

2476  
LA  
PLAZA



# **SIGAMOS HABLANDO CON FRANQUEZA**

Julio 1981

2476

Nº 17

AGENTE DOMINGO BASSO  
JOHN DEERE Y AGRALE  
PRODUC. AGROQUIMICOS  
CEREALES  
FORRAJES  
VETERINARIA

# Néstor M. Landarte

FABRICA DE RACIONES BALANCEADAS

AV. DR. POUEY 732

TEL. 5178

LAS PIEDRAS

# SIGLO DE ORO

VINOS FINOS

de CENNI Hnos. S. A.

Avda. Gral. Rivera

tel. 4554

Las Piedras

Ruta 5, Km. 20

# SIGAMOS HABLANDO CON FRANQUEZA

("Si quieres ser sinceramente virtuoso es preciso que obres con franqueza" Rousseau).

Nos jactamos de haber sido, ser y aspirar seguir siendo, ante todo francos, ni con el exceso que alguna vez es indecencia, ni lanzando en otras al rostro de nadie defectos irremediables; y en cambio sí y por siempre, señalando las faltas o errores capaces de ser corregidos por el trabajo, la perseverancia, la reflexión y la acción.

No hemos faltado a la verdad, ni le hemos faltado a nuestra propia conciencia con la que hemos sido leales siempre, ni hemos agraviado, ni generado inquina contra ninguna persona o personaje; siempre sin desafiar a nada ni a nadie.

Nos sentimos orgullosos de discrepar, respetuosamente, conscientes hoy más que nunca, que no hemos sido ni seremos por cierto altaneros ni vanidosos, cualidades que muchas veces ocultan, como disfraz, un grado importante de bajeza.

Asistimos hoy como espectadores, meros espectadores como casi todo el pueblo oriental, a un acontecimiento al que se le ha rodeado, inteligente e intencionalmente, de resplandor espectacularidad.

De ese acontecimiento queremos hablar con franqueza en el espíritu y sentido con que hemos acometido, hace ya dieciocho meses, nuestra actividad periodística.

Y conste que, como casi todo el pueblo oriental, no hemos asistido a ninguna reunión ni hemos tenido ninguna entrevista, que nos indujeran a prejuicios afirmativos o negativos.

## CONCEPCION DEL DIALOGO

El diálogo es, si no nos equivocamos, la plática entre personas que alternativamente manifiestan sus ideas y, a mayor abundamiento, con Sócrates creemos que el diálogo consiste en lograr gradualmente, en la plática, la verdad buscada.

El diálogo, hoy y siempre, pero en el tema que nos interesa, es o tendría que ser, una invitación a subir la cuesta: cuesta del desorden; cuesta de lo hecho ya; cuesta de la injusticia; cuesta de lo que hay que hacer y de la justicia; cuesta en fin de la política misma y esencial.

Convengamos —y seguramente lo comparte el pueblo oriental marginado en la instancia como nosotros— que el diálogo no permite que se nos abruma desde lo alto sin considerarnos, por lo menos, iguales; que los que no son seres de diálogo, así pensado y sentido, son fanáticos de ideas y sistemas, en el

diálogo del diálogo; así entendamos que nosotros conocemos y nos realizamos por el diálogo o no es tal destrucción. El diálogo —¡vaya gracia!— aventura y evita la contraposición de donde concluye triunfando la violencia es por último el paso de lo individual a lo universal, reconocimiento de lo que no se obliga a pensar como uno sino a encontrar la verdad buscada.

## CONCEPCION DEL PROPOSITO PROPUESTA

Animo o intención de hacer una cosa voluntaria y deliberadamente. ESTO NO ES DIALOGO, SINO PROPOSITO.

Nos parece obvio abrumar al lector con consideraciones tendientes a demostrar la diferencia —conceptual, clara, muy diferente diálogo y propósitos o propositos.

En éste o ésta, propósito o propositos, Gobierno, o mejor dicho, claramente las Fuerzas Armadas intervienen en la primaria del proceso, pero a su vez van el derecho de la sentencia, por lo que fijar sus ideas en la conciencia colectiva.

El 8 de julio de 1981 las Fuerzas Armadas convocaron parcialmente a figuras de la política nacional —de ayer, de hace 80 años— para formularle concretas, no para dialogar tal cual lo cultivamos y creemos haberlo demostrado.

Apresurémonos a decir —no es una propuesta— que admitimos que fueron "con un firme y sincero propósito", por lo que no van a engañar al lector a admitir ser engañados".

## NUESTRA POSICION

("Los buenos propósitos son como un banco donde no se tiene cuenta").

Hemos dicho, hablando simplemente, que "no somos proscriptos, nosotros ni alimentamos enfermedades, queremos servir al país con lealtad, pero en libertad y democracia".

Nuestra trayectoria periodística quiere también la personal —demuestra una forma de ser que fija tanta feja que no queremos engañar al lector permitiremos que se nos engañe.

## 1) SE MARGINA AL PUEBLO

La propuesta formulada, tiene como principio, un vicio insoslayable.

a) Las figuras convocadas representaban —asi en pasado—, pues hace 10 años que el pueblo no se manifiesta— en 1971 a sectores importantes de la opinión nacional, por mandato, precisamente, de la ciudadanía, del pueblo oriental.

b) Aún cuando sensata, fiel a los más puros ideales democráticos y muy sincera, la respuesta a darse está invalidada cuando falta el pronunciamiento y consentimiento popular.

Y el pueblo oriental sabe expresarse cuando es llamado a ello, porque no tiene vocación de ausente, porque cuando habla de democracia habla a la responsabilidad de todos (que quede claro) para que no se muera la esperanza común de todos; porque ese pueblo oriental sabe de su franqueza, de su riqueza intelectual y ciudadana.

c) La aceptación, aún con retoques que las mejoren, de las propuestas formuladas, VA A OBLIGAR a ese pueblo no consultado y de quien, lealmente, nadie hoy puede argüir su representación legítima.

## 2) LOS PARTIDOS POLITICOS

Hoy se afirma "que jamás se puso en discusión la importancia que revisten los dos partidos tradicionales en la vida de la Nación". Pero desde hace ocho años están clausurados sus locales partidarios, de ellos y de otros; se impidió el normal funcionamiento y el contacto directo y estrecho con el pueblo, de ellos y de otros; y se silenció a líderes y adeptos y se prohibieron reuniones de diálogo, de ellos y de otros.

A partir de ahora, de aceptarse, podrán hacerse reuniones de 30 a 40 personas con previo permiso policial. ¿Qué pueblo cabe dentro de esos márgenes? ¿La respuesta se orquestará en una de esas reuniones limitadas? ¿Y el pueblo entonces?

El problema de la injusticia y de la igualdad social es el mayor de la hora presente; determinará el rumbo de la historia. ES LA HORA DE LOS PUEBLOS, —lo sentimos en lo más hondo del corazón— y nadie puede oponerse a este hecho, a esta visible sensibilidad humana: sensibilidad de igualdad, de solidaridad; sensibilidad que exige derecho, libertad y justicia.

Y los partidos políticos —lo hemos repetido hasta tediosamente— son la senda prioritaria a través de los cuales, como hasta ahora por siempre en la libertad, el pueblo oriental ha elegido "sus funcionarios" confiándoles un mandato limitado a su propia voluntad ideológica.

Y los representantes que hoy se eligen y se eligirán —no nos referimos a personas, desde luego, sino a grupos— podrán ser los mismos culpables de tantos males achacados y a los que se les proscribió hasta para opinar, siquiera, públicamente y ellos hoy, o mañana, son

los que puedan dar una respuesta que estén decididas a validar las Fuerzas Armadas.

## 3) EL SISTEMA DE GOBIERNO SEGUIRA SIENDO EL MISMO

Si bien es cierto que el Gobierno actual, que no ha participado en la convocatoria y tratativas, se informó, al decir de las crónicas, al igual que nosotros y el pueblo; importa señalar que, como los hombres que sugieran las personalidades convocadas, el Presidente de la República, autoridades municipales y en fin toda aquella persona que componga el espectro gubernamental, será elegido o consentido por las Fuerzas Armadas en el marco, como se dijo enfáticamente ya y hace tiempo, entre "los hombres que representen el verdadero sentir que arrancó de 1972 y 1973 a la fecha y son (¿serán?) los hombres que deben presentar los partidos tradicionales o que deben presentarse espontáneamente (¿representantes no de extracción política departamentales?) a cooperar con este Gobierno, que es un Gobierno distinto y con un proceso distinto por el cual únicamente queremos sacar adelante este país".

"Un país independiente (¿y no lo somos?), fuerte, sustentado en una democracia representativa (¿Y se alcanza la representación del pueblo oriental por medio escogido?)".

## 4) COSA JUZGADA

El plesbicio del 30 de noviembre, cuyo resultado y contenido no vamos a revisar ahora, juzgó algunas de las partes que hoy se proponen con carácter de insuperables.

En una sociedad aferrada al derecho, como la nuestra, no puede olvidarse la autoridad de la cosa juzgada y, en el caso, precisamente por el voto abrumadoramente mayoritario del pueblo oriental.

## 5) EMPERO, NUESTRO OPTIMISMO

Estamos procurando desde lo más íntimo del espíritu alcanzar la democratización del país. Algo así como regresar al punto de partida, reanudando la vida democrática en el punto que la abandonamos hace un instante (en la historia 8 años es un instante). Y ojalá de estas propuestas y de la actitud clara, levantada, serena, firme y pura DE LA RESPUESTA, se logre alcanzar la paz, la prosperidad y la felicidad de la Patria en la hora de los pueblos y para acompañar esta visible sensibilidad humana de hoy.

Todos debemos ser actores contemporáneos de nuestros propios pensamientos.

Nosotros lo somos.

Nunca perderemos el respeto a nosotros mismos.

ES EL ORGULLO DE NUESTRA DIGNIDAD.

11 julio 81, Las Piedras.



## ¡PERDON, MAESTRO!

Montevideo, 4 de junio de 1981.

Sr. Felisberto V. Carámbula, Director de "LA PLAZA".

Las Piedras.

Estimado Director:

En el último número de "LA PLAZA" (año II N° 15) se publicó un artículo mío denominado "Lo que un día ocurrió en el Arte".

Se ha saltado un párrafo suficientemente extenso e importante como para merecer una rectificación, al omitirse variadas reflexiones que, en cierta medida, son medulares para el tema de que se trata.

En primer lugar aprovecho para rectificar una palabra que cambia el sentido de una frase (pág. 33 renglón 48, columna de la izquierda), leer "fraternal", donde dice "paterno".

El párrafo omitido y que aparece subrayado en este texto, es el siguiente: (Pág. 33, penúltimo de la columna de la izquierda): "Porque dicen que no hay Arte, porque no lo ven en las galerías, los Salones oficiales de Arte y se acabó. Han de creer que el "Arte Pop" es popular porque lo dicen los críticos de Arte. Buscan, porque los críticos lo buscan, el llamado "Arte de Vanguardia". Que lo nuevo ha de ser lo que se hace allá tras las fronteras, lo que se muestra en las galerías de la alta crítica mundial. Sin mirar, como debieran, serenamente hacia adentro, entre nosotros para tratar de entender".

Agradeciéndole la rectificación lo saluda afectuosamente.

Miguel A. Pareja Piñeyro.



## MAQUINITAS

Las Piedras, 30 de junio de 1981.

Sr. Director de la

Revista La Plaza

Dn. Felisberto V. Carámbula.

De mi consideración.

La razón que me impulsa a dirigirme a Ud. en su carácter de Director de tan prestigiosa Revista, es la misma, que, me atrevo a afirmarlo, preocupa hoy, enormemente a muchísimas familias Pedrenses. Dicha razón, es la proliferación en nuestra ciudad, del funcionamiento de esa plaga social, comúnmente denominadas "maquinitas".

Día a día asistimos a la apertura de nuevos locales donde funcionan dichos instrumentos.

No sé tan necio de enjuiciar a las famosas maquinitas, que, como tales, poco o ningún daño pueden representar, pero sí enjuicio al submundo que, todos y cada uno de nosotros, sabemos se mueve entre las mismas: juego (o timba), drogas, homosexualidad, y demás lacras sociales.

Tengo entendido que en los locales de funcionamiento de las maquinitas, no pueden entrar menores de 18 años, y que dichos locales deben estar a una distancia mínima (creo que son 300 metros) de locales de enseñanza. Demos una vuelta a cualquier hora, y cualquier día, y veremos que la clien-

tela habitual de dichos comercios está constituida en su enorme mayoría, por menores de 18 años, y que los locales están situados prácticamente en los alrededores de la Plaza (la misma que da nombre a nuestra prestigiosa Revista) o en sus inmediaciones.

Si existen esas disposiciones (prohibición de entrada de menores, y ubicación de las mismas), ¿a quién corresponde hacerlas cumplir: a la Policía, o las autoridades municipales?

¿Es posible que la Revista de nuestra ciudad, inicie un movimiento para evitar, ahora que estamos a tiempo, males mayores?

Como decía en un principio, creo que esta es una inquietud de gran número de familias pedrenses, y por lo tanto, pediría su opinión, y la transcripción de las normas legales que rigen la materia.

Desde ya, muy agradecido.

PADRE PEDRENSE.



## EPOCA DE MONOLOGOS

Montevideo, 11 de junio de 1981.

Señor Director de la revista "La Plaza"

Don Felisberto V. CaCarámbula

De mi mayor consideración:

Alguien dijo alguna vez, que las grandes épocas son épocas de diálogo, y que la modernidad no se mide exclusiva ni primordialmente por los progresos de la industria, ni por el número de fábricas y máquinas, sino por la capacidad de crítica y auto-crítica de que hace gala la sociedad. Releyendo números anteriores de su revista, he descubierto hechos y opiniones tuyas, o de sus colaboradores, que apuntaban en esa misma dirección; lo cual me ha impulsado a comunicarme nuevamente con usted, y por su intermedio, si esto fuera posible, con otros.

Esta necesidad de diálogo procede justamente de la carencia de posibilidades, que muchas personas tenemos para hacerlo efectivo. Aunque, como en un artículo de la revista se decía: hablar de diálogo en esta época de monólogos, es algo así como intentar resucitar un cadáver. Sin que este sea un escepticismo que implique pasividad, y si un redoble de convicciones y esperanzas.

No hace mucho, ustedes publicaron una carta referente a la situación en la ex Rhodesia; la misma destilaba odio, intolerancia y racismo por todos sus poros. Pues bien, este hecho que ante una mirada superficial, pudiera aparecer como una concesión a esas doctrinas que niegan al hombre, o como una ligereza o debilidad de los principios de solidaridad y amor por todos los individuos sin distinción de razas, no es sino lo opuesto, la reafirmación de esos principios. El viabilizar la diversidad de opiniones y pareceres, es una muestra de madurez y fortaleza en las convicciones democráticas. "La Plaza" en ese sentido merece el aplauso unánime.

Cualquier medio de difusión e información en que se exprese una línea de pensamiento monolítica y monopólica, es desconfiable y atenta contra la Democracia y la Libertad, aunque las digan defender.

Libertad y Democracia en su máxima amplitud.

no se definen en justicia ni fraternidad, sino en la posibilidad de realizarlas aquí y ahora. No es una idea sino un acto; el acto de ejercerlas. Por eso las mismas se restringen seriamente, no sólo cuando está limitada la libre expresión de ideas, sino además cuando los individuos no encuentran medios ni tienen posibilidades materiales para "usufructuarlas". Hay una frase que sintetiza maravillosamente todo lo dicho, la misma la leí en la revista y pertenece a Voltaire: "Estoy en completo desacuerdo con tus ideas, pero daría gusto mi vida, para defender tu derecho a expresárselas". La misma hace omiso mayores disgregaciones.

Para finalizar, en esta modesta colaboración que le envío, trato de dar expresión no tanto ideas originales mías, sino más bien una síntesis sobre determinados aspectos de la obra de pensadores como: Octavio Paz, Bertrand Russell, Erich Fromm, entre otros, donde creo se manifiestan las más lúcidas inquietudes del pensamiento humanista, obre la problemática y disyuntivas del hombre moderno. No es otra la pasión que me anima.

Sin más por el momento, lo saluda y se despiden atentamente, su servidor.

N. de R.: La colaboración referida se publica en el próximo número. Gracias lector protagonista!

Rodolfo Rodríguez Lama.

☆☆☆

## ¡TAMBIEN HACE FALTA!

Las Piedras, 14 de mayo de 1981.

Sr. Director de la Revista LA PLAZA

Don Felsiberto V. Carámbula.

De mi mayor consideración:

Me dirijo con gran placer felicitándolo a usted y colaboradores por el excelente material que nos brinda en cada publicación, con artículos jugosos, constructivos y que a la vez nos enorgullece por ser una revista local leída en toda la República. No sé si con estas líneas que escribo a continuación ayudaré a nuestra querida ciudad y sus habitantes, pero es algo que se escucha y se ve a menudo en nuestras calles, principalmente en la zona céntrica.

Con frecuencia oímos el rechinar de frenos en nuestras principales arterias y no sólo de frenos sino de motores y gomas que patinan cuando arranca un vehículo. Hace un lapso considerable que se flecharon, se pusieron carteles indicadores y se instalaron semáforos en nuestra ciudad ¡BRAVO!

Pero para qué, para que los peatones y los propios conductores estén arriesgando sus vidas en manos de personas inconscientes que circulan nuestras avenidas, haciendo de ellas verdaderas autopistas y tirando al "tacho toda ley de tránsito.

¿Es que no hay un organismo que controle y haga respetar las ordenanzas de tránsito.

¿En dónde vivimos? ¿En la selva. O por andar en un semirremolque pueda llevarse un ómnibus por delante y que este a un coche y a su vez éste a una moto, bicicleta o peatón. ¡NO SEÑOR!

Algunas personas festejaron con "bombos y platillos" la era de los semáforos; otros no le dieron importancia y los menos criticaron con los dientes trancados. Pero sí hay algo que es inobjetable para las tres tendencias, es que pocos los respetan (cuando funcionan). Automáticamente salta una pregunta en nuestras mentes ¿nadie controla las calles?

La Junta Departamental cobra matrículas, paten-

tes, libreta de conductor, etc. ¿Cuántos inspectores vigilan que esto esté en regla?, porque si no lo está le cobran multa y si no está en fecha tal vez le cobren recargo, pero cuántos controlan el exceso de velocidad, el contra flecha, el ruido, etc. No se me entienda (o nos entienda) mal, con esto no se quiere culpar a los inspectores de tránsito, ni a nadie.

Son pocos los funcionarios y para colmo de males se paran a vigilar (si así se puede llamar) las esquinas de la plaza (Lavalleja y Artigas, Lavalleja y Flores) ¡y todos juntos!

Y me pregunto (o nos preguntamos) ¿no hay otras calles tan transitadas como las dos principales paralelas?

Sr. Director, no me adjudico el invento de la "pólvora" porque la Prensa Local ya supo tirar sus "piedras", pero téngalo presente, no deseamos que calga en "bolsillo roto", gracias a Dios son pocos, los accidentes que han ocurrido en nuestro escenario de vida cotidiana, pero no caigamos en un error que por ser pocos hoy no tengamos que lamentar mañana.

Estas líneas pueden contribuir a una nota publicada en el primer o segundo número de LA PLAZA; si mal no recuerdo, hacía un análisis de lo que faltaba en Las Piedras. ¿No cree que esto también hace falta para bienestar de todos?

Un lector.

☆☆☆

## ¡NO A LA DESTRUCCION!

Montevideo, 24 de abril de 1981.

Sres. Directores:

Presente.

Los abajo firmantes queremos compartir con Uds. nuestra inquietud a los efectos de llegar a la opinión pública, para lo cual deseáramos si es posible que sea publicada la carta que adjuntamos.

Hemos asistido en los últimos tiempos a una destrucción progresiva e indiscriminada de edificios valiosos histórica, cultural y arquitectónica mente. En este proceso se inscribe el decreto de desafectación de numerosos edificios, en su calidad de monumentos históricos. Muchos hoy ya no existen.

Creemos que el patrimonio construido es parte fundamental del patrimonio cultural de una nación, sustento de su memoria colectiva, conexión física con su historia.

No planteamos que la ciudad deba ser un museo, todo lo contrario: el crecimiento implica una cuota de sustitución necesaria, pero entendemos que la construcción de edificios nuevos que atiendan las necesidades del presente no es en modo alguno incompatible con la preservación de ciertas obras o conjuntos urbanos cuyos valores definen zonas características de la ciudad.

Por otra parte existen numerosos ejemplos de edificios que han sido adecuadamente refuncionalizados, adaptándolos a los requerimientos del presente. Ello no solo implica soluciones sensiblemente más económicas, sino que además se enriquece su uso actual al incorporar valores artesanales y espaciales hoy irreproducibles.

Hace poco tiempo se remató el mobiliario del Hotel Colón (Bm. Mitre esquina Rincón) ex-palacio Gandó. Nos preguntamos si este valioso ejemplo correrá la misma suerte que el Palacio Jackson, que

la esquina de Juncal y 25 de Mayo, que el barrio Reus Sur. Lamentar la destrucción una vez que la misma se ha producido es inconducente.

Se hace ya impostergable que los organismos competentes instrumenten los mecanismos necesarios para detener este proceso y busquen los medios para que el crecimiento de la ciudad implique un enriquecimiento y no una pérdida de su calidad y su carácter.

**FIRMAN:** Arqs.: Conrado Pintos, R. Lorente; Jorge Di Pólito; Ricardo Pereira Luz; Silvia Montero; Mabel Olivera; Walter Castelli; Juan Arcos; Gonzalo Peinado; J. Blumstein; Rodolfo Sanjurjo Z.; A. L. Livni; Juan Carlos Manini; Claudio Pecelli; Attilio E. Farinasso; Maria M. Lucas; José Luis Abella; Ingrid Roche; F. Baruzzi; Pablo Castelli; Ester Bañales; F. Gordano; Graciela Devoto; A. Farinasso; Ada Bigot; Jaime Odrizola; Carlos E. Cohe; R. Bascans.



## ELECCIONES

Montevideo, 20 de junio de 1981.

Sr. Director de "La Plaza".

De mi consideración:

Las elecciones a realizarse en Israel y El Salvador creo que merecen la publicación, si Ud. lo considera conveniente, del siguiente comentario.

—

No es motivo de estas líneas analizar las posibilidades que tengan los distintos partidos políticos de esos dos países, de lograr el triunfo o ser derrotados en los comicios que habrán de celebrarse en Israel el 30 de junio de este año y en El Salvador, durante el transcurso del próximo año.

Sólo nos guía establecer que ambas naciones atraviesan difícilísimas situaciones, —sobre las cuales no abrimos opinión, ya que es otra nuestra finalidad—, Israel en permanente conflicto armado con sus vecinos Siria y Líbano y ahora con Irak, lo cual lo ha colocado en una situación casi de guerra total. Mientras tanto en El Salvador, desde hace largo tiempo desarrolla una guerra civil, que ha provocado miles de muertes en ese pequeño y torturado país.

Sin embargo y pese a éstas situaciones de anomalía que viven esas naciones, en Israel como sucede periódicamente desde que accedió a la vida independiente habrá elecciones libres y democráticas, porque se entiende con toda razón, que de ninguna manera se puede postergar el acto comicial, que permita que el pueblo ejerza su soberanía y elija a quienes gobernarán en su nombre.

En lo referente a El Salvador, si bien la situación es distinta, ya que no existe tradición democrática en este país, igualmente se ha entendido que es el pueblo quien debe elegir a sus gobernantes y así se ha resuelto la realización de elecciones en 1982, en las cuales inclusive parece ser que participarán partidos que integran el F.D.R., nucleamiento que libra la guerra civil contra el actual gobierno.

Consideramos que lo que merece ser resaltado

de estas consultas a esos pueblos, para que elijan a quienes dirijan sus destinos —con la vigencia del pluripartidismo—, es la conclusión que cuando realmente existe el firme propósito de respetar la voluntad popular, el acto electoral puede concretarse aún en situaciones escabrosas y complicadas, como las que existen en ambas naciones.

Saluda al Sr. Director muy atte.

Carlos E. Valente

## INDICE

¿DE QUIEN ES EL SILENCIO?	7
LA RECONCILIACION NACIONAL	8
LA LIBERTAD SINDICAL	9
LA ENSEÑANZA DOGMATICA	11
AMERICA LATINA	13
Nueva Sección de Economía HECHOS DEL MES	15
LA CRISIS AVANZA	18
FUE EN FRANCIA	19
CARTA ABIERTA	23
LA CONSTITUCION DE 1830	24
ANTE LA PSICOLOGIA DE ROBERT GAGNE	26
SATANIZACION	28
JUVENTUD, PUBLICIDAD, CONSUMO	32
LAS MAQUINITAS	34
LAS POSIBILIDADES DE UNA NUEVA GENERACION	36
LIBROS	37
GARDEL POR AYESTARAN	41
LA AVENTURA CONTEMPORANEA	42
UN ANALISIS MUSICOLOGICO	44
EL DISCO (II)	46
¿EN PROFUNDIDAD?	48
ENRIQUE GUARNERO	50
ALBERTO RESTUCCIA	51

## 95 AÑOS DE "EL DIA"

Hace ya 95 años que José Batlle y Ordóñez fundaba el diario "El Día" iniciando, como dijo entonces, "una lucha como soldado de las ideas".

Y siendo, desde siempre, nuestra forma de Gobierno republicana, democrática y representativa, Batlle luchó siempre, "como soldado de las ideas" porque el concurso de todos podía y debía ser requerido pues "todos" —y se refiere al pueblo oriental y no a una colectividad política exclusivamente— pueden sin desdoro aportar su concurso a la obra de un gobierno legítimamente constituido.

Y decía Batlle, con la firmeza de su recia y rica personalidad, "debemos preocuparnos todos —hoy más que nunca, nos permitimos agregar— de los problemas de la vida nacional sin exceptuar los que se refieren a las clases más numerosas".

Y en un editorial de 1889, este Maestro sin pausa recordado con orgullo, afirmaba que "trascendía a la prensa el olvido a la renovación de odios ni violentas pasiones".

Y cuando nuestro colega —permitásenos esta forma de decir— celebra sus 95 años como "soldado de las ideas", ansiamos que, como cuando lo fundó Batlle, continúen y transiten en la senda más hermosa, más valiente y más pura del periodismo y del país, donde se afianza y alcanza —"soldado de las ideas", junto a todo el pueblo oriental— el aire y la luz de los partidos políticos, como lo hizo Batlle, lo hace y lo hará EL DIA y todos nosotros, para que gocen de una libertad auténtica y sana, para demostrar que el pueblo oriental no tiene vocación de ausente y que cuando ese pueblo, como lo quería Batlle, habla de democracia, habla a la responsabilidad de todos para que no se muera la esperanza común también de todos.

Ahí, bajo la custodia de esas sombras que se extienden por siempre estamos en los 95 años de El Día de corazón.

## "A SUS ORDENES"

*LE RESOLVEMOS TODO!*

PAGOS DE UTE, ANTEL, OSE,  
PATENTES, PLANILLAS,  
CAJA RURAL...

MENSAJERIA EN LAS PIEDRAS  
Y MONTEVIDEO

*Y TODO TRAMITE  
QUE NECESITE.*

"A SUS ORDENES" EN  
RIVERA 607 bis  
Tel. 5108/4084  
LAS PIEDRAS

## VINOS TOSCANINI

TINTOS — BLANCOS — CLARETES

*¡PROBARLOS ES ADOPTARLOS!*

ruta 69 KM. 30.500 TEL. 291  
CANELON CHICO — CANELONES

## ¡SALUDAMOS A LA "MUSICA POPULAR"!

Es realmente estimulante poder saludar la aparición de un nuevo vehículo de comunicación, tanto más cuando se trata de una revista mensual de gran calidad por su contenido, por su impresión, y especialmente por sus objetivos. Sentimos que nació una "amiga": la Revista "MUSICA POPULAR HOY", ya exitosa. SALUD!

# ¿DE QUIEN ES EL SILENCIO?

*Decía Balmes, que "casos hay en que el silencio es prudente y hasta obligatorio; y por lo mismo, bien se puede perdonar a un escritor el que no haya dicho todo lo que pensaba, con tal que no haya dicho nada contra lo que pensaba".*

*Este periodista, una forma, en el caso, muy simple y pobre de ser escritor, no ha dicho cuando ha comentado el plesbicio del 30 de noviembre, todo lo que pensaba, pero nada en cambio ha dicho contra lo que pensaba.*

*Entendimos, en este transitar accidental de nuestra vida, que entonces "el silencio era prudente y hasta obligatorio" (que así lo impuso el propio Gobierno (decreto 613/980) aunque no nos gustara).*

*Y contestando afirmaciones tendenciosas del Ministro de Economía, decíamos en nuestro N° 13 textualmente: ¿Son 945.000 personas (57.2% de los opinantes) los que están pasando mal? ¿Se puede explicar que 238.000 personas más (14.41% de los opinantes) pasen mal por encima de los que pasan bien y regular?*

*Se pronunciaron en el plesbicio 1.652.000 personas que suponen sin mayor violencia cerca del 70% de la población total del país. (No debemos olvidar los menores de 18 años que no votaban y otros, pueden estimarse en el restante 30%).*

*Siguiendo cálculos estadísticos, la población económicamente activa de 1980 (incluimos aquí jubilados, pensionistas y rentistas) alcanzaban en ese año, el del plesbicio, el 80.92%.*

*Es decir, con alguna variante muy leve que aceptamos desde ya, que "los empleados y obreros que han sido los colaboradores silenciosos (¿por unanimidad u obligatoriamente?) del proceso político uruguayo (1973-1981) significarían, sobre 1.652.000 opinantes, con otras fuerzas activas, 1.336.798 personas que debieron haber votado, según la opinión de un alto Jerarca Castreñce, por el SI "como cola-*

*boradores silenciosos del proceso". (Fueron 707.000). Nosotros dijimos en cambio, muy modestamente, que el pueblo oriental "se unió en las urnas, sin gritar en las calles, sin hacer mítines; ni asambleas; que nos unimos en las urnas sin que nos llevaran y de a uno —y fuimos 945.000— silenciosos (precisamente ¡y vaya como! diciendo lo que pensábamos).*

*Las urnas, el santuario más puro de la tradición Artiguista ("Mi mandato cesa ante vuestra presencia soberana"), unieron al pueblo oriental para demostrar, y que se viera, que no apoyábamos el proceso (¿o cabe alguna duda todavía?); que estábamos unidos no para pedir el poder; sin reclamar nada; sin desafiar nada ni a nadie; sino para servir el destino de nuestro pueblo oriental. Silenciosamente —porque en ese instante y tal vez ahora mismo, sea prudente el silencio— nos unimos con ideas esclarecidas, buscando alcanzar lo claro de lo oscuro.*

*Probablemente el Jerarca mencionado se ha encontrado, entonces, o se encuentra ahora, con silencios que son mentiras.*

*Tenemos todos muy claro que el bien de la sociedad es la mejor de las virtudes.*

*Por eso luchamos: por una democracia donde el pueblo la comprenda y la ejercita sin perturbaciones ni dolores; por un ámbito donde pueda hacerse el gran debate de nuestras ideas y las ideas de los otros; para alcanzar y entregar a las generaciones presentes y futuras una verdad; por ser libres y elementalmente razonable sin "UN SILENCIO OBLIGATORIO" que, como tal, acalle la posibilidad de decir todo lo que pensamos.*

*Por eso, nuestra confusa posición para determinar ¿de quién es el silencio?*

*Mejor será dejarlo aquí, para que se razone, porque quizás el titular del silencio que buscamos lo encontramos en el "SILENCIO EN LA NOCHE..."*

# LA RECONCILIACION NACIONAL

El cuerpo de nuestra sociedad uruguaya ha sido sacudido y zanganeado rudamente en esta última etapa que le ha tocado vivir al país. Me refiero a los últimos diez o doce años. Muchos hábitos, muchas tradiciones, escalas de valores y modalidades propias quedaron hechas jirones y habrá de necesitarse considerable paciencia, cariño, y sentido patriótico para restablecerlos y devolverles su solidez y aquel brillo del que estábamos ufanos. Pero además de todo eso ha habido en esta tierra —vano sería negarlo— una fisura de la unidad nacional. Una fisura entre la gente; un tipo de animosidad recelosa y hostil. Algunas veces solapadamente otras veces abiertas como una llaga, esta enfermedad de nuestra convivencia nos ha aquejado y nos ha debilitado.

Afortunadamente se comienza a palpar una generalizada disposición entre los uruguayos a no reafirmar más las viejas heridas y a buscar, —a nivel de pueblo, espontáneamente y sin aguardar partes médicas oficiales que nos den el alta— las ocasiones de expresar nuestro deseo de reconciliación. Eso es lo que la gente, el uruguayo común, ha percibido y por eso se ha dispuesto en su fuero íntimo a devolverle a su Patria y a su vida la fisonomía de lugar de la tolerancia y la comprensión, lugar de pluralismo, de flexibilidad, de campechanía criolla y de gusto sincero por vivir todos juntos. La disposición de espíritu para empezar una reconciliación nacional ya está presente.

Pero es necesario no solo lanzar la idea de la reconciliación nacional sino pensar seriamente en cómo ella deba ser. Tarea imperiosa y delicada por dos razones: primero: porque hay que sanar dicha herida y, segundo, porque no se puede estafar otra vez a los uruguayos: ya hemos sufrido demasiadas decepciones.

Yo temo que haya quienes piensen que ha llegado el momento de los equilibristas, de los que se creen buenos negociadores porque son hábiles para el disimulo y el camuflaje. Tengo miedo de los que creen que las soluciones consisten en minimizar los problemas. Tengo miedo de los que se me acercan a palmotearme la espalda con demasiada facilidad.

La reconciliación es, en primer término, un acto de coraje para enfrentar la verdad, dijo Juan Pablo II "... construir la paz con las obras de la paz es difícil y exige la restauración de la verdad. .... "Restaurar la verdad es, ante todo, llamar por su nombre los actos de violencia bajo todas sus formas. Hay que llamar al homicidio por su nombre: el homicidio es un homicidio y las motivaciones políticas o ideológicas, lejos de cambiar su naturaleza, pierden por el contrario su dignidad propia. Hay que llamar por su nombre a las matanzas de hombres y mujeres, cualquiera que sea su pertenencia étnica, su edad y condición. Hay que llamar por su nombre a la tortura y, con los términos apropiados, a todas las formas de opresión y explotación

de hombres por el hombre, del hombre por el estado y de un pueblo por otro pueblo. Hay que hacerlo no para aquietar la conciencia con ruidosas denuncias que amalgaman todo —no se llama entonces a las cosas por su nombre— ni para estigmatizar y condenar a las personas y los pueblos, sino para ayudar al cambio de actitudes y de mentalidades y para dar a la paz su oportunidad".

Más adelante se lee en el mismo mensaje de Juan Pablo II: "Uno de los engaños de la violencia consiste en tratar, para justificación propia, de desacreditar sistemática y radicalmente al adversario, sus actuaciones y las estructuras socio-ideológicas en las que se mueve y piensa. El hombre de paz sabe reconocer la parte de verdad que hay en toda obra humana y, más todavía, las posibilidades de verdad que abrigan en lo profundo de todo hombre".

"No es que el deseo de paz le haga cerrar los ojos ante las tensiones, las injusticias y luchas que forman parte de nuestro mundo. El las mira de frente. Las llama por su nombre, por respeto a la verdad. Más aún, anclado profundamente en las cosas de la paz, el hombre no puede menos de ser todavía más sensible a todo lo que contradice la paz. Esto lo mueve a investigar valientemente las causas reales del mal y de la injusticia para buscarles remedios apropiados"... (Alloc. Jornada Mundial de la Paz, 1-1-80).

El uruguayo tiene que enfrentarse con su verdad. En eso radica su única esperanza de cura y restablecimiento total. Es cierto —y aunque sea obvio conviene repetirlo como una declaración de principios y un objetivo— que ninguna reconciliación puede ser utilizada para encubrir una revancha ni debe albergar nada que se parezca a un desquite. Esto debe ser proclamado y debe quedar absolutamente en claro. Pero también es obvio y debe ser igualmente proclamado y quedar bien claro que ninguna reconciliación se hace sobre la mentira hipócrita, sobre un decir: ¡hagamos de cuenta que aquí no pasó nada! ¡vamos a borrar y empezar de nuevo! Grave injuria se cometería contra la dignidad del pueblo uruguayo y significaría profundo menosprecio del sufrimiento y la amargura que han sido sembrados al voleo en todos los surcos de la Patria si se pretendiera simplemente echar tierra sobre el pasado inmediato y se buscara cubrir todo con un manto de olvido.

El olvido no sana nada: engaña. El olvido es la receta para quien ha sido irremisiblemente supera-

do por su problema, para quien ha sido definitivamente quebrado. Es un recurso para poder seguir tirando. Pero la sociedad uruguaya no puede aspirar nada más que a seguir tirando: tiene que aspirar a sanar.

Tampoco es cuestión de decir: todos tuvimos la culpa. Sería otra forma de esquivar la verdad. ¡Claro que todo tuvimos una parte de culpa! Pero la parte de unos es distinta de la de los otros.

La reconciliación de los orientales ha de ser concebida como un encuentro fraterno, pero encuentro en la verdad. Tiene que estar animada por una disposición de justicia y, a la vez, de perdón. Porque perdonar habrá que perdonar. Y seremos mucho más grandes en el perdón. En un perdón que tiene bien claro lo que pasó y por ende sabe bien lo que perdona. Pero también disposición de justicia que es indispensable y que es básicamente el primer paso de un futuro diferente; un futuro con mecanismos eficaces —mecanismos de consenso y de control— que aseguren que lo que pasó no va a pasar más.

Hoy en las calles de Montevideo y en las plazas de las ciudades del interior caminan y se entrecruzan el delator y el delatado, el que perdió el puesto porque está en la categoría C y el que ascendió a ocupar ese puesto, el que tiene un pariente en el penal y el que tiene un pariente en el cuartel... y son todos uruguayos. Yo siento, a nivel del hombre de la calle, la primera disposición para un encuentro, la añoranza de una paz fraterna y el principio de una aceptación. Yo siento el repudio íntimo y desengañado de un tiempo de exacerbación que se quiere superar y dejar atrás. Sobre este comienzo se puede pensar hoy en construir una reconciliación nacional de verdad.

**Pbtr. Juan Martín Posadas**

**Treinta y Tres, junio de 1981**

## **LA LIBERTAD SINDICAL Y SU LIMITACION EN LA NUEVA LEY DE ASOCIACIONES PROFESIONALES**

**Un derecho garantizado  
por la Constitución  
no puede ser negado en  
una ley**

1. — Como es sabido, la libertad sindical como derecho de asociarse para formar sindicatos y defender los derechos comunes, es un derecho establecido y garantizado por la Constitución de la República (art. 57). Exactamente igual como sucede con otros derechos como el de propiedad (art. 32), como el de reunión (art. 38), como el de libertad de trabajo (arts. 33 y 36), etc.

El artículo 57 de la Constitución dispone: "La ley promoverá la organización de sindicatos gremiales, acordándoles franquicias y dictando normas para reconocerles personería jurídica". (inciso 1º). Y en el inciso 3º agrega: "Declarase que la huelga es un derecho gremial. Sobre esta base se reglamentará su ejercicio y efectividad", reconociendo como un derecho de la asociación sindical el derecho de huelga.

Que estas normas se hayan establecido en la Constitución de la República no es casual, sino que tiene sentido.

Los constituyentes que las sancionaron perseguían un objetivo. Darle a esos derechos una firmeza y una superioridad tal, de modo que ningún Gobierno pudiera desconocer esos derechos sin modificar la Constitución con las garantías que ella establece para su reforma.

A) ser la libertad sindical un derecho garantizado por la Constitución de la República, no puede ser negado ni aún en virtud de una ley.

Es cierto que son las leyes las que reglamentan los derechos individuales, pero por vía de reglamentar esos derechos no pueden ser negados, ni suprimidos para determinados sectores o personas.

2. — Pero no sólo en el plano nacional la libertad sindical tiene ese alcance genérico y amplio sino que, como ya se ha sostenido en el examen completo y documentado que en el Número 3 de "Presencia" se hizo de la nueva ley cuyas pautas seguimos, diversas normas internacionales ratifican ese derecho individual del hombre trabajador a ejercitar su derecho de asociación en organizaciones gremiales.

El rasgo trascendente de este derecho emerge y resulta demostrado —entre otros fundamentos— por esa preocupación que conferencias y normas internacionales han tenido en garantizar la libertad sindical. Sin duda, entre otras razones, porque reconocer a los trabajadores sus derechos implica un trato justo para una de las dos fuerzas (el trabajo) sin la cual el capital nada puede hacer en las sociedades de economía de mercado.

Ya, el derecho a la libertad sindical lo estableció una de las declaraciones más importantes en la historia de la Humanidad como lo



es la "Declaración Universal de los derechos humanos de 1948" de las Naciones Unidas, que en su artículo 23 párrafo 1º prevé: "toda persona tiene el derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses" (el subrayado es nuestro).

El sujeto de ese derecho es genérico y amplio: toda persona.

De igual modo, el "Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales de las Naciones Unidas, establece que los Estados firmantes del Pacto se comprometen a garantizar: "a) El derecho de toda persona a fundar sindicatos y a afiliarse al de su elección, con sujeción únicamente a los estatutos de la organización correspondientes, para promover y proteger sus intereses económicos y sociales. No podrán imponerse otras restricciones al ejercicio de este derecho que las que prescribe la ley y que sean necesarias en una sociedad democrática en interés de la seguridad nacional o del orden público, o para la protección de los derechos y libertades ajenos". (Art. 8º inciso a).

Y también el artículo 22 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos de las Naciones Unidas reconoce el amplio derecho a la acción sindical, diciendo: "Toda persona tiene derecho a asociarse libremente con otras, incluso el derecho de fundar sindicatos y afiliarse a ellos para la protección de sus intereses" (número 1).

Ambos pactos internacionales fueron ratificados y son obligatorios para nuestro País, por efecto de la ley Nº 13781, que Uruguay sancionó el 11 de julio de 1969.

En ambos casos el derecho al ejercicio de la libertad sindical se reconoce a toda persona, sin limitaciones, como no sea la protección del orden público.

Resta aún por señalar otro instrumento internacional, como el Convenio de la O.I.T. Nº 87, convertido en ley interna en nuestro País por efecto de la ley Nº 12690 del 27 de noviembre de 1963, que lo ratificó y al cual se aludió ya desde estas mismas páginas.

Este Convenio, en su artículo 2º expresa que "Los trabajadores y los empleadores, sin ninguna distinción y sin autorización previa tienen el derecho de constituir las organizaciones que estimen convenientes así como el de afiliarse a estas organizaciones, con la sola condición de observar los estatutos de las mismas" (el subrayado es nuestro).

Aquí la terminología subraya la amplitud en el reconocimiento del derecho, al decir que debe ser sin ninguna distinción.

Estos derechos concedidos a los trabajadores fueron especialmente ratificados para los trabajadores agrícolas por el Convenio interna-

cional Nº 11, ratificado por nuestra ley 8860.

3. — Esta relación fatigosa pero necesaria que acabamos de realizar de normas internacionales y nacionales, demuestra fehacientemente que la libertad sindical, al estar reconocida para los trabajadores sin distinción alguna, no puede recaerse a los empleados públicos como lo ha hecho la nueva ley de asociaciones profesionales en su artículo 1º.

Porque las normas constitucionales y legales de derecho interno, así como los pactos y tratados internacionales, obligan a nuestro País y limitan la reglamentación del derecho.

Las normas internacionales, en los casos en que plantean alguna salvaguarda o restricción en cuanto a la libertad sindical, se refieren a los funcionarios del orden, como los policías, o se refieren a los funcionarios militares.

Así es el caso del Convenio Nº 87 ya citado, en su artículo 8º.

Pero con respecto de los funcionarios o empleados públicos en general, en ningún momento se autoriza restricción ni limitación alguna.

Por otra parte, está bien que así sea, porque la moderna doctrina laboral no diferencia por ningún elemento esencial la relación de trabajo del empleado de la actividad privada respecto del de la actividad pública. En tal sentido, autores modernos de Derecho Laboral como Comba Corrado, Mazzoni, Corredor Villamedina, Ribeiro de Vilhena, Martins Catarino, Tabares Paez y otros, han considerado que el Estado frente a relaciones de trabajo en que actúa como patrono, está alcanzado por el respecto de las garantías concedidas por el orden jurídico a quienes realizan trabajo dependiente por un sueldo o remuneración y entre esas garantías se incluyen las derivadas del ejercicio de la libertad sindical.

Esto cobra especial importancia en el Estado Moderno, en que el Estado ha dejado de ser un simple custodio del orden, para actuar a través de organismos o entes estatales de carácter comercial o industrial en la actividad privada, del mismo modo que los empresarios particulares.

Esta ampliación del campo de actuación del Estado en la actividad privada torna aún más explicable la extensión a la actividad pública de las normas reguladoras de la actividad sindical.

La orientación internacional en los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo (O.I.T.) en los últimos tiempos demuestra esa extensión plena del derecho sindical en la actividad pública. En un Convenio aún no ratificado por nuestro País, el Convenio Nº 181 de 1978 sobre la protección del Derecho de Sindicalización y los procedimientos para determinar las

condiciones de empleo en la administración pública, se alude, por el Art. 7º —según lo señala Hernández Rueda— a la contratación colectiva en la administración pública disponiendo que: "Deberán adoptarse, de ser necesario, medidas adecuadas a las condiciones nacionales para estimular y fomentar el pleno desarrollo y utilización de procedimientos de negociación entre las autoridades públicas competentes y las organizaciones de empleados públicos acerca de las condiciones de empleo, o de cualesquiera otros métodos que permitan a los representantes de los empleados públicos participar en la determinación de dichas condiciones".

Todo el Convenio y la disposición aludida está presuponiendo la normalización de la sindicación de los empleados de la actividad pública.

En el Informe VII de O.I.T. (1) Libertad Sindical y Procedimientos para determinar las condiciones de empleo en el servicio público, se realiza una constatación de hecho como una realidad en la vida de ciertos países de importancia por su prestigio en el plano jurídico y en el concierto internacional. Es el reconocimiento del derecho a formar sindicatos a los empleados públicos e inclusive a funcionarios del orden o seguridad.

# CON ESTE INTROITO...

Cuando a nuestro muy querido amigo Luis Hierro López, "Periodista sin tacha", se le procesaba y encarcelaba y simultáneamente se clausuraba "OPINAR", extendimos nuestra más ferviente e íntima solidaridad al periodista y al periódico, además del afecto y el reverente respecto periodístico, porque, como nosotros, defienden la libertad de expresión, porque como nosotros entienden que cuando opinamos en una posición contraria a los que detentan el poder, con franqueza y porfiada honradez, usamos el legítimo derecho de la discre-

pancia que nació con el hombre mismo; porque OPINAR, Hierro López y nosotros, luchamos por no silenciarnos para no privar a la comunidad del beneficio de la imparcialidad en el amplio campo de la crítica, sin temor a ser castigados de alguna forma; porque luchamos todos, ellos y nosotros, por controversias que efectivamente arrojen luz sobre el acontecer nacional; porque luchamos para que las diferencias de opiniones se decidan mediante su discusión con iguales facilidades para todos y no por la fuerza. Y no estamos —¡y por suerte!— afiliados ni sumisos, ellos Opinar, Hierro López y nosotros, a aceptar ideas como ab-

solutamente indudables con las que no cabe la discrepancia, es decir, por último, deseamos la razón en lugar del prejuicio para el gobierno de los orientales.

Y terminando, pensamos que sentimos orgullo por ser —o que fuéramos— todos iguales, sin que nadie se sienta abrumado por sentimientos de debilidad, pues el pueblo tiene un singular poder en un pueblo democrático como fue, es y será el pueblo oriental... y perdón por tanta redundancia.

"...apuntamos, como lo hace después Hierro López, que una publicación oficial del 'Consejo Nacional de Educación - Consejo de Educación Primaria - Objetivos y pautas para el desarrollo de la labor educativa', entre las medidas a adoptar: 6) Incentivar el contacto del niño en forma tan directa como sea posible con las grandes realizaciones nacionales del Nuevo Uruguay" (Cap. III, pág. 9).

Con este introito entonces, con nuestra reiterada, sentida y profunda solidaridad, nos permitimos transcribir de "OPINAR" (pág. 9 edic. 11/6) este magnífico y brillante artículo de Luis Hierro López el "Periodista sin tacha":

---

## LA ENSEÑANZA DOGMÁTICA

---

Tuve oportunidad de revisar el libro de Historia Nacional para sexto año de Primaria. El texto, realmente editado —y de impresión muy cuidadosa, además— es el oficial, y aunque no se mencionan a sus autores concretos, responden por su autoría, según las inscripciones de tapa, nada menos que el Ministerio de Educación y Cultura, el Consejo Nacional de Educación y el Consejo de Educación Primaria.

Está dirigido a los alumnos escolares de once y doce años, y abarca el período que corre entre la Convención Preliminar de Paz de 1828 y la época contemporánea, en el sentido más estricto, ya que el estudio llega a los acontecimientos de 1980.

Trataré de fundamentar una apreciación inicial, que se adquiere apenas se leen algunas páginas, y que se afianza a medida que se prosigue la lectura: es este un libro tendencioso, no objetivo, que le hace mal a la Enseñanza y que contradice el principio de laicidad.

Es discutible, en primer término, la organización del texto a través de fichas, de cuyo estudio surge el

país como una acumulación de Presidentes, obras viales y cifras, y no como una continuidad espiritual que se enlaza por encima de —y a veces pese a— esos hechos.

Llama la atención, también, que haya una predominancia notoria de los hechos políticos y, más que de ellos, de las sucesiones de presidentes y de gobiernos, en desmedro de la evolución cultural y de las cuestiones sociales. Los asuntos económicos quedan resumidos en un mero estado de cuentas de la producción, los kilómetros de carreteras, vías férreas y puentes.

Hace mucho tiempo que se sabe ya que los estudios históricos, aún para escolares, deben organizarse en forma más global y comparativa, más conceptual y menos fáctica; y que una forma segura de alejar a los jóvenes del entendimiento histórico es precisamente, la reiteración de cifras, cuadros y esquemas de esta índole.

Otra desproporción notoria, innecesaria si lo que se procura es enseñar historia, pero además sumamente injusta si lo que se desea es transmitir

a los niños amor por el país todo, y no por algunos de sus hombres o épocas, es el estudio del gobierno del Coronel Latorre, que lleva 27 páginas del libro, cuando el análisis de cualesquiera otro gobernante alcanza, en todos los casos, una página. Con Latorre hay una ruptura explícita del canon que se utiliza para los estudios anteriores y posteriores. Quizás el libro sería más aceptable si se hubiera adoptado para explicar los otros períodos el minucioso criterio que se adoptó exclusivamente para retratar vida y obra de quien entendió que los uruguayos de entonces eran ingobernables.

Pero éstas no son las carencias graves del texto. Puede ser discutible y debería discutirse con seriedad pedagógica, si la historia nacional debe enseñarse a través de estos libros esquematizados o de otros materiales. Habría que intercambiar ideas sobre si sigue vigente el criterio impuesto por H.D. —que en alguna parte aquí se repite— o deben invertirse los términos.

Lo que sigue, el avance de la enseñanza histórica sobre los hechos más estrictamente contemporáneos, es si lo que parece como francamente inaceptable, porque está planteando no como una versión informativa de los tiempos recientes, sino como un adoctrinamiento puro y simple. Y el adoctrinamiento puro y simple, es criticable en cualquier circunstancia, y lo es mucho más en una Enseñanza que fue intervenida, entre otros motivos, para combatir el dogmatismo que venía del otro lado.

Aceptemos, aunque cueste, que a los niños de 12 años hay que brindarles información sobre los hechos cercanos. Esto es también discutible, pero partamos de esa base para seguir el razonamiento. Los niños están muy incrustados en la realidad como para desconocer lo que ha pasado en el país

en los últimos años, sobre todo cuando el extracto de nuestra historia más reciente es sin duda dinámico.

Pero, ¿cómo tiene que darse esa información?

El libro opta por darla tendenciosamente. Hay allí una versión de lo ocurrido y esa es la versión oficial. De la crisis de los partidos políticos, a las causas de las movilizaciones estudiantil y obrera, la intervención foránea, la guerra y la acción de las Fuerzas Armadas, todo está visto según la óptica de los autores, que es evidentemente parcial.

De esta parcialidad da cuenta el propio Programa de estudios, que indica que el aprendizaje histórico no debe procurar sólo el acopio de información, sino también la modificación de la conducta.

O que recomienda —para niños de 11 y 12 años, que no pueden tener una formación integral y que son mucho más sensibles a las deformaciones— "comentar y reflexionar sobre la crisis de los partidos tradicionales, el "estado de necesidad", el 9 de Febrero, el 27 de junio y los Actos Institucionales".

Y es parcial cuando indica que se dedicarán clases al análisis del "nuevo Uruguay. Búsqueda de soluciones nacionales. Conquistas alcanzadas en todos los órdenes", en referencia a lo que ha sucedido en el país en los últimos años.

Como dijo la profesora María Luisa Coolighan Sanguinetti a propósito de este Programa, al niño no puede adoctrinarse, y al padre, en cambio, hay que darle garantías absolutas de que su hijo recibirá información seria, objetiva y con pluralidad de fuentes.

Quien lea el libro comentado verá como, 'amentablemente, ninguno de esos extremos se cumple. Por el contrario se asiste a un esquema histórico intencional y de aplicación pernicioso.

## **AUTOMOTORES RIVIERA S. A.**

AGENTE OFICIAL  
VOLKSWAGEN

## **PANDO LAS PIEDRAS**

Dr. POUHEY 737

LAS PIEDRAS

## **LA HOGAREÑA LTDA.**

FABRICA DE PASTAS

—ELABORADAS A LA VISTA

—FIAMBRES SELECCIONADOS

—VINOS FINOS

AVDA. ARTIGAS FRENTE A  
ANTEL

LAS PIEDRAS

# AMERICA LATINA EN LA HORA DE LA TRANSFORMACION

## ( II )

En nuestro artículo anterior exponíamos la descripción efectuada por Prebisch en sus últimos trabajos sobre el funcionamiento del capitalismo en los países periféricos y sus relaciones con los países industrializados. En este artículo no proponemos abordar en primer término las propuestas de transformación formuladas por Prebisch en todo lo que se refiere a las relaciones centro-periferia, y luego la transformación interna de esta última.

### SUSTITUCION E INTEGRACION

El nuevo proteccionismo de los países centro, originado por la crisis en éstos, como ya expusimos, acarreará obstáculos a las exportaciones periféricas. Se agravará así la tendencia al desequilibrio exterior

en los países periféricos, dado que el nivel de sus exportaciones no podrá contrarrestar las necesidades actuales de importaciones (y para muchos países, el costo adicional de la factura petrolera).

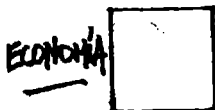
La nueva situación no es la misma que en 1930. La periferia ha variado su estructura productiva y ha diversificado sus exportaciones aunque en grado todavía insuficiente. Prebisch se pregunta ante esta nueva situación en las relaciones centro-periferia, cual deberá ser la actitud de esta última. Considera que la sustitución de importaciones sería entonces una opción ineludible. Pero se trata de emprender esta opción tomando como base la experiencia pasada y los errores cometidos, errores que han sido reconocidos por la CEPAL. Al respecto resulta ilustrativo la cita que hace Prebisch en un trabajo de la CEPAL del año 1961 donde se expresa: "la política de desarrollo ha sido discriminatoria en cuanto a las exportaciones. En efecto, se ha subsidiado mediante aranceles y otras restricciones, la producción industrial para el consumo interno pero no la que podría destinarse a la exportación. Se ha desarrollado así la producción de numerosos artículos industriales de costos muy superiores a los internacionales cuando pudo habérselos obtenido con diferencia de costo mucho menores, a cambio de exportaciones de otros artículos industriales que podrían haberse producido más ventajosamente".

De todo esto se deduce que esa sustitución de importaciones debe hacerse con criterios racionales que otorguen a las exportaciones el lugar que les corresponde y que tengan en cuenta, además, el concepto de ventaja comparativa. La producción sustitutiva interna implica, sobre todo en una fase inicial, un costo superior al de las importaciones, es decir, una desventaja comparativa. Es aconsejable entonces, sustituir aquellos bienes en los cuales la desventaja comparativa es menor. Respecto al proceso de sustitución aplicado en América Latina, dice Prebisch, que es un hecho comprobado en los estudios de la CEPAL, que el costo más alto de la sustitución fue compensado largamente por el crecimiento mucho mayor del producto. La nueva sustitución no debería limitarse a los compartimientos estancos de cada país sino que debería darse en el ámbito latinoamericano, superando la fragmentación económica.

En los últimos años, en algunos países latinoamericanos, se han implementado soluciones diferentes a las propuestas por Prebisch en materia de comercio, exterior. Quienes se oponen a la sustitución de importaciones plantean "la tesis de reciprocidad en el intercambio: cualquier liberalización de las importaciones provenientes de la periferia debería acompañarse de una liberalización similar de las importaciones provenientes de los centros. En esto, dice Prebisch, se desconoce las tendencias al desequilibrio exterior del desarrollo latinoamericano y periférico, en general. A medida que aumenta el ingreso, se tiende a incrementar la demanda de productos manufacturados, mientras la demanda de productos primarios no crece en la misma proporción.

Esta disparidad en el crecimiento de las exportaciones del centro y de la periferia, "exige la revisión del concepto hasta ahora vigente de reciprocidad pues si los centros reducen o eliminan sus aranceles, los países periféricos podrán aumentar sus exportaciones a ellos; y al suceder así, también acrecentarán sus importaciones, en virtud de la intensa demanda que para ellos existe. Exigir a un país en desarrollo concesiones arancelarias equivalentes significaría lesionar su industrialización en claro desmedro de su desarrollo económico".

En otro pasaje de sus trabajos, Prebisch critica los planteos de apertura indiscriminada de la econo-



mía: "Es sorprendente que en América Latina se haya llegado a rebajar aranceles y exponer industrias a la competencia destructiva del exterior, a la espera de que los centros decidan practicar la reciprocidad liberalizando las importaciones provenientes de la periferia. ¡Mucho me temo que esta espera se prolongará indefinidamente! Todo esto es harto conocido en el seno de la CEPAL. Y si lo recuerdo ahora, es para acercar a la realidad a algunos de nuestros economistas que viven en un mundo aséptico donde incuban sus doctas elucubraciones. Discurren así sobre internacionalización de la producción y apertura exterior".

## LA TRANSFORMACION:

El modelo de sustitución e Integración planteado por Prebisch deriva de un intento de lograr una mejor posición relativa de los países periféricos en el concierto internacional. Pero su propuesta de transformación no se agota en ello sino que busca atacar los aspectos esenciales del capitalismo periférico: los caracteres de excluyente y conflictivo, para lo cual plantea una transformación interna a estos países.

Prebisch en su esbozo de transformación intenta acercarse a un sistema basado en la responsabilidad social, la libertad del individuo y en nuevas formas de convivencia. El Estado tendrá la responsabilidad de decidir democráticamente cómo ha de emplearse el excedente a fin de incrementar la acumulación y que los frutos del progreso técnico se distribuyan equitativamente; el cumplimiento de esa responsabilidad tiene que ser compatible con el ejercicio de la economía. "No basta que un sistema permita la equidad social y el vigor del desarrollo; tiene asimismo que ser compatible con la vigencia de ciertos principios que se han ido cristallizando en el curso accidentado del liberalismo democrático".

Las disparidades distributivas, de carácter estructural en el capitalismo periférico, son muy graves y se deben corregir mediante el uso social del excedente y este uso social sólo podrá lograrse acrecentando el ritmo de la acumulación de capital, tanto físico como humano. ¿Qué se entiende por uso social del excedente. "El uso social del excedente responde a la necesidad de establecer por parte del Estado una disciplina impersonal y colectiva de acumulación y distribución compatible con el ejercicio de libertad económica en el juego del mercado", disciplina que, el uso privado no proporciona sino que, por el contrario, con su falta de racionalidad colectiva, es el origen de grandes fallas del sistema.

En consecuencia, el Estado determinará las formas de empleo del excedente para cumplir con los objetivos económicos y sociales. El cumplimiento de estos últimos, como ya vimos, requiere elevar el ritmo de acumulación que se operará a través de la cuantía del excedente que se dedica a ésta. En primer lugar, las empresas deberían destinar mayor proporción del excedente a la acumulación a expensas del consumo de los propietarios de los medios de producción. En segundo lugar, aquellos que desempeñan tareas con responsabilidad ejecutivas y el personal de las empresas que comparte una parte del excedente, en forma espontánea, aumentarían los fondos de acumulación, al igual que los anteriores, a expensas de su consumo, así como también la franja más alta de los estratos intermedios. Prebisch no extiende esta exigencia de acumulación a los estratos inferiores, cuyas necesidades de consumo inmediato prevalecen sobre las de acumulación.

La exigencia de acrecentamiento del nivel de

acumulación deben cumplirla todas las empresas sin excepción pero no todas deben tener responsabilidades redistributivas, sino sólo las grandes empresas "que derivan la mayor parte del excedente por concentrar una fuerte proporción de los medios productivos"; aquellas que fueran medianas o pequeñas, sólo deben tener la responsabilidad de acumular. Este papel de las grandes empresas se implementa a través de la distribución de una parte de excedente a la fuerza de trabajo ocupada en la empresa, y hacia la ocupada en las demás empresas. De esta forma, sólo subsistirían diferencias de remuneraciones de carácter funcional, según calificaciones, capacitación y experiencia. Esto a su vez, se constituye en el estímulo y factor de la movilidad social siempre y cuando se garanticen a todos los estratos sociales el acceso a la capacitación. Como ya vimos, la penetración de la técnica requiere calificaciones cada vez mayores de la fuerza de trabajo a todos los niveles; "se necesitan pues, incentivos para adquirir tales calificaciones" dice Prebisch. La diferencia de remuneraciones de carácter funcional puede ser una forma así como también remuneraciones especiales a todo el personal de una empresa en relaciones al crecimiento de su excedente.

## PROPIEDAD Y ACUMULACION DEL CAPITAL

"Los grandes males del sistema no provienen de la propiedad del capital, sino de la propiedad privada del excedente y de la concentración que trae consigo".

Si la transformación implementa una forma diferente de apropiación del excedente, se plantea el problema de quienes serían los propietarios del nuevo capital acumulado mediante ese excedente. Ello dependerá del tipo de empresa de que se trate. En efecto, en la transformación existirán 5 tipos diferentes de empresas:

- a) empresas cuyo capital es estatal
- b) empresas extranjeras
- c) empresas pequeñas cuya acumulación y gestión se haría por sus propietarios.
- d) empresas medianas donde una parte de la acumulación comenzaría a hacerse por parte de la fuerza de trabajo pero la gestión continuaría en manos de los propietarios.
- e) empresas grandes donde la gestión y la acumulación las efectuaría el personal. Una forma de llegar a la autogestión sería difundir el nuevo capital acumulado en la fuerza de trabajo; es decir, dar a la fuerza de trabajo una creciente participación en la responsabilidad de trabajar, lo que determinaría a su vez una creciente participación en la gestión de las empresas, hasta llegar a convertirse en empresa de gestión autónoma cuando dicha participación sea mayoritaria.

Una posible forma de organización de las empresas de gestión autónoma sería en base a 3 estamentos: el estamento del personal superior (directores y técnicos), el de empleados medios y obreros calificados y, por último, el de empleados de menor jerarquía y obreros no calificados. Se formaría, entonces, un consejo directivo con un representante de cada uno de esos estamentos, más un representante del Estado, cuando éste hubiera aportado recursos para ampliar y renovar la empresa. Todos estos representantes participarían en la gestión junto a los propietarios actuales en proporción a su participación en el capital, que iría gradualmente cambiando a medida que se desarrolló el uso social del excedente.

## PLANIFICACION

El Estado tendrá nuevas y complejas funciones por lo que sus mecanismos institucionales se verán transformados. Deberá intervenir en aquellas áreas donde los mecanismos de mercado no responden a criterios de eficiencias económica y social. Para ello, la planificación se hace indispensable; será muy diferente a las que se han tratado de establecer hasta el momento. Del plan surgirá la utilización social de excedente y para ello se requerirá la participación consultiva de los diversos grupos sociales.

Creemos muy apresurado aventurar conclusiones sobre estos trabajos recientes de Raúl Prebisch dado que se encuentran todavía en proceso de elaboración. De todos modos, ellos proporcionan nuevos aportes a las teorías del desarrollo, para Latinoamérica; aportes valiosos que podrían constituirse en una nueva alternativa de desarrollo de la región.

Este planteamiento, según nuestra opinión, presenta ciertas limitaciones, que si bien pueden deberse al estado preparatorio en que se encuentra, no por ello debemos dejar de mencionarlos. Y más aún, algunas de esas limitaciones son planteadas por el propio autor, quizás dejando entrever que la teoría en sí misma no sería capaz de resolverlas sino que su resolución dependerá de factores tales como el consenso de la sociedad en su conjunto con respecto a la necesidad de esa "transformación", el imprescindible cambio de actitud de los países centro frente a la periferia que la "transformación" implicaría; la indispensable unión de los países latinoamericanos superando la actual fragmentación económica de su producción y comercialización, etc.

Varias son las interrogantes, incluso, una vez puesta en marcha la transformación:

¿Cuál será el papel que juega el empresario dentro del esquema planteado y qué es lo que garantizará su participación "Voluntaria" en un modelo que no le proporciona, a nuestro juicio, mayores incentivos?

¿Qué tratamiento le otorga este modelo a las empresas extranjeras?

¿Cuál es el alcance de la planificación y cuál el del mercado?

Y por último, ¿cómo se realizaría la transición entre modelos "liberales", en materia económica, y el modelo de Prebisch?

ESECU.

## HECHOS DEL MES

### C

#### Congreso de la Federación Rural

Existió en este período una gran movilización en torno a la denunciada crisis del sector cuya culminación fue el congreso ruralista llevado a cabo en la ciudad de Durazno. Dicho encuentro contó además de la presencia de una verdadera multitud de productores, con diversos expositores que analizaron la situación del agro y con la concurrencia del titular del Ministerio de Agricultura y Pesca Ing. Agrimensor Félix Zubillaga. Las exposiciones económicas versaron sobre "La Problemática de la Tributación Agropecuaria" a cargo del Dr. Tyko Tammi, "Distorsiones de la Política Económica liberal y de las Normas de Agosto del 78" por el Cr. Enrique Braga, culminando con un análisis sobre la "Situación Económica y Financiera del Sector Agropecuario" realizado por el Cr. Walter H. Fagés. El presidente de la Federación Rural Dr. Chiarino Milans fue el encargado de presentar las mociones del Consejo Directivo que fueron aprobadas por unanimidad. En los considerandos del texto de la resolución se señalan las causas que a juicio de la Federación Rural llevaron al agro a la actual situación de crisis que serían: "el alto grado de endeudamiento, la falta de rentabilidad de las explotaciones, la desaparición de las ventajas comparativas por obra de la vigente política económica sustentada en el retraso cambiario, el alto costo del dinero por las tasas de interés del mercado financiero, la prohibición de exportar ganado en pie y el régimen tributario". En cuanto a los reclamos se hace hincapié en la suspensión de las acciones por las deudas y la implementación de un nuevo sistema de refinanciación tanto con la Banca Privada como con las deudas fiscales. Además solicitan: "Revisar la política económica y su ejecución corrigiendo sus distorsiones de acuerdo a los lineamientos formulados por los expositores ante el Congreso". Declara además "que el actual equipo económico no cuenta con la confianza de los productores". "Establecer instrumentos de política económica de apoyo a las producciones que como la granja y la lechería propenden a afincar la familia en el medio rural". "Reformar el actual sistema tributario del agro y perfeccionar su aplicación".

### E

#### El Discurso del Ministro de Agricultura y Pesca

En el mismo Congreso el Ministro Zubillaga hizo algunas consideraciones y anunció un paquete de medidas para su posterior implementación. A

**apréciaela...**

los productores de trigo les anunció que el "Ministerio de Agricultura y Pesca actuará en la compra de trigo conforme al precio internacional más un 35% de recargo". "Se rebajan las detracciones en la exportación de los cebos industriales y de los cueros laneros". "En las exportaciones de lana y carnes se devolverán los impuestos que integran el costo de producción". Con respecto a la tributación anunció dos medidas referentes al IMAGRO por una de las cuales este no entra en vigor para los productores de menos de 200 hectáreas y la otra por la que se prorroga el pago del adelanto fijado para el 15 de junio. Por último expuso que "frente al grave problema de los productores en sus deudas bancarias se ha decidido modificar el sistema vigente, derogando el decreto del 8 de abril. Evidentemente no ha funcionado, la colaboración prometida por el sistema bancario privado no fue hecha efectiva. Hemos convivido los productos rurales y toda la economía, con un sistema bancario de carácter oligopólico que al estar presente con elevadas tasas de interés, mientras que simultáneamente bajaron los precios de los productos agropecuarios, ha agravado la situación de cada uno de ustedes". A este respecto anunció también que serían detenidas las ejecuciones por deudas. En los días posteriores se instrumentaron algunas de las medidas como ser la suspensión del IMAGRO a los productores de ingreso medio entre 50 y 200 hectáreas, la prórroga hasta el 31 de octubre para su pago y la reducción de las detracciones a las citadas exportaciones.

## M

### Medidas propuestas por el COSENA en relación al Agro

El 18 de julio el COSENA dio a conocer una serie de recomendaciones para el Poder Ejecutivo alguna de las cuales afectarían directamente al sector agropecuario. Estas serían: "Autorizar la exportación e importación de vacunos generales en pie con las limitaciones que la reglamentación establezca". "Orientar la política de reintegros hacia la devolución de los impuestos indirectos a todas las exportaciones". "Habiéndose recibido una propuesta del sector bancario privado para la refinanciación del pasivo de los productores pecuarios que se considera aceptable y que será publicitado por dicho sector, derogar el decreto del 8 de abril de 1981 dejando la solución del problema a las partes involucradas". "Ratificar el propósito que se ha establecido en Cónclaves anteriores de implementar la constitución de fondos estabilizadores para productos agropecuarios exportables que comenzarán a operar cuando los precios internacionales lo permitan". Con respecto a estas medidas han surgido comentarios de personas relacionadas al sector. Por ejemplo, el Presidente de la Asociación Rural del Uruguay dijo que hay que esperar para ver la forma en que se reglamenten pero hizo hincapié en la importancia de que se haya permitido la exportación de ganado en pie. Con respecto a la refinanciación del endeudamiento cuya solución estaría a cargo del entendimiento entre las partes destacó que es "la parte de las medidas que menos le gusta". El presidente de la Federación Rural Dr. Chiarino Milans expresó su preocupación sobre el anuncio de suspensión de las ejecuciones que hiciera el Ministro Zubillaga del que no aparece nada en las recomen-

daciones de COSENA ni se han tomado otro tipo de medidas, asimismo dijo que las recomendaciones olvidan el problema de fondo de la rentabilidad de las exportaciones agropecuarias.

## G

### Gil Díaz y la Banca Privada

El 19 de mayo el Presidente del Banco Central del Uruguay realizó una exposición ante los presidentes de los Bancos privados. "El País" del 30 de mayo publicó una versión no oficial del texto. Según esta versión Gil Díaz habría criticado el comportamiento del sector en los siguientes aspectos: a) las expectativas de algunos ejecutivos de bancos privados en cuanto a que estos prevean "perspectivas de crecimiento mediocres", "falta de realismo de la tasa de cambio", y la posibilidad de cambio de política económica por el Presidente de la República. b) el nivel de la tasa de interés por encima de la tasa de arbitraje, es decir la combinación de la tasa de interés externa, el riesgo que implica el país y la tasa de devaluación. Señalando que "se corre el riesgo que frente a una inflación que cae rápidamente, una tasa de interés real subiendo sea un freno al crecimiento del nivel de actividad". c) el elevado "spread" (diferencia entre tasas promedio a las que toman depósitos y las tasas promedio a las que otorgan los créditos). d) el incremento desde diciembre del 80 a abril del 81 de la posición comprada en moneda extranjera, tanto en los Bancos nacionales como extranjeros que revela la desconfianza en la política cambiaria. Finalmente habría culminado su exposición diciendo: "mi mensaje es el siguiente: el BCU no va a hacer nada. Ni denuncias, ni toques de posición, ni operaciones de mercado abierto, ni encajes. Ni obviamente devaluar. Las reservas están bien defendidas por la política fiscal, la política monetaria y la relación reservas/base monetaria. Si las tasas de interés en moneda nacional siguen alejadas de las tasas de arbitraje las consecuencias económicas y financieras son previsibles. Pero las consecuencias políticas son imprevisibles".

## E

### El COSENA, los Bancos Privados y la refinanciación de las deudas del Agro

En las primeras semanas del mes de junio se realizaron diversas reuniones entre el COSENA y los presidentes de los Bancos Comercial Caja Obrera del Litoral, BANFED, de Crédito y Pan de Azúcar a efectos de estudiar las fórmulas de refinanciación de la deuda del sector agropecuario. Los Bancos habrían presentado una fórmula en la que proponían la intermediación estatal para lograr fondos del exterior que permitieran la refinanciación de esas colocaciones. Pero las medidas propuestas por el COSENA como ya se transcribió dejan librado el problema al arreglo entre las partes sin intervención estatal. El 22 de junio la Asociación de Bancos del Uruguay difundió la propuesta presentada



que el COSENA declarara aceptable. Sus detalles son: los beneficiarios son aquellos productores pecuarios que exploten hasta 1.500 hec. y los productores lecheros hasta 150 hec. con el requisito de que hayan efectuado la declaración jurada ante DINACOSE del año 1980 excluyéndose aquellos productores con una relación de endeudamiento menor al 10% de su capital. Las deudas amparadas son las contraídas antes del 31 de mayo de 1981 y el plazo de los préstamos es de 3 años con 1 de gracia con pago de intereses semestrales y amortizaciones a los 12, 18, 24, 30 y 36 meses. Pueden ser pactados tanto en moneda nacional como extranjera siendo la tasa de interés en el primer caso la resultante de la tasa Libor (internacional) más la devaluación más un 5% anual y en el segundo caso la misma tasa Libor más un 5% anual.

1

#### Otras recomendaciones del COSENA

Además de las ya citadas para el agro y el sector financiero, de las reuniones realizadas por el COSENA en las primeras semanas del mes de junio surgieron otras medidas que abarcan diversos aspectos del quehacer nacional.

A continuación citamos las recomendaciones que conciernen aspectos económicos: "Confirmar la vigencia total de la actual política económica". "Destacar la validez de la actual política cambiaria y fiscal como instrumentos aptos para defender el equilibrio interno y externo". "Elevar al Poder Ejecutivo para su consideración y análisis el proyecto de ley de intermediación financiera y de cambios". "Aprobar un sistema fiscal de amortización acelerada de bienes de activo fijo como instrumento coyuntural para alentar la inversión reproductiva". En materia de vivienda hay dos medidas propuestas, una es la de declarar prioritario en materia de inversiones el Banco Hipotecario para sus programas de vivienda para inscriptos en el RAVE (Registro de Aspirantes de Viviendas de Emergencia). La otra se refiere al índice de ajuste de arrendamientos urbanos siendo la propuesta que se aplique el menor entre la Unidad Reajustable de Alquileres (URA) y el incremento operado en el año anterior del índice de precios al consumo. Con respecto al sector público se establece la necesidad de continuar con el esfuerzo de limitar el gasto público y de evaluar los proyectos de inversión pública para lograr el incremento de su rendimiento económico y social. Por último debemos citar la recomendación tendiente a aprobar ajustes a las normas vigentes aplicables a la industria automotriz.

ESECU.

***subráyela...***

¡SOMOS LOS MEJORES!

# FOTO OMAR

CASAMIENTOS - CUMPLEAÑOS

BAUTISMOS - DESPEDIDAS

FOTO COLOR - FILMACIONES

RESPONSABILIDAD — EXPERIENCIA

C R E D I T O S

AVDA. ARTIGAS 682 - TELEFONO 5302

LAS PIEDRAS

# LA CRISIS AVANZA... Y EL GLOBO SIGUE EMPARCHANDOSE

AGRO

El proceso de deterioro económico de nuestros productores agropecuarios sigue inexorable. La baja o nula rentabilidad, descapitalización y endeudamiento progresivo siguen pautando la carrera descendente de la más importante actividad productiva del País.

Las últimas medidas gubernamentales, adoptadas con posterioridad al congreso de la Federación Rural, pueden enmarcarse en dos grupos bien definidos.

El primero manteniendo la política de refinanciación de deudas exclusivamente para productores pecuarios o lecheros con determinadas limitantes, lo que determina una serie de medidas privilegiadas para solamente un grupo de productores y margina al resto de los productores del País. Las últimas medidas adoptadas, imponen la novedad de que la banca privada será la responsable de refinanciar las deudas de productores de hasta 1.500 hás ganaderas o 150 hás. de lechería, con un plazo de hasta tres años, pero por retiro del aval oficial la tasa de interés subirá en 7 puntos. Por supuesto que todo se hará con los debidos refuerzos de garantía y donde no existieran, sin proceder a ejecuciones masivas por falta de pagos. Nadie es tan torpe como para matar a la gallina de los huevos de oro.

Otras medidas complementarias como las de libre exportación de ganado en pie, han perdido significación por cuanto el actual proceso económico Argentino, está marginando nuestro principal mercado.

La recomendación del último cáncave, al Poder Ejecutivo, buscando establecer un fondo de estabilización para productos agropecuarios, sólo entraría a funcionar cuando las circunstancias de los precios internacionales lo permitan. Pero lisa y llanamente significa retenerlos hoy una parte del precio internacional, para verterlos mañana cuando la situación económica lo aconseje.

Este segundo tipo de medidas de carácter general, por cuanto no se entra a discriminar si son productores pecuarios o no, lleva el reconocimiento implícito de que también existen otros productores del agro que padecen infortunios y dificultades económicas, por encima de las superficies que ocupen o de los rubros que explotan. Una es la extensión del plazo de pago del Inagro y del Patrimonio y la otra se refiere a la suspensión del famoso "Inagrito", para productores que explotan entre 50 y 200 hás. de índice Conestat medio y sólo para el período 1979/80.

En consecuencia, siguen los parchecitos, en el sector más productivo y generador de riquezas del País. Soluciones de fondo, no las hay. Si existen, que la busquen los interesados.

Es innegable que la actual política económica es coherente en su proceso y permanencia, pero también lo es que su aplicación está transformando los cimientos de nuestros estratos sociales y en consecuencia tendremos que adaptarnos a ella con una nueva mentalidad. Lo que importa rescatar sí, es que la crisis avanza y avanza y esta crisis que se gestara e hiciera eclosión en el sector primario, se está trasladando a otros sectores, sigue ganando adeptos y pasa a ser extrasectorial.

La Industria voca su crisis y adelanta cifras de endeudamiento. A la Banca Nacional, prescindiendo

de créditos del exterior, le adeuda mil cien millones de dólares (US\$ 850 millones a Banca Privada y US\$ 250 millones a Banca Oficial). Como para no ser menos que el sector agropecuario.

Las circunstancias determinantes de este proceso de endeudamiento, al decir de la Cámara de Industrias, están pautadas por... "Un mercado internacional sumamente reducido, escasez de recursos naturales y un alto coeficiente de apertura..."

Además todo ello se ve agravado por el propio Estado, que está imponiendo al sector privado un costo que representa —como mínimo— la tercera parte de su valor, es decir que por cada N\$ 1.50 que genera el sector industrial privado, aproximadamente N\$ 0.50 debe destinar para sostener las actividades estatales y lo que es más grave aún, esta proporción tiende a incrementarse.

La devaluación de la moneda argentina que en el correr del año alcanza al 116%, ya ha determinado la cancelación de negocios de exportación previamente concertados del sector industrial manufacturero y de la construcción. A nivel de turismo, como industria que lo es, ya se está revertiendo el flujo turístico, todo lo cual va creando, junto al fortalecimiento de nuestro peso, frente a nuestros vecinos o mercados externos, condicionantes cada vez más adversas para la obtención de divisas. Existen índices de decrecimiento industrial que deben ser preocupantes. El Producto Bruto Industrial, creció en un 2,6% en 1980 y ha sido el menor del quinquenio último. Esta merma del ritmo de expansión ha sido determinada por factores tales como: retraso cambiario, reducción arancelaria, disminución de la demanda externa e interna, etc.

Lo que es relevante destacar pues, es que la crisis traviesa lo sectorial y abarca a toda la actividad productiva y auténtica generadora de riqueza y en consecuencia no proviene de la incapacidad de un sector para adecuarse a los factores de competitividad imprescindibles, sino que ella es producto de la política económica sustentada.

Justo es reconocer que no todo es negativo en esta política económica. Hay un sector que no tiene rentabilidad negativa, ni crisis, ni competidores, formado por un grupo oligopólico integrado por 23 Bancos privados, de los cuales sólo seis son nacionales, que está cosechando las maduras en la vña del Señor. Podríamos decir que es un sector privilegiado, por cuanto maneja a su paladar las diferencias entre las tasas activas y pasivas —spreads—, lo que distorsiona el funcionamiento de la economía nacional a través de la ley de intermediación financiera y de cambios.

El gobierno acertadamente, está instrumentando medidas para reducir este mercado oligopólico bancario y entre las cuales se encara la apertura a la instalación de nuevos bancos y la disminución de las tasas de interés.

Nuestra economía que soporta el peso de una crisis en sus principales sectores de la producción agropecuaria e industrial, no puede mantener sectores de la intermediación con privilegios, que conspiran seriamente en contra del futuro desarrollo económico del País.

Ing. Agr. Emilio W. Falcone.

# FUE EN FRANCIA Y EN PRIMAVERA

EXTERIOR



El 21 de junio Francia eligió un nuevo parlamento en el cual el PS del presidente François Mitterrand obtuvo, conjuntamente con su pequeño aliado el Movimiento Radical de Izquierda 283 bancas, treinta y siete más que las 246 necesarias para lograr la mayoría absoluta. Los otros tres partidos importantes, el Partido Comunista, el gaullismo y la UDF de Giscard d'Estaing, perdieron la mitad de sus legisladores en una renovación parlamentaria que cambió radicalmente el mapa político francés. Antes de las elecciones presidenciales, el Presidente Giscard manejó como argumento cada vez más reiterado que Mitterrand no podría gobernar sin el PC y que sería su virtual prisionero. Después de la elección presidencial los partidos que respaldaban a la antigua mayoría exhortaron a sus seguidores a elegir un Parlamento de oposición. Pero sucedió lo que había previsto Mitterrand aún antes de su elección: "Mi elección transformará en profundidad la política francesa, creará un plan nacional, liberará fuerzas nuevas. Las elecciones legislativas serán ganadas por los partidos de progreso, por la izquierda, por todos aquellos que participen del movimiento popular". ■

## UN PERSONAJE DE NOVELA

Antes de entrar al estudio de las fuerzas colectivas que se enfrentan y se enfrentarán en el futuro inmediato en Francia, conviene analizar la personalidad y la carrera de François Mitterrand. Nacido en 1916 en la pequeña población de Jarnac (al Oeste de Francia) en el seno de una familia burguesa y liberal, llega a París a los diecisiete años para estudiar Derecho y Ciencias Políticas. Durante los siete años que preceden a la guerra el joven Mitterrand prestará más atención al jazz y a las reuniones literarias que a la política, aunque desde ya consideraba que podía distinguir "de qué lado estaba el derecho y la justicia", rechazaba las jerarquías fundamentadas en el dinero y experimentaba "horror por Franco". La guerra determina los pasos futuros de Mitterrand. Herido y hecho prisionero en 1940, luego de dos intentos fallidos logra escapar del campo de concentración en que se encontraba detenido. En noviembre de 1943 conoce a Charles de Gaulle e inmediatamente discrepan en

relación con la forma de organizar los prisioneros de guerra que militaban en la Resistencia. Luego de la victoria iniciará su actividad política que no conocerá descanso hasta hoy. Diputado en noviembre de 1946, once veces ministro entre 1947 y 1957 de gobiernos radicales, socialistas y moderados, sufrirá el desprestigio proveniente de la política colonialista de los gobiernos que integró, sobre todo en relación a la guerra de Argelia. Es verdad que tuvo una actitud favorable al despertar nacionalista de África (objeto de su segundo libro 'En las fronteras de la Unión Francesa'). Es cierto también que renunció al puesto de ministro en el gobierno de Joseph Laniel en 1953 por discrepar con la política colonialista respecto a Marruecos. No debe olvidarse tampoco, que siendo Ministro de Justicia de Mollet criticó los excesos de violencia y las detenciones arbitrarias efectuadas por su propio gobierno en Argelia. Sin embargo François Mitterrand es tan responsable como el que más en esa guerra colonial que tiró abajo el prestigio de Francia ante los países que hoy llamamos del Tercer Mundo y que terminó con la independencia de Argelia. Era el Ministro del Interior cuando estalló el conflicto y en ese momento sostuvo que la única negociación posible era la guerra.

En 1958, se entrevista nuevamente con De Gaulle. No hay acuerdo posible sino "la constatación lúcida de una hostilidad irremediable", para decirlo con la impecable expresión del escritor francés David Laude. Mitterrand se opone a la irresistible ascensión del viejo general considerada por él como un "golpe de fuerza". Son momentos de retroceso para François Mitterrand. Pierde su banca de diputado, siendo derrotado por un campesino independiente. Parece el final de una carrera brillante. Pero no es más que el comienzo, porque François Mitterrand ("un personaje de novela", según la expresión de su tocayo Mauriac) no podía, no debía darse por vencido a los cuarenta y dos años. Era el mismo hombre que había recorrido seiscientos kilómetros a pie durante veintidós noches para escapar de los alemanes, siendo detenido a pocos metros de la frontera suiza. Era el mismo que luego de esa desgraciada experiencia intentó dos veces más la fuga y al final lo logró, uniéndose a la resistencia. Era también aquel que mereciera hace pocos meses el siguiente comentario de Valéry Giscard d'Estaing: "Su mayor defecto es la obstinación". Esa obstinación (¿defecto o virtud?) ha contribuido y mucho, a su presente victoria.

## DE LA DERROTA A LA PRESIDENCIA

Siete años después de la derrota a que hemos hecho referencia Mitterrand es por primera vez candidato a la presidencia, recibiendo el apoyo de casi toda la izquierda. Hay que recordar que hasta

**coméntela...**

la década del 60 Mitterrand ha sido un hombre sin partido, miembro activo de un pequeño grupo (Unión Democrática y Socialista de la Resistencia), integrando gobiernos de diverso signo, de centro o de centro-izquierda. A partir de 1965, fecha de su primera candidatura presidencial, intentará dotar a la izquierda no comunista de lo que él mismo definió como una organización flexible y moderna. Esa organización nace en 1971 y es el actual Partido Socialista. Uno de los primeros pasos del nuevo partido es el acuerdo con el PC respecto a un programa común. Mitterrand, no obstante sus antecedentes moderados, es uno de los propulsores del acuerdo. En 1972 dijo: "Nuestro objetivo fundamental es reanudar un gran Partido Socialista sobre el terreno ocupado por el propio PC, con el fin de demostrar que de los cinco millones de electores comunistas, tres millones pueden votar por los socialistas". La historia reciente demuestra que Mitterrand estaba en lo cierto. La última vez que se presentó el viejo Partido Socialista (SFIO) defendió posiciones centristas. El nuevo partido, con una integración renovada se ubica claramente a la izquierda y se lanza a rescatar un electorado que había sido perdido por la SFIO: los trabajadores, los intelectuales, los jóvenes. Es evidente que la unión de la izquierda trae aparejada la disputa de los dos partidos de izquierda por captar la misma base social y que de esa disputa, salen triunfantes los socialistas, en base a un aparato eficaz que, sin embargo permite el surgimiento de tendencias contrapuestas, que hasta ahora no han comprometido la coherencia de la conducta política del PS. El PS es una federación de tendencias que permite reunir a socialdemócratas tradicionales como Defferre con un hombre como Michel Rocard partidario de un socialismo pluralista basado en el federalismo y la autogestión; permite además unir a Mitterrand quien "leyó tardíamente a Marx y no todo" con el marxista Jean-Pierre Chevènement.

## LOS POR QUE DE UN RESULTADO

Las líneas que anteceden explican sólo un aspecto (y no el más importante) de la victoria socialista en Francia. Los líderes, por importantes que ellos sean, están determinados por las fuerzas sociales que se enfrentan y hacen la historia. Lucien Goldman dijo, refiriéndose a la importancia de los grandes hombres para el estudio de la historia que la vida de Napoleón Bonaparte es importantísima en su contexto histórico, pero, si hubiera nacido cincuenta años antes, bajo Luis XV, la vida del oficial Napoleón Bonaparte habría tenido solamente un interés anecdótico. Por lo tanto la victoria del PS no es solamente el triunfo de un líder brillante y carismático. Es la culminación de un proceso económico y político. En lo económico, Michel Jobert, actual Ministro de Comercio exterior (no socialista), pocos días antes de la elección de Mitterrand se preguntaba: "¿De qué servirá la riqueza global de Francia si el número de sus pobres no cesa de crecer?". La desocupación fue sin duda alguna una de las causas fundamentales de la derrota de Giscard. En Francia había antes de la elección dos millones de desocupados de los cuales el 47% no recibía indemnización alguna. De ese 47% los nueve décimos son jóvenes. Conjuntamente con la desocupación, Mitterrand señalaba el 3 de mayo otros índices de lo que calificó como una política fracasada: "la vida cara, las desigualdades sociales y la exclusión de la juventud de nuestra sociedad". El líder socialista se preguntaba: "¿Cómo los trabajadores y sus sindicatos podrían tener confianza en un poder que los ignoraría, los trataría con indiferencia, aún con desprecio? ¿Como un jefe de empresa podría tener

confianza en una política determinada por una decena de grupos todo-poderosos que dictan su ley a todos los demás?

En el campo estrictamente político las causas de la derrota de Giscard fueron varias: en primer lugar, el agotamiento de una mayoría que venía gobernando desde la llegada de De Gaulle al poder. Esa mayoría, formada inicialmente por el gaullismo, había ido recomponiendo su imagen, incorporando independientes de centro (Giscard d'Estaing en su momento, Jean Lecanuet en 1974). El próximo paso, barajado en la prensa internacional casi hasta la fecha misma de las elecciones, hubiera sido proponerle al PS un gobierno de centro, independiente a la vez de los comunistas y de los sectores más conservadores. Sin embargo los socialistas no entraron en el juego, sólidamente "anclados en la izquierda", según la feliz expresión de Francois Mitterrand. En segundo lugar se dio, como lo señala el diario "Le Matin" la coincidencia de un factor estructural (evolución del electorado francés hacia la izquierda) con un factor coyuntural (ruptura de la alianza mayoritaria Giscard-Chirac). En tercer lugar parece haber pesado en contra del presidente saliente su estilo político, calificado por sus opositores de "monárquico".

## ¿QUE HACER?

Mientras Giscard d'Estaing decía frente a las cámaras de televisión: "Desconfíen del cambio", Francois Mitterrand pidió apoyo para llevar adelante un cambio radical en la conducción de la política francesa. ¿Qué tipo de cambio es el que se propone? Mitterrand lo define con estas palabras: "Yo no preconizo el pasaje brusco de un sistema a otro, eso que se entiende por revolución. Desde que las naciones industrializadas, con fuerte densidad obrera han sido estructuradas, no hay en ellas ninguna revolución de ese tipo. Pero en algunas de ellas han habido transformaciones profundas por la lucha y bajo la conducción de los socialistas. ¿Reformistas? ¡No! La palabra ha tomado, a lo largo de un siglo una connotación negativa. Pero ¿cómo cambiar la sociedad sino por medio de reformas? Vigorosas reformas evidentemente. La Historia juzgará". Las reformas que postula el PS tienen como objetivo fundamental lograr una situación de pleno empleo. Los medios: a) reducción del horario de trabajo; b) incremento de los ingresos de los sectores menos favorecidos; c) puesta en marcha de un programa de inversiones públicas y privadas, a la vez de ayudar la investigación; d) creación de 210.000 nuevos empleos; e) reducción de cargas sociales de determinadas empresas; f) aplicación de una política activa y concertada de capacitación y empleo con participación de los sindicatos de educadores y de las organizaciones profesionales. A estas medidas debe sumarse una política fiscal que busca la redistribución del ingreso, gravando las grandes fortunas y exonerando del Tributo al Valor Agregado (nuestro IVA) a todos los bienes de primera necesidad. Además el programa del PS (según Raymond Aron, no demasiado diferente del programa común de la izquierda de 1972) tiende a extender el sector público, nacionalizando la banca y sectores estratégicos de la industria. En el campo energético, la posición del nuevo gobierno es clara: no rechazar ninguna forma de energía, en contraposición del gobierno Giscard, jugado a la industria nuclear.

## FRANCIA Y NOSOTROS

Respecto a la política internacional, Francia se mantiene en la alianza atlántica pero seguramente

no será un interlocutor fácil para los EE.UU., con cuyo gobierno discrepa respecto a la política referente a América Latina y África del Sur. Mitterrand y su partido no ocultan sus simpatías por la revolución sandinista y su rechazo a la Junta del Salvador o al gobierno de Pinochet por no manejar más que dos ejemplos. Francois Mitterrand en la noche misma de su victoria expresaba: "Centenares de miles de hombres sobre la tierra sabrán esta noche que Francia está pronta a hablarles el lenguaje que ellos han aprendido a amar de ella". Lionel Jospin había dicho un par de horas antes: "Estoy seguro que los pueblos en Europa y en el Tercer Mundo se alegran de esto que acaba de producirse en Francia". El 21 de junio al saberse los resultados de las elecciones legislativas, el Primer Ministro Mauro pronunció una frase que debe haber provocado reacciones adversas en el Departamento de Estado de los EE.UU.: "Francia reencontrará su verdadero rostro, el de defensora de los derechos humanos". El actual presidente declaró antes de la elección que una Francia en movimiento podrá hablar alto en la escena internacional donde los pueblos del Tercer Mundo se convierten muchas veces en "puros pretextos geoestratégicos". En resumen, Francia prestará especial atención a los problemas de Asia, África y América Latina, respecto a los cuales mantendrá una actitud independiente, pero activa. Existe a nivel de la dirigencia socialista la conciencia de lo que el viejo Alcalde de Marsella y

diputado del PS Gaston Defferre ha definido como "una vasta empresa para Francia".Cuál es esa empresa: Contribuir al desarrollo de los países pobres en lo que Defferre llama "una tentativa de salvataje de los países del Tercer Mundo... y de los países industrializados más dependientes los unos de los otros que lo que ellos mismos creen". ¿Cómo lograrlo? PFra el Alcalde de Marsella el camino es claro: compartir con los países pobres los progresos técnicos que revolucionan las estructuras de producción y ponerlos al servicio del hombre, "permitiéndoles a cada una de las naciones del Tercer Mundo, en lugar de sufrir un tipo de civilización impuesta, escoger su vía de desarrollo propia, utilizar de la mejor forma sus propios recursos materiales y culturales (el subrayado es nuestro). Como se ve, la idea es bien diferente de aquella por la cual se nos inserta en un libretto de "desarrollo" en el que nos "desarrollamos en base a otros intereses. En el mismo sentido Michel Jobert se pregunta: "Para qué serviría nuestra frágil independencia sino para alentar y defender aquellas, bastante más frágiles, de tantos pueblos?". Respecto a la forma y la eficacia con que la nueva mayoría francesa logrará estos objetivos, me remito a una frase que parece ser muy del agrado del Presidente Mitterrand: "La Historia juzgará".

URUGUAY ORTIZ.

# "ESTO ES BUENO"

LA SEPARATA - GUIA QUE  
"LA PLAZA" BRINDARA AL  
LECTOR A PARTIR DEL  
PROXIMO NUMERO.  
"ESTO ES BUENO"  
EN MUSICA (discos,  
conciertos, revistas)  
CINE, LIBROS, RADIO,  
CONFERENCIAS, ETC.  
"ESTO ES BUENO"  
¡RECUERDELO!

# el puño y la rosa

Seguramente, la decisión más polémica del nuevo presidente de Francia ha sido el nombramiento de cuatro ministros comunistas en su gabinete posterior a las elecciones parlamentarias. La Administración Reagan, que no se ha distinguido hasta el momento por su tacto, expresó su desagrado por dicho nombramiento y el Vicepresidente Bush debió escuchar una advertencia de Francois Mitterrand en el sentido de que Francia es un país independiente y dicta su propia política. La nueva integración del gabinete francés y sobre todo, el acuerdo que lo hace posible, ha sido considerado por algunos como un acto político innecesario e inexplicable. En efecto, desde un punto de vista estrictamente parlamentario con o sin participación comunista en el gobierno, el gabinete que encabeza Pierre Mauroy cuenta con el 57,64% de los legisladores, es decir una cómoda mayoría. Se han esbozado explicaciones psicológicas (complejo de culpa de los socialistas respecto a los comunistas o una especie de "amor masoquista" del PS respecto del PC). No falta quien ha querido ver presiones de los sectores de izquierda del PS.

La explicación que proponemos a nuestros lectores surge del propio programa socialista y de la génesis del avance arrollador del PS en los últimos diez años y que hemos intentado resumir en este mismo número. El PS llega al gobierno con el compromiso de realizar profundas transformaciones en la sociedad francesa. Dichas transformaciones no pueden realizarse sin un masivo apoyo popular. Por eso, la reiterada mención de Mitterrand a la "comunidad nacional". En la declaración hecha pocos minutos después de su victoria el Presidente dijo que la victoria era de "las fuerzas de la juventud, las fuerzas del trabajo, las fuerzas de la creación, las fuerzas de la renovación". Cuando se refiere a dichas fuerzas no alude solamente a su partido, sino también a la izquierda entera, "a todos los que participan en el movimiento popular". Más aún, cuando se le preguntó respecto al hostigamiento que podía sufrir por parte de determinados grupos económicos, Mitterrand, semanas antes de su victoria había declarado: "Espero la confianza de los trabajadores. Me dirigiré a los cuadros y jefes de empresa que tienen el sentido

de interés nacional y que desean un cambio de política, quienes son más numerosos de lo que se cree. En cuanto a los grandes grupos que temen ser nacionalizados... ellos están pagando la campaña electoral de mis adversarios". Todas estas manifestaciones, anteriores a las elecciones legislativas, son incompatibles con la idea de un gobierno monopartidario. Debe tenerse en cuenta que detrás de la mayoría socialista hay votos comunistas, radicales y seguramente ecologistas e independientes. En la primera vuelta presidencial, que es donde se marca la fuerza de cada sector, los socialistas obtuvieron el 26% de los votos. En la primera vuelta legislativa el porcentaje subió espectacularmente al 38% en base al entusiasmo provocado por la victoria socialista en la elección presidencial y a la abstención de muchos votantes de la derecha. Por lo tanto, la mayoría parlamentaria está basada en una mayoría social ("las fuerzas de la juventud, del trabajo, de la creación, de la renovación") que no pertenece en exclusividad al PS. Lo que pertenece al PS es la dirección del proceso, el impulso. Pero si este gobierno quiere ser diferente a los anteriores, requiere un apoyo masivo y activo de aquellas fuerzas que lo han ayudado a triunfar. Sin ese apoyo, las reformas pueden quedar en remiendos y la esperanza de esa mayoría social podría ser defraudada. El momento elegido para el acuerdo es doblemente afortunado para el PS: en primer lugar, porque un acuerdo post-electoral le otorga mayor autoridad moral a quienes lo realizan, ya que se hace "sin necesidad".

En segundo lugar es evidente, que las condiciones en que se encontraba el PS eran las mejores para negociar.

En las épocas del programa común, el símbolo de la unidad de la izquierda era un puño (símbolo del PC) que sostenía una rosa (símbolo del PS). La propaganda de la derecha pretendía que en un gobierno de izquierda la rosa iba a ser prisionera del puño a causa de la dependencia de los socialistas respecto a los comunistas en el parlamento. Hoy sin que exista esa dependencia, la rosa y el puño marchan juntos ante la expectativa del mundo entero.

V.O.

# CARTA ABIERTA... A UN FUTURO COLEGA

Tuvimos oportunidad de vivir más de la mitad final de nuestra carrera profesional en la Universidad intervenida. Vivimos intensamente el inicio de la gestión y los primeros años de actuación de la misma. Compartimos pues, con el compañero y futuro colega, similares experiencias. Le agregaríamos muchas otras, pero que al fondo de la cuestión se nos ocurren anecdóticas.

De lo que esta carta se trata, es de arrimarle al amigo y a los demás compañeros, lo que podríamos llamar "reflexiones de un graduado".

Pasada la adolescencia, llegada la "adultez", con las vivencias íntimas más intensas de los hombres; habiendo sufrido la muerte de seres queridos y experimentado esa alegría incontable de la paternidad, llegamos al fin, con una familia a cuestas, a enfrentarnos al mercado laboral. De este enfrentamiento (la palabra se adecuaba a la realidad) surgen tantos paralelismos con tu carta que tenemos no lograr la claridad de tu exposición.

Iniciamos la búsqueda de trabajo. Golpeamos las puertas que nuestra conciencia y nuestros principios nos permitieron golpear. Por ahí empezó a dificultarse la tarea, pero, es justo señalarlo, esa limitación voluntaria no nos afectó. Bastante privilegio de haber podido elegir de entrada cuáles eran las puertas que nunca íbamos a tocar.

De esa búsqueda surgieron muchas frustraciones. Vimos como no existen garantías de ningún tipo para el acceso a los puestos de trabajo. Vimos como menos garantías existen para el ejercicio de la Profesión.

Experimentamos en carne propia la desnaturalización estructurada y sistemática del trabajo médico. Nos revelamos diariamente a esa desnaturalización, pero esa resistencia es individual. No encontramos la vía para el cambio de la situación en su conjunto. Sufrimos al contar las horas de trabajo, y al ver, muchos meses después, lo poco que se nos pagó por ellas. Sufrimos al ver el padecimiento de los colegas que no duermen casi nunca con sus familias para apenas llegar a poderlas mantener. Nos indignamos al ver las condiciones en que se trabaja en muchos centros asistenciales. Discutimos lo injusto de los grandes desniveles entre la atención privada y la pública.

Para esto y para muchas cosas más, encontramos, en la gente que nos rodea, y aún en la opinión pública una reacción de apoyo: "Cómo puede ser. Un profesional del que depende la vida ajena; es inconcebible. Cómo que no hay trabajo si para atenderse en el mutualismo hay que hacer cola, etc...". Y hasta nosotros mismos a veces nos tentamos a compartir ciertas tristes afirmaciones: "Pero si hasta una sirvienta gana lo que gana un médico".

De lo que nosotros queremos hablar ahora, compañero, futuro colega, es de la rabia que sentimos.

Rabia por los problemas de la profesión que tanto queremos, pero más rabia aún por la forma con que se encaran por muchos los mismos. Rabia que estoy seguro compartimos, y compartiremos.

Tristeza de ver al amigo de antes ponerse las "coderas" que siempre desprecia, para escalar cuestas lo que cueste y caiga quien caiga.

Dolor de ver relegados los postulados mantenidos en épocas de estudiante, para hacerse de "aquel cargo".

Angustia de sentir de boca de otros profesionales expresiones que no dejan lugar a dudas de que se creen con más derechos que la sirvienta, o el albañil, o el operario de la sanitaria.

Porque es así, futuro colega, que se están dando las cosas. Porque es así que tú lo ves, y señalas las bases para que no se agreguen futuros actores a la escena del egoísmo y la hipocresía.

Porque vemos como el paciente se transforma a veces, en un ser molesto que nos enrostra el abismo entre el status soñado y el realmente vivido.

Porque vemos que se olvida que vivimos en un medio que nos induce a usar "orejeras".

De lo que esta carta se trata, compañero, es de encontrar las formas de encuadrar la problemática médica en su contexto.

Para entender que nuestro problema es el de todos los que dependen de su trabajo para ganarse la vida. Para que quede claro que nuestra suerte está ligada a la de los demás colegas. Para que quede más claro, todavía, que la suerte de los colegas depende de la suerte de la comunidad. Para entender que aún, si en un futuro no lejano, se dan las condicionantes para reivindicarnos, lo hagamos con responsabilidad social.

Tú planteaste con justeza los términos del inicio del camino, compañero; nosotros, todos juntos, debemos plantear los términos de la "caminata".

Nosotros queremos que la profesión se dignifique. A su través, los médicos también lo harán. Pero, cómo se dignifica si el objeto de la profesión, la vida de los semejantes, no es digna en muchos casos? ¿Cómo actuar sobre significativos sectores de la población que trabajan doce, catorce o más horas diarias para vivir en viviendas miserables y mal alimentados? No pretendemos decir que "hasta que no hayamos logrado todo no haremos nada". Al contrario, lo que queremos es que aún la tarea más parcial que emprendamos la encuadremos en el contexto general.

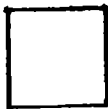
Desearnos una cosa muy sencilla; que el colega asuma el compromiso. Que el colega sepa ver que antes que médico es un hombre, de este país y de este mundo. Para que el colega se acostumbre a no encasillarse en aspiraciones de un status que ni siquiera él sabe bien de dónde salió.

Para que los colegas compañeros, sepan descubrir en la sirvienta, en el albañil, en el sanitario, a sus verdaderos colegas de profesión universal, la profesión de ser humanos.

Encontramos al final, en tu carta, una palabra que todos juntos, debemos practicarla o pronunciar. Una sola palabra que resume todo lo que sentimos al leer en el último número de la revista la página que ocupaste; solidaridad.

Carlos Pita.





# LA CONSTITUCION

## DE 1830:

# ENTRE LA REALIDAD Y EL IDEALISMO

### De las raíces y los autores

El parto fue difícil. El 18 de julio de 1830 los orientales juráramos solemnemente la Constitución. Y nacimos.

Nacíamos sin conciencia. Carecíamos de límites. Las potencias limitrofes tenían "derechos" de intervención sobre nosotros. Éramos el estado "tapón" de la política británica. Éramos pequeños y débiles.

Esta Constitución tenía como fuente principal la Constitución unitaria de 1826. Para uno de sus autores "la máxima parte de sus artículos (...) son una copia literal (...) de la indicada Constitución Argentina". Como se ve las

raíces no eran muy seguras.

Los autores, los asambleístas de 1829, eran una gama de personalidades de los más diversos orígenes. Entre ellos podemos citar a Miguel Barreiro, Gabriel A. Ferrel, Manuel Pagola y otros. Pero los que tuvieron el peso mayor, por sus conocimientos teóricos, estudiosos de leyes extranjeras y admiradores de la cultura europea, fueron Jaime Zudáñez (presidente de la Comisión de Constitución y Legislación) y José Ellauri (secretario de la misma). El primero era del Alto Perú (Bolivia) luchador de la independencia de su país, el segundo, si bien oriental, había estudiado en Chuquisaca, vivido en Bs. As. y llegado al país, recién, en 1828. Los autores se sentían muy seguros de

sí mismos, pero totalmente ignorantes de la realidad del país.

### De lo negativo y deseable

Una constitución con esos extraños orígenes tuvo que provocar grandes elogios y grandes críticas.

Una de las primeras críticas vino del sector militar. El ejército de la independencia, mezcla de intuición guerrera y caudillaje, se sintió desplazado de la tarea gubernativa. Los constitucionalistas no habían hecho lugar para que los militares pudieran ocupar un escaño parlamentario. Se les permitía ser presidentes o ministros pero de ninguna manera diputados o senadores.

Una limitación importante porque los militares caudillos eran ciudadanos que tenían las mismas capacidades que cualquier otro y que si bien algunos revelaron pocas dotes políticas (Lavalleja) otros demostraron, en el correr de los acontecimientos, que tenían grandes aptitudes (Rivera, Oribe), esto último más allá de lo que pensamos de sus realizaciones.

La carta que los oficiales envían al gobierno decía en alguno de sus párrafos: "Los Jefes militares creen, que los señores Representantes cediendo un tanto de aquel celo laudable, pero tal vez extremo, con que han querido por su exclusión afianzar las libertades públicas, serán más justos, siendo a la vez más generosos". Estaba firmado por Rivera, Lavalleja, Garzón y varios más.

Otras de las críticas que se han hecho se refieren a lo lejano que estaba este texto de la realidad del país. Texto europeizante, en una dura y distinta realidad, no fue el espejo de la misma sino la otra cara de la moneda.

Estamos de acuerdo con Gros Espiell cuando aclara que el primitivismo de la sociedad oriental no es culpa de la Constitución. Y esto es cierto porque todavía no hubo una sola palabra escrita que haya provocado por sí misma un cambio político o social.

Peor era el aristocratismo que perfila la decisión de que no podían ejercer el derecho del voto (suspensión de la ciudadanía) aquellos que estuvieran en condición de sirviente a sueldo, peón jornalero, o que tuviera que saber leer y escribir para los que entraran en ejercicio de la ciudadanía después de 1840. Por lo tanto los que votaban eran menos del 10% de la población. (En un total de 74 mil hab.).

Omita también el derecho de reunión y asociación y hacía casi imposible la reforma constitucional, el presidente tenía demasiados poderes, no contemplaba la posibilidad de los partidos políticos, eliminó los Cabildos, y así podríamos seguir. Pero demosle un respiro,

## De lo positivo y permanente

Pero en historia no nos podemos dejar llevar por los fanatismos, tenemos que ver lo positivo también. Es cierto que Ellauri y Co. se equivocaron. Creyeron —tan ciegos estaban— que los orientales eran sólo ellos.

También es cierto que la Constitución fue el único texto respetado a lo largo del siglo XIX, que sirvió en muchos casos para que los orientales siguieran unidos y fue una constante docencia cívica y política.

La verdad es que hay ciertos principios que han mantenido su vigencia y que han sido incluidos en las constituciones posteriores. Estos principios son: la soberanía nacional, los derechos fundamentales y la división de poderes. La división de poderes (ejecutivo, legislativo, judicial) que se incluye en el Ideario ariguista, estaba presente en las propuestas de los constituyentes.

En el artículo 4to. encontramos que "La soberanía en toda su plenitud, existe radicalmente en la Nación, a la que compete el derecho exclusivo de establecer leyes". En nuestro derecho se ha interpretado como que la mayoría del pueblo tiene la razón, pero que por encima están las leyes que protegen, de todas formas, a la minoría. No podemos olvidar que la soberanía es también el mandato a término, es decir que al terminar el período (sea presidente o representante), el poder político vuelve a pertenecer a la nación.

Los derechos fundamentales establecidos por nuestra primera Carta son: de petición, de propiedad, a la vida, a la igualdad, al honor y a la libertad.

Con respecto al derecho a la libertad el artículo 135 decía: "Ningún habitante del Estado será obligado a hacer lo que no mande la ley, ni privado de lo que ella no prohíba". Inclusive el artículo 83 prohibía al Presidente privar "a individuo alguno de su libertad personal".

Si estos elementos han sido permanentes es porque son importantes para nuestra vida política y no se han podido desconocer.

## De las conclusiones y el camino

Si bien la Carta de 1830 fue factor de unión, el ambiente en el cual vivió no fue un lecho de rosas. Actualmente, más por necesidad del presente que por verdad histórica, se ha difundido una errónea versión de que el siglo XIX fue el siglo de los acuerdos, de los "ni vencidos ni vencedores". Para lamentar de muchos, por unas horas de acuerdos, hubo años de degüello, de persecuciones, de destierros, de guerras civiles, de odios y de injusticias.

Aquí lo que nos llama poderosa-

mente la atención es que a pesar de tanta violencia y desorden la Constitución de 1830 siguió existiendo igual a como había sido creada. Se fue afirmando en aquella realidad, como nuestra nacionalidad, en la misma medida en que los orientales aprendíamos a convivir.

Recorriendo este camino presente tan lleno de dificultades, no dejamos de recordar las dificultades del tiempo pasado. Tampoco debemos olvidar el consenso, el tener en cuenta a todos si nuestro propósito es la unión y la paz de un pueblo. Y por último no podemos dejar de lado el pensar en la relatividad de lo escrito frente a una realidad que cambia continuamente.

## "...AQUELLAS PERSONAS QUE SEAN RESCATABLES"

¿Se nos permitirá jugar con las mismas reglas?

"Las proscripciones se van a levantar cuando los organismos competentes, cuando el Gobierno lo crea conveniente y aquellas personas que, después de estudiados sus antecedentes, sean rescatables para que se aumente más aún las bases de entendimiento y que la participación sea más efectiva".

Confesamos sin ruborizarnos, que nos confundimos y abrumamos estas afirmaciones.

Las proscripciones fueron impuestas, indiscriminadamente, por un gobierno no elegido por el pueblo, sin el entendimiento y la participación efectiva, existente y real del pueblo; cuyos órganos competentes (los de ese gobierno) y cuando ese gobierno lo crea conveniente, serán consideradas las proscripciones, también y entonces sin el entendimiento ni participación efectiva del pueblo.

¿Es que por ese camino —y tal vez con los resultados de la oportunidad y conveniencia reservadas— se podrá alcanzar —y nosotros podremos soñar en verlo— el "funcionamiento de los partidos políticos en un marco —y esto también lo recogemos— señalado y escogido desde ya por el mismo gobierno "donde las cosas deben seguir como están ahora"?

Ser rescatables —si ayer no lo fueron— supondrá hoy, enmarcarse en "las cosas como están ahora" y claro es entonces que así, si se encuentran quienes renuncian a sus principios y a su pasado, a su honestidad privada primero y pública después que fue cuestionada; si hubieran quienes pudieran olvidar sin avergonzarse o quizás esconderse socialmente, la trayectoria liberal de nuestro país y la tradición democrática del pueblo oriental; entonces sí, repletiendo, se aumentan más "las bases de entendimiento" alrededor de un sistema que todo ello se ha olvidado

y donde prima el "concepto de seguridad que el país necesita de acuerdo a las circunstancias que se dan en el momento actual", cuando los orientales todos soñamos en un mayor entendimiento y participación popular.

Pero hay una sabia regla de juego que queremos hoy rescatar con vehemencia para nosotros, disponer el día que todo el pueblo oriental, ellos y nosotros, PODAMOS CONVENIR: "Siempre debe favorecerse la libertad en caso de duda".

Y nadie duda ya, que aquí hay muchas dudas!

¿Podremos también "proscribir" pero todos unidos, conformando el espectro real del pueblo oriental, al momento de la decisión?

¿Podremos mantener en el ostracismo de esa proscripción a los que no piensan como nosotros, a los que no se integran a "las cosas como están entonces"?

Allí resplandecerán nuestras ideas de que todo el pueblo, piense como piense, estará marcado el rumbo de la patria.

Y no olvidarse —ni ellos ni nosotros—, algún día— de otra regla que tiene fuerza de ley por que no existe ninguna que la contraría, que dice: "No se cuentan por bienes los que causan más daños que provecho".

Y si faltare algo para darle claridad a nuestra posición, afirmamos enfáticamente, asumiendo la representación de todo el pueblo oriental, que "no confirmamos lo que se ha hecho en su nombre (del pueblo oriental) por qué ese pueblo orgulloso y enguido, que no tiene vocación de ausente, NO LO MANDÓ HACER!"

"Lo que es vicioso en su principio no puede tomar fuerza por el transcurso del tiempo".

¿Que se nos deje jugar con las mismas reglas!

JORGE ROSSI SILVA

# ANTE LA PSICOLOGIA DE ROBERT GAGNE

EDUCACIÓN

Es un error común el confundir la educación con la mera instrucción; un error tan común que muchos escritores sobre esta materia usan la palabra si no como enteramente sinónima, como muy semejante al menos. La instrucción sin embargo, no comprende sino una muy pequeña parte de la idea general de educación.

José Pedro Varela - 1874 (1)

Cuando era adolescente concurri a las conferencias de Carlos Vaz Ferreira, publicadas en el libro "Lógica Viva". En mis estudios magisteriales leí con detención el libro de J. Dewey "Como pensamos" y desde hace muchos años estudio la obra de Jean Piaget.

Por mi formación intelectual debida a esos y otros pedagogos rechazo la psicología del aprendizaje preconizada por el neo conductista Robert Gagné, divulgada por la revista "Tecnología Educativa" que distribuye la OEA.

Expondré las razones de este rechazo.

Afirma Piaget: "El fin de la educación intelectual no es saber repetir o conservar verdades por que una verdad que se produce es solo una verdad a medias, sino es aprender a conquistar por sí mismo la verdad, a riesgo de emplear mucho tiempo y de pasar por todos los rodeos que supone una actividad real". (2) La noción de memoria, acota Piaget, es, de hecho, muy equívoca porque abarca cierto número de procesos que indudablemente tienen importancia en todo aprendizaje, pero no puede admitirse que las salidas aportes tanto como las entradas, tal como lo sostiene el conductista Skinner.

Afirma Dewey que no importa que el individuo conozca la afirmación corriente si no es capaz de reflexión personal y de pensamiento lógico. La información como mera información no implica ningún adiestramiento especial en la capacidad intelectual. La presunción de que la información que ha

sido utilizada fuera de todo uso en el reconocimiento y solución de un problema puede ser más tarde empleada a su voluntad por el pensamiento es enteramente falsa. (3)

Dewey y Piaget, si bien destacan la función del lenguaje en la educación intelectual, afirman que el pensamiento lógico no es innato, razón por la cual no admiten que el niño reciba la lógica desde afuera por medio del lenguaje. La capacidad para razonar lógicamente exige una formación compleja, no reducida exclusivamente a la memorización de conocimientos ofrecidos verbalmente por el maestro y el libro. Piaget lo demuestra con infinitas y variadas experiencias realizadas con niños de distintas edades. Dewey en base a la labor cumplida en la Escuela Laboratorio de Chicago, afirma que un concepto no es un simple residuo y que su elaboración de parte del educando exige una actitud activa, razón por la cual acuerda valores didácticos al método experimental.

"Desde el punto de vista científico se demuestra que el desenvolvimiento efectivo e integral del pensamiento solamente es posible cuando se usa en alguna forma el método experimental". (4).

Piaget y Dewey destacan la importancia de la actividad real del educando sobre objetos concretos para que pueda alcanzar un pensamiento reflexivo elaborado en función de experiencias personales.

En oposición a estas ideas el neo conductismo de Robert Gagné preconiza la instrucción lograda mediante la comunicación de conocimientos que la memoria debe fijar creando una estructura. Escribe: Por estructura de la memoria queremos decir los contenidos de la memoria y las organizaciones que estos contenidos se suponen poseen". (5)

Con respecto al aprendizaje enumera las siguientes fases: 1) de los receptores a registro sensorial a la memoria de corto alcance 3) de la memoria de corto alcance a la memoria de largo alcance. 4) de la memoria de largo alcance a la memoria

de corto alcance (memoria operacional) 5) de la memoria de corto alcance al generador de respuestas, 6) del generador de respuestas a los efectores, 7) de los efectores al desempeño. "Las diferentes etapas del procesamiento de la información durante un acto de aprendizaje son controladas y modificadas por procesos ejecutivos de control que son parte del "almacenamiento de la memoria" del alumno. Estos procesos pueden considerarse como básicamente idénticos a las ya mencionadas estrategias cognitivas" (6). "El término destrezas intelectuales ha sido usado para designar las estructuras de la memoria que yacen bajo la identificación de conceptos" (7). Sostiene Gagné que cualquiera sea la fase de la instrucción se puede hablar de ella como comunicación. Por esta razón cuando menciona los medios usados para el aprendizaje se refiere a la comunicación verbal del maestro o del libro, la TV y la computadora. En ningún momento Gagné se refiere a medios para cultivar el pensamiento reflexivo. Soy consciente que las citas de Gagné que se realizaron no bastan para conocer su teoría y emitir un juicio sobre ella, pero mi propósito es promover en los lectores de la ya prestigiada revista "La Plaza" interés por el estudio de este nuevo conductismo y poder juzgar la validez de mi rechazo a la "tecnología educativa" que preconiza la OEA.

En mi criterio y en lo que se refiere a la enseñanza primaria, esta tecnología invierte los procesos preconizados por Dewey y Piaget. Parte de conceptos ofrecidos al educando mediante el lenguaje o la imagen para las actividades del alumno, en lugar de programar actividades para que el alumno elabore conceptos. Los programas para las escuelas primarias son semejantes en todos los países de América Latina y han sido adoptados por Uruguay. Como ejemplo basta analizar el programa de aritmética o geometría aunque no se en qué forman lo aplican los maestros.

Opino que las ideas de Gagné suponen un retroceso en la orientación de la enseñanza escolar que en el Uruguay preconizaron Clemente Estable, Agustín Ferreiro y otros educadores a partir de Varela. Cito expresiones de Piaget con respecto a conductismo que en el pasado preconizó Skinner: "la concepción del organismo como "caja vacía" hace abstracción de toda vida mental para ocuparse únicamente del comportamiento en sus conceptos materiales".

Con respecto a la enseñanza programada y a las máquinas de enseñar, agrega Piaget, que si la enseñanza no tiene más ideal que el hacer repetir correctamente lo que ha sido correctamente expuesto su forma de enseñar puede ser eficaz. (8)

No estoy capacitada para juzgar el grado en que el aprendizaje en base a la memoria de corto o de largo alcance puede ser útil en la enseñanza superior, si previamente se ha cultivado el pensamiento reflexivo en la etapa primaria.

¿Qué opinan al respecto los educadores que colaboran en la revista "La Plaza"?

Reina Reyes.

- (1) José Pedro Varela. "La educación del pueblo".
- (2) Piaget. "El derecho a la educación en el mundo actual". (Pág. 38).
- (3) J. Dewey. "Como pensamos".
- (4) J. Dewey. "Como pensamos". (Pág. 117).
- (5) R. Gagné. "Tecnología educativa". (Pág. 72).
- (6) R. Gagné. "Tecnología educativa". (pág. 11).
- (7) R. Gagné. "Tecnología educativa". (Pág. 79).
- (8) J. Piaget. "Psicología y Pedagogía". (Pág. 91).



Arreglos en Iglesias - Orquídeas  
Rosas - Plantas de interiores - etc.

ABIERTO DIA Y NOCHE

Gral. Flores 623 — Teléfono 4162  
Frente a la Plaza — Las Piedras

AHORA EN LA PAZ

Artigas c/Batlle y Ordóñez  
Teléfono 2417

BUSQUE SERIEDAD Y  
SEGURIDAD PARA  
SUS NEGOCIOS

ADMINISTRACION Y VENTA  
DE PROPIEDADES

**FRANCO  
LTDA.**

GRAL. FLORES 590

TEL. 4656

# SATANIZACION DE JESUS

# SATANIZACION DE LA IGLESIA

Bajo este mismo título hace un par de años Carlos Bravo G. publicaba en México una reflexión muy esclarecedora (1). La retomaremos aquí en forma muy libre y breve para ponerla al alcance de nuestros lectores cristianos y no cristianos. Consideramos que este tema de la "satanización" es de vital importancia para nosotros puesto que proporciona el encuadre correcto para discernir los signos de nuestro tiempo.

Luis Pérez Aguirre.

## Jesús satanizado

Si de algo ha quedado clara constancia en los evangelios es de la labor de satanización y desprestigio que realizaron los jefes religiosos del pueblo judío en contra de Jesús. Indudablemente un hombre libre como Jesús era extremadamente peligroso para el status de que ellos gozaban. El pueblo prefería a Jesús y no a las autoridades religiosas porque él sí hablaba con autoridad y no como ellos (Mc 1,22,27; 2,12; 12,37...). Al sentirse de esa manera amenazados por la persona misma de Jesús, desembocarán en una campaña de desprestigio ante el pueblo para dejarlo sin apoyo y así poder eliminarlo.

Es impresionante la imagen que presentan los enemigos de Jesús ante la gente, y el juicio que de él hacen. Le achacan, entre otras cosas, las siguientes.

Es blasfemo (Mc 2,6-7; Mt 9,3; Lc 5, 17-21); es reo de muerte por blasfemia (Mt 26,65); de acuerdo a la Ley debe morir: (Jn 19,7).

Es amigo de recaudadores, ateos y pecadores: invita a Mateo a ir con él y come con él y sus amigos (Lc 5,30; Mc 2,16); habla con una mujer samaritana en una situación social y religiosamente ambigua (Jn 4,9.17.27); es tenido por comilón y borrachín, amigo de gente repudiable (publicanos) y de mala fama (pecadores) (Lc 15,2); va con Zaqueo (Lc 6-7); se le juzga derrochador por permitir que lo unjan con perfume (Mt. 26,9).

Se le acusa de confundir y extraviar a la gente (Jn 7, 12); eso es peligroso porque los romanos destruirán al pueblo por su culpa (Jn 11, 48); se le trata como un delincuente (Lc 22,52); se le acusa de amotinar a la gente, prohibir que se pague el tributo al César (Lc 23,25); crucifican a dos bandidos con él para resaltar su peligrosidad (Mc 15,25); lo cual aparece también en la preferencia de Barrabás, sobre él (Mt 27,21); ser amigo suyo es ser enemigo del César (Jn 19,12).

Atenta contra la Ley y contra Dios: no cumple con el ayuno (Mc 2,18; Mt 9,14); viola el sábado (Mc 2,24; Mt 12,2; Lc 6,2); cura en sábado (Mc 1,22-27, 29-31; 3,1-6); es impuro porque toca a un leproso (Mc 1,40); no tiene en cuenta las prescripciones sobre la impureza; ataca la observancia farisaica (Mc 7,5; Mt. 15, 1-2; Lc 11,37-54); hace cosas en sábado e intenta abolirlo (Jn 5,16-18); por eso lo excomulgan a él y a los que lo sigan (Jn 9,22,34).

Es un loco, samaritano, hijo de mala madre, suicida (Jn 8,22; 8,41.48-52; Jn 10,20; Mc 5,40; Lc 23, 10,12; Mt 27,63-64).

Es un hombre pretencioso: ¿Cómo dice lo que dice si es simplemente un carpintero? (Lc 4,22; Mc 6,3; 42.52.60; 7, 26-27). Acepta alabanzas que no le corresponden (Mt 21,16; Lc 19,39); actúa en el templo sin tener autoridad para ello (Mc 11,28).

Jesús es aliado de los demonios y actúa por el poder de Belcebú: Mc. 3,20-30; Mt 9,32-34; 12, 22-32; Lc 11,14-23); está loco, con locura considerada como verdadera posesión diabólica (Jn. 7,20; 8,48.49.52; 10, 20).

(1) Christus, 525 (1979) 14-25.

Una vez demonizado religiosa y políticamente Jesús, se justifica la actividad de espionaje y represión que desatarán sobre él los "guardianes de la fe y el orden". Esa represión no se quedará en el nivel puramente de las amenazas o de los planes (Mc

IGLESIA



3,6; Jn 5,18; 7,1.19.26.30; 8,20.37.40) o de la excomunión (Jn 9,22), sino que llegará al atentado físico de detención y muerte (Lc 4,28-30; Jn 7,32.44; 10,39; 11,53), al intento de apedreamiento por blasfemo (Jn 8,59; 10,31); a las amenazas a sus amigos (Jn 3,2; 7,13; 12,10-11; 19,38) y, finalmente, a la aprehensión de Jesús, al juicio amañado a la condena y muerte ignominiosa como delincuente y blasfemo.

### Mecanismo de la demonización de Jesús

La demonización de Jesús nace de un sentir agresión y amenaza contra los intereses y valores en los que se funda la existencia y con los que se identifican quienes se sienten víctimas de Jesús. No es que Jesús los esté atacando; él los invita a la conversión no hacia sí sino hacia Dios, un Dios diferente del que ellos adoraban; pero eso ellos lo sienten como un ataque, que se agrava por el hecho de que la gente, atraída por la autenticidad y coherencia de la vida y las palabras de Jesús, lo prefiere a él sobre las autoridades religiosas (Mc 12,2). Las autoridades religiosas, en lugar de cuestionarse a sí mismas y avanzar en el camino de la conversión, como lo hacía el pueblo sencillo que se encontraba con Jesús, se sienten incuestionables en su autoridad y en su santidad (Lc 18,11). No les cabe duda de que el equivocado es Jesús y el pueblo, no ellos (Jn 7,43-53).

Lo que desata la satanización, es la pérdida de seguridad ante la predicación cuestionante de Jesús. Los fariseos se sienten atacados en aquello que da sentido a su vida, lo que estructura y da coherencia a los valores, aquello a lo que han apostado la vida: la Ley. Pero hay que distinguir: aparentemente habían apostado su vida por la Ley, por su cumplimiento, pero si hubiera sido cierto, habrían sido capaces de descubrir que en Jesús la Ley llegaba a su plenitud, al amor, como lo hicieron algunos que sí estuvieron abiertos a la verdad (Mc 12, 28-34). No era la Ley lo que ellos amaban, sino su propia interpretación de la Ley. Y al sentirse amenazados en ella, satanizan a Jesús como quien ataca la Ley en sí, cuando lo que él anuncia es la falsa interpretación religiosa que la convertía en instrumento de opresión del hombre (Mc 2,18; 5,16-18; 9,16; 19,7...).

No es la gente del pueblo la que sataniza a Jesús, sino los fariseos y los escribas, que están situados en posición de privilegio incuestionado que se quiere conservar a toda costa. El privilegio es la matriz en la que se origina la dinámica de "conservación del status". Desde él se apuesta en favor del pasado más que del futuro, de lo poseído más que del riesgo, de la estabilidad y la prudencia más que de la transformación. Por eso no se cuestionará el fariseo si es Jesús quien tiene la razón y no él.

Ese inmovilismo se disfraza con apariencia de bien común: "¿Qué hacemos? Ese hombre realiza muchas señales; si dejamos que siga, todos van a creer en él y vendrán los romanos y nos destruirán el lugar santo y la nación". (Jn 11,48). El autoritarismo religioso y farisaico razona así: "No lo hago por mí, sino por la verdad, por el bien de los demás. Dejar pasar este desorden es abrir la puerta a todo desorden futuro. No vamos a dejar que innovaciones sin fundamento pongan en peligro la tradición que siempre ha dado resultado y que es lo que Dios ha mostrado ser su voluntad: la ley... el orden... la democracia... la seguridad...". Entonces se recurre a formular de manera inflexible las posiciones para poder condenar sin ambigüedades al demonizado. Eso sucede, por ej., cuando Nicodemo entra en defensa de Jesús (Jn 7,52).

La sacralización de la autoridad religiosa se proyectará en estructuras o categorías colectivas que ac-

túan en y desde personas concretas, y que crean un contexto socio-político e ideológico que es su ambiente y su soporte. En los evangelios los fariseos y los escribas no tienen nombre (fuera de pocas excepciones), son seres sin nombre, y forman un grupo solidario que actúa como un todo moral movido por el instinto grupal en la defensa de los intereses en que coinciden. Esa defensa, fortalecida estructuralmente, es la que ha dado origen a fenómenos históricos como la Inquisición, las guerras religiosas, las conquistas y colonialismos de todo signo, el nazismo y fascismo, las persecuciones, los regímenes de Seguridad Nacional.

### LO TÍPICO DE LA SATANIZACIÓN

Desde esa situación de privilegio incuestionado y sacralización de la autoridad, el fariseo, identificado con lo "sagrado" (que maneja a su antojo y de quien se considera único intérprete autorizado y sin falla) se arroga el papel de Juez de la verdad, de criterio vivo con el cual ha de adecuarse toda otra verdad. De esa identificación nace LA VERDAD y su verdad nace la defensa violenta contra Jesús, a quien se ha declarado enemigo universal por el hecho de pensar actuar diferente. Su pecado es criticar, denunciar, disentir, ser diferente; y eso es imperdonable. A Jesús se le tratará de suprimir dejándolo desprotegido, privado de toda bondad, señalado como contaminante y amenazador. Por eso se le amenazará, se le presionará, se le calumniará. El mecanismo de la calumnia es típico de la satanización: se interpreta mal lo que se dice, se le deducen consecuencias que jamás pensó, se le deforma su pensamiento, incluso se miente atribuyéndole lo que no dijo (Lc 23,2; Mt 26,61). Además se le negará el derecho a defenderse. (Jn 7,50-52), se le torturará y, finalmente se le suprimirá en nombre de Dios.

En realidad a quien se está satanizando con esto último es a Dios, a quien se atribuyen intenciones homicidas que justifican los odios e inseguridades humanas. Jesús ya había previsto y denunciado esto cuando hablaba del odio del mundo hacia sus discípulos: "los expulsarán de la sinagoga, es más, llegará el día en que los maten pensando que así dan culto a Dios" (Jn 16,1.2). No es posible sacralizar alguna realidad humana sin satanizar al Dios verdadero, reduciéndolo y situándolo al alcance y en función propia, haciendo de él un ídolo, gendarme, guardián de instituciones que fundamentan y conservan los privilegios de la minoría.

Mediante la satanización pretenden los fariseos crear un vacío sociopolítico en torno a Jesús; privarlo de toda posibilidad de influencia y suprimirlo desde el poder ideológico. Y una vez que lo han desautorizado pretenderán suprimirlo protegidos en su conciencia por esa pseudojustificación ideológica. Eso es lo que hace de la satanización una instancia homicida. Ella actuará de manera abierta (espionaje, represión, amenazas, tortura, violación de derechos humanos), en caso de que no tenga prejuicios morales contra la violencia, o de manera encubierta (anatematizando, denunciando, desprotegiendo al acusado, "relegándolo al poder del brazo secular") para no sentirse culpable de su muerte, en caso de que se tengan escrúpulos de conciencia. Y como defensas, los autores de la satanización harán pública profesión de no-violencia, diciendo que ellos no pueden matar a nadie (Jn. 18,31).

La satanización de Jesús nace de una idolatría que se propone como la religión verdadera y exige como tal, sumisión incondicional. Su trinidad se llama "Ley-Templo-Culto" y, más en concreto, consiste en la interpretación que hacen de ello. Jamás podrán aceptar al Dios de Jesús, al Padre que hace de todos los hombres hermanos.

## SATANIZACION DE LA IGLESIA

También hoy ha sucedido que la defensa de los desposeídos, y la denuncia necesaria para esa defensa, ha creado situaciones de compromisos inaudibles para muchas comunidades, para muchos obispos, agentes de pastoral, cristianos concretos que los ha enfrentado, desde su situación particular con los estratos de poder, por lo cual han incidido en las esferas políticas y económicas, que son determinantes en el quehacer humano histórico. Además os ha llevado a coincidir en acciones y análisis con hombres y movimientos que, desde otra situación verbal de toda fe, trabajan por el hombre y por hacer un mundo mejor. Así, aunque por su práctica cultural-religiosa y por las formulaciones respecto del sentido de la vida y de lo Trascendente, estén distantes de la Iglesia, por su compromiso con el hombre, en el que está implícito el compromiso con Dios, aunque lo ignoren, están cerca del Reino.

Este dinamismo ha dado origen a acciones eclesiales de grupos cristianos cuyas dimensiones han rebasado lo que se podía prever en los documentos oficiales de la Iglesia. Además, los laicos han crecido y corrido a veces más que sus pastores, porque también con ellos, Iglesia, está el Espíritu Santo, y los han rebasado en muchos casos.

En la coherencia con este compromiso y con este dinamismo, y en función de hacer creíble la buena noticia de la salvación integral han destacado algunos cristianos que muy desde los principios han sido duramente atacados por grupos integristas tradicionalistas; ataques que no se han distinguido por la objetividad, ecuanimidad y espíritu evangélico, sino que más parecen resonar en ellos acentos bélicos propios de las guerras de Cruzada o de la Inquisición, en las que se hicieron, "en nombre de Dios", cosas de las que tenemos que avergonzarnos como Iglesia, y pedir perdón por haber sido causa de incredulidad y tropiezo para muchos hombres a lo largo de la historia.

Aunque molesto, este fenómeno de la intransigencia no era de preocupar mientras se mantenía en esos grupúsculos; pero de pronto esa intransigencia empieza a hacerse extensiva a autoridades de la Iglesia, que entran también en ese juego de la satanización de movimientos y de personas. Se multiplican las sospechas, las voces de alarma, denuncias y calumnias.

## LOS MECANISMOS DE LA SATANIZACION

El que sataniza lo hace desde una situación de privilegio y desde una lejanía con respecto a la realidad. Desde ahí se supone que la acción de la Iglesia se desenvuelve en un vacío sociopolítico en el que ni se afecta a nadie con lo que se dice, ni se es afectado por nadie; en el que existe la "neutralidad pura".

Desde esa situación se perciben algunas posiciones como adversarias y cuestionadoras del status en que se vive. Ese temor crea una disposición favorable para admitir, como reales, rumores, sospechas que confirman y dan fundamento a ese temor.

Esa "situación" desde la que se sataniza, tiende a permitir un procedimiento inquisitorial que se va repitiendo en más de un caso: el condenar al acusado sin careo ni oportunidad de defensa. El demonizador se situará en posición de juez, fiscal y testigo en contra, al mismo tiempo. Se negará al acusado toda bondad y verdad y se le achacará todos los males inimaginables. No sólo se demonizará su pensamiento real sino que aún se le deformará, alteran-

do sus formulaciones, sacándolas de contexto y deduciendo conclusiones que jamás habría pensado el acusado.

Es evidente también que en este fenómeno de la satanización influye el hecho de que el mundo está cambiando a velocidad de vértigo; posiciones y modelos de autoridad útiles en el pasado, empiezan a resultar inoperantes. Y las personas constituidas en autoridad se sienten tironeadas por las diferentes posiciones de su subditos, que les exigen tomar posición definida en favor de unos y en contra de los otros. Pero el temor a "crear la desunión" lleva a esas personas o bien a dar marcha atrás autoritativamente por temor a los abusos, o a querer personalmente los cambios, y proclamarlo así, pero con tal de que nada cambie, o a ausentarse del gobierno concreto y conformarse con decir a todos que sí y moverse según la última opinión.

En esta situación de "desgobierno" se confundirá todo avance como si fuera abuso y se exigirá a cualquier experimento una perfección que, por hipótesis, le es inasequible. Por los fracasos se tendrá miedo a experimentar, a caminar por caminos inéditos. Las críticas —siguiendo el refrán de que más vale malo conocido que bueno por conocer— se polarizarán en señalar errores de quienes caminan (lo que se ha dado en llamar "la izquierda") y en cambio se tendrá un silencio y una actitud de prudencia respecto de las equivocaciones y aún provocaciones de quienes representan la tendencia de conservación del pasado seguro (lo que se califica de "derecha") que, con frecuencia, han demostrado ser más agresivos que los "de izquierda".

## AUTORIDAD, DEFENSA DE LA FE Y VERDAD

Desde la responsabilidad de la "conservación del depositum fidei", se considera al error posible y a la equivocación como la fatal para la Iglesia, como lo que atenta contra la unidad, porque se pone ésta al nivel de las ideas.

Además se considera la verdad como algo monolítico y estático, accesible en su totalidad a la Iglesia (al menos a la jerarquía). Desde esa posición se dificulta enormemente la aceptación del avance dentro de la misma Iglesia en exégesis, en teología sistemática, planteamientos morales, etc. Si no se considera el acercamiento a la verdad como algo procesual, sino dado ya definitivamente y de una vez para siempre, se seguirán dos consecuencias funestas para la Iglesia: se confundirá unidad con uniformidad, y se considerará superfluo cualquier avance en conocimientos teológicos.

Este desconocimiento y distancia respecto a los avances que se dan dentro de la ortodoxia católica dificulta el cumplimiento de una misión que tiene la autoridad, pero para la que necesita crecer constantemente en capacitación: el servicio de discernimiento sobre los carismas y sobre la ortodoxia y ortopraxis. La autoridad, para poder ayudar al pueblo de Dios a discernir, necesita saber y sentir; necesita compartir de alguna manera los movimientos o avanzadas para poder juzgar la dirección que llevan. Juzgar desde la seguridad de la retaguardia no siempre será el mejor servicio de la Iglesia.

Por lo más que se pretenda, no se escucha desde un vacío sociopolítico, sino desde una trama densa de relaciones económicas, políticas y culturales. Desde esa situación parece explicable el temor que sienten algunas autoridades a un supuesto "magisterio paralelo" que nadie pretende ejercer. Lo que sí esperamos muchos cristianos es un magisterio sensible, como Dios, al clamor de los oprimidos, y obediente a la voz de Dios en la historia y en los signos de los tiempos.



# REGLAS PARA SATANIZAR

Se me va a permitir algo poco serio (que a veces es la mejor manera de aclarar las cosas serias)... Hacer una "caricatura" de la satanización puede ayudar a afinar algunos de sus rasgos más fundamentales. Con esto no se pretende, claro está, incitar a la satanización, sino protegerse ante sus mecanismos.

- 1) Generalice: Seleccione algunos datos y aplíquelos a su acusado en todas sus actividades.
- 2) Haga totales las semejanzas parciales con otras personas o movimientos ya condenados. Haga extensivas a él puntos de vista que sean de otras tendencias pero que tengan alguna semejanza con sus puntos de vista. La falsa analogía es un buen instrumento de satanización.
- 3) Suponga causas: basta que algo esté en relación causal eventualmente con otra cosa, para que le dé apariencia de fundamento a sus acusaciones. Acuérdesse de aquel adagio latino tan útil para satanizar: *Post hoc, ergo propter hoc*.
- 4) No admita distinciones ni matices. Todo o nada. Blanco o negro. No hay peor enemigo para la satanización que los matices de claroscuro o los diversos colores. Si usted distingue varios tonos de rojo, por ejemplo, ya está perdido.
- 5) Use términos poco definidos en la condena, pero úselos con toda la seguridad que da la conciencia de poseer la verdad. No tome en cuenta, por ejemplo las diferentes acepciones de "política". Condene globalmente.
- 6) No admita diálogos ni explicaciones. Quien es enemigo de la verdad ha perdido todo derecho de ser oído. No se puede condescender en nada con los enemigos de Dios y del orden. Sería tanto como traicionar la verdad. Por eso sea usted mismo juez, fiscal y testigo de cargo. Y por tanto no crea en buenas intenciones; objetivamente poco importan.
- 7) Afirme sin pruebas, condene sin pruebas, altere las Pruebas.
- 8) Para lograr un mejor efecto, dé una coloración emotiva a sus palabras; utilice palabras mágicas, de esas que parecen decirlo todo aunque no digan nada en un análisis más detallado. Hable, por ejemplo de la defensa de "la civilización Occidental y Cristiana", de la Garantía de la Democracia, del Respeto a las Libertades...
- 9) Insista en irrelevancias, en puntos colaterales sin importancia o negativos, en las imprudencias y faltas de tino de su acusado; así logrará dar una magnífica impresión de "todo malo" y logrará también que se atienda a lo positivo de sus intenciones y acciones.
- 10) Cree prejuicios y dudas, usando esas frases de tan buen efecto que, aunque no dicen nada, crean todo un mundo de sospechas, de prejuicios y aversiones. Recuerde aquello de "calumnia, que algo queda".
- 11) Mezcle y condene juntamente las proposiciones y su causa.
- 12) Por ningún motivo dude de postear absolutamente la verdad, la inerrancia total. Esta es la única perspectiva desde la que se puede juzgar algo como error total. Por eso jamás explique las razones de su condena. Demostraría una debilidad incongruente con la defensa de la verdad.

**SABOREE LOS  
EXQUISITOS VINOS**

**DEL MONASTERIO  
Y  
CASTELLO D'IL BARONE**

**BODEGA  
CASTILLO  
VIEJO**

**ruta 67 - KLM. 26.500  
CANELON CHICO**

**OFICINAS  
NUÑEZ S. R. L.**

**ADMINISTRACION Y VENTAS  
DE  
PROPIEDADES**

**INCORPORACION A PROPIEDAD  
HORIZONTAL**

**REGULACION DE PLANOS  
ESCRITURAS**

**Avenida GENERAL FLORES 603  
LAS PIEDRAS**

# JUVENTUD, PUBLICIDAD Y CONSUMO

La juventud uruguaya, a pesar de su poca importancia numérica —en relación al conjunto de la sociedad—, constituye un mercado consumidor muy atractivo, especialmente en algunos rubros (motos, ropa, discos, equipos de audio, cosméticos, diversiones, etc.). Para comprobar lo que estamos diciendo, basta con analizar la atención que la publicidad le brinda a dicho sector.

## ¿RACIONALIDAD O EMOTIVIDAD?

Quizás uno de los hallazgos más importantes y más redituables, realizados por los profesionales de la propaganda en los últimos 30 años, ha sido el referido a las motivaciones que el público consumidor tiene en la elección de un determinado producto. En efecto, la publicidad cambió completamente, a partir de la comprobación de que el público no realiza ningún tipo de evaluación racional en dicha elección, sino que sus actos en la materia son orientados en forma totalmente emotiva. La lección era obvia: en adelante habría que incidir en el corazón y no en el cerebro del consumidor.

Pero pronto se comenzó a comprobar que —gracias a los avances vertiginosos de los medios de comunicación de masas— la publicidad podía incidir también, en la formación de pautas culturales y en la definición de normas, actitudes y comportamientos del público al que estaba dirigida. Fodía cumplir en este aspecto, con un importante papel en la conservación o el cambio del sistema societal global, y esto obviamente redimensionó su importancia.

Fue así que se llegó a delinear un mecanismo muy eficaz de venta del producto patrocinado y de una cierta gama de valores, definitorios de un cierto estilo de vida. Dicho mecanismo consta de tres pasos sucesivos y simultáneos, a saber: a) plantear una necesidad vital del consumidor; b) vender el produc-

to como una solución a dicha necesidad; c) vender, a la vez, un conjunto de valores y/o un cierto estilo de vida.

En adelante, el producto que se pretendiera vender, no valdría por sus cualidades específicas, sino por su utilidad en la satisfacción de una necesidad dada, real o artificialmente creada. Los elevados montos de capital que se dedican a este tipo de publicidad, demuestran que es sumamente útil y redituable en términos económicos; la vigencia de algunos estereotipos relativos a actitudes y comportamientos del público consumidor, impuestos a través de este tipo de mecanismos, demuestran su eficacia en la materia.

## Algunos ejemplos

En el caso de la publicidad dedicada a la juventud uruguaya, el esquema expuesto y las consideraciones precedentemente realizadas, se verifican completamente. Veamos algunos ejemplos.

Parece inexplicable, pero en un mercado tan pequeño como el nuestro, existen no menos de 6 o 7 marcas diferentes de motos compitiendo. Teniendo en cuenta los elevados precios de cualquiera de ellas, es evidente que la venta requerirá de una fuerte campaña publicitaria.

Analizaremos aquí los casos de YAMAHA, ZUZUKI y KAWASAKI, a los efectos de verificar las afirmaciones que venimos realizando.

—YAMAHA ha elegido la radio y la televisión (aunque no ha descartado otros medios) y lanzó al aire un comercial musical muy "pegadizo": una chica que habla —con una expresividad muy "vendedora"— y un chico que canta:

Ella: —¡Aldí! ¿Manuel? Sí, estoy pronta. Me pasás a buscar? Te espero.

El: —Voy con mi Yamaha, a buscar a mi amor, allá voy.

Ella: —¡Qué linda es tu Yamaha Manuel!

El: —Voy con mi Yamaha por caminos de sol, allá voy. Quiero ver tus cabellos volar...

Ella: (risas).

El: —... y tus brazos mi cuerpo abrazar

Ella: —¡Me encanta tu Yamaha Manuel!

El: —Voy con mi Yamaha, a vivir con mi amor, allá voy.

—SUZUKI también optó entre otros mecanismos, por una canción muy "pegadiza" para utilizar en radio:

"Subirse al mundo, gozar la brisa,  
beber el viento, amar la vida,  
Subite a una Suzuki, la super potencia,  
Suzuki, Suzuki, Suzuki, Suzuki".

"Hay un futuro por conquistar,  
dale horizontes a tu libertad,  
subite a una Suzuki la super potencia  
Suzuki, Suzuki, Suzuki, Suzuki  
la super potencia".

—KAWASAKI prefirió el poder de la imagen, y optó por los avisos periodísticos. Seleccionamos uno que dedica la mitad del espacio a la foto de un joven satisfecho y sonriente manejando una moto. Debajo el slogan central y con un gran destaque afirma:

"Ya es hora de que pases al asiento de adelante".

En letras más pequeñas más abajo se agrega:

"De una moto KC 90 de Kawasaki hay que ser protagonista. No mires la ruta por encima de un hombro. Siente cada kilómetro en la vibración del manubrio. El aire de frente es una hermosa sensación".

Y termina sentenciando:

"Kawasaki 90: Para pasar al frente".

En lo atinente a las prendas de vestir, la gama es muy variada así como también es variada la lista de marcas. Sería muy extenso abarcarla en su totalidad, por lo que preferimos restringir el análisis a dos marcas, por su representatividad: LEE y ROBERT LEWIS.

Ambas marcas han desplegado una gama muy variada de avisos publicitarios, y de ello seleccionamos sólo algunos.

W LEE lanzó una canción muy pegadiza a la radio y a la televisión que dice:

"Vestida de sol, vestida de Lee,  
eres tan linda que sólo te miran a tí.  
Terrible muchacha que tienes encantos distintos  
y que son,  
secretos que sólo compartes con Lee.  
Vestida de sol, vestida de Lee,  
Eres tan linda que sólo te miran a tí".

Otro slogan radial dice más o menos lo siguiente:

"Siempre seremos dos enamorados  
compartiéndonlo todo con Lee  
Una fresca mañana de sol  
y el amor despierta con Lee.  
Los dos con Lee.  
Una tarde de lluvia y amor  
y el amor despierta con Lee.

ROBERT LEWIS utilizó mecanismos semejantes:

Una canción muy simple pero muy "llegadora" que dice:

"Robert Lewiws, es un modo de sentir,  
es tu risa y es tu juventud.  
Robert Lewis, Robert Lewis, etc., etc.".

Los afiches publicados en las mencionadas revistas, destacan valores o actitudes discutibles. Dos en particular:

Uno de ellos, muestra en la lámina dos parejas

jóvenes, vestidos con prendas Robert Lewis, en un paisaje natural, (nieve, soledad, una fogata y una construcción improvisada y simple que los protege del frío, un pez pendiente del techo, etc.).

Un slogan al pie de la lámina afirma:

## PRESUMIDOS

(porque pueden...)

El otro muestra una reunión bailable de jóvenes, todos vestidos con prendas Robert Lewis, un ambiente muy confortable, chicos y chicas conversando, bailando, comiendo o bebiendo, y una chica que está sirviendo refrescos y algunos bocados.

Al pie de la lámina puede leerse:

## SERVIR A LOS DEMAS

(para quedarse con la mejor parte).

También existen ejemplos referidos al calzado deportivo. Destaquemos dos. Una canción muy "en onda" invadió las emisoras de radio y de televisión para publicitar el calzado GAMO:

"Hay tanto camino para recorrer  
tanto cielo abierto para conocer  
tómate tu tiempo libre y  
échate a correr,

con Camo, Gamo, Goma, Gamo.

Abre tus senderos a la libertad

disfruta tu vida con comodidad

tómate tu tiempo libre y

échate a correr

con Gamo, Gamo, Goma, Gamo.

Gamo, el futuro a tus pies".

FLECHA prefirió el poder de la imagen, y en un comercial para televisión, optó por realizar un gran derroche de color, música y movimiento, para terminar identificando en el slogan central a FLECHA con la juventud. Dicho slogan se adoptó también para los carteles publicitarios callejeros.

En materia de perfumes, colonias y desodorantes, la lista sería muy muy extensa, pero podrían destacarse dos casos:

Un aviso radial en el que con una música muy suave de fondo, una voz muy agradable dice:

"La edad más linda que estás viviendo:  
el estudio, el deporte, los bailes, el primer amor;

la primera colonia para hombres que usas.

VITESS, VITESS, y siempre VITESS.

¡¡La sensación de ser hombre!!".

Una serie de láminas publicitarias aparecidas en las revistas ya mencionadas, con motivos fotográficos donde predominan la naturaleza, la armonía, la alegría y siempre una pareja, lucen al pie un slogan que dice:

"CRANDALL: para el hombre que toda mujer imagina".

Tampoco faltan ejemplos en lo relativo a equipos de audio. Al igual que en el caso de las motos, la extensa variedad existente en materia de equipos estereofónicos y de audio resulta en apariencia inexplicable, aunque no lo sea tanto. La posesión de un radiograbador o de un tocadiscos se ha convertido en algo fundamental para la juventud, fenómeno que se incentiva con lo que constituye el mercado juvenil en materia de discos, cassettes, programas radiales especiales, etc.

La sofisticación ha sido, en este caso, la regla, y sobre ella ha insistido la publicidad, a la vez que mediante el poder de la imagen (láminas en revistas avisos en TV, etc.) se muestra al radiograbador por ejemplo, como un componente esencial de sus vacaciones en la playa o el campo, de la reunión de estudios o de esparcimiento, etc. A la vez se han estereotipado ciertas conductas. Como ejemplo, podría mencionarse el caso de un comercial de radio, en

el que con un fondo musical muy ágil, una voz muy imperativa ordena:

"ESCUCHA!! Ahora piensa en el maravilloso sentimiento de la música.  
Auriculares Empire:  
¡¡Alejate del mundo!! ¡¡Acércate a la música!!".

## ALGUNOS COMENTARIOS

Como pueda notarse, ninguno de los avisos publicitarios, destaca las cualidades propias del producto que promociona. Las motos no se destacan por la velocidad que alcanzan o sus ventajas mecánicas; las prendas en jeans no valen por su durabilidad o su vistosidad; los perfumes no cuentan porque sean agradables, ni los equipos de audio porque permitan una mayor comunicación, ni el calzado deportivo por su practicidad.

Por el contrario, todos apuntan a responder a una necesidad vital de los jóvenes. Así las motos sirven para recorrer "caminos de sol" en compañía de una linda chica, para "conquistar el futuro", para "darle horizontes a la libertad", "para pasar al frente". Del mismo modo, las prendas de vestir, sirven "para ganar" (camisas McLarry), o permiten "tener encantos distintos", como para que "solo te miren a ti". Asimismo, un adolescente que quiera sentir "la sensación de ser hombre" no tiene más que usar Vitesse; o usar Crandall si quiere ser "el hombre que toda mujer imagina", o ponerse Gamo, si quiere tener "el futuro a sus pies".

Asimismo, junto al producto, le venden al joven uruguayo, estilos de vida, valores y actitudes. Según parece la presunción es un valor positivo —no de un defecto— aunque no es para cualquiera, sino para aquellos que "pueden". El "servir a los demás", sólo tiene sentido al parecer, si sirve "para quedarse con la mejor parte". De igual modo, "acercarse a la música" es bueno porque sirve para "alejarse del mundo", lo que lógicamente también es correcto.

Por lo general, este tipo de campañas publicitarias, son una copia fiel de campañas similares realizadas en los países industrializados. Es más, los productos mismos son extranjeros, o copias de modelos extranjeros. Lo que se logra, entonces, es la adhesión de los jóvenes uruguayos, a pautas culturales y de consumo propias del mundo industrializado.

¿Qué pasa cuando esas pautas se trasladan literalmente a un país subdesarrollado como el nuestro? En realidad sólo unos pocos podrían satisfacer dichas pautas de consumo, sólo unos pocos podrían comprarse una moto, o una radio grabador, etc. Existirían, sin duda, otras prioridades en qué gastar los escasos recursos disponibles. Esto genera para la mayoría de nuestros jóvenes, una contradicción entre "sus" aspiraciones de consumo y las condiciones socio-económicas de su existencia, lo que lleva a una autoidentificación de los jóvenes que tiende a la pérdida de su sentido de realidad y de autenticidad. Es así, que puede constatarse a diario, la existencia de numerosos casos de jóvenes que empeñan la casi totalidad de su sueldo durante varios años, para adquirir una moto o un radiograbador (cuanto más grande y sofisticado mejor) descuidan por completo otros aspectos mucho más importantes de su vida.

¿Se justifican semejantes perjuicios a nuestra juventud, para que las empresas aumenten sus niveles de venta? Quienes tienen la responsabilidad de velar por el futuro de nuestros jóvenes, ¿no tienen nada que decir? Y los jóvenes, ¿seguiremos aceptando pasivamente que nos manipulen?

ERNESTO RODRIGUEZ

# LAS MAQUINITAS DE LA ALEGRIA

En mi ya alejada adolescencia a las hoy tan famosas "maquinitas" se las conocía por su nombre de origen, o sea flippers a secas. Y a los pocos lugares donde ofrecían su ilusión de alegría a cambio de pocas monedas los llamábamos —todavía— con el clásico apelativo de "bowlings".

Eran locales que guardaban fuertes reminiscencias de los salones de billares de los viejos cafés montevideanos que en ese momento, primera mitad de los sesenta, habían desaparecido en su gran mayoría. El ex cine Azul frente al Municipio; el Ateneo, ubicado en los bajos del cine Eliseo; el sótano del Palacio Díaz; todos convocaban, igual que sus múltiples herederos actuales, a los más jóvenes.

Las maquinitas en aquel entonces más bien complementaban a tiros al blanco, futbolitos y bolos. Tenían luces bastante mortecinas, y su decoración casi siempre incluía muchachas en traje de baño con un aire a película norteamericana de clase B de los años treinta, o melancólicos vaqueros con reminiscencias de Roy Rogers. Al hacer juego, una afónica y torpe campanilla chillaba enloquecida, mientras las bombillas de colores se encendían como en un parque de diversiones irrisorio y anacrónico.

Toda mi generación pasó por allí, siquiera alguna vez, como también asistió —mucho menos y en forma casi clandestina— al cine Hindú (donde curiosamente solían mezclar El Silencio de Bergman o La Señorita Julia de Sjöberg, con inefables cortos "de relajo" que en el presente no lograrían escandalizar ni a las Hermanitas de Caridad). Eran, simplemente, jalones sin demasiada importancia en el aprendizaje de la calle que íbamos haciendo paralelo a la educación sistemática. Y fuera de la presencia no cotidiana y un tanto molesta de algún viejo homosexual en el crepusculo, los peligros de esos antros no llegaban a ser tantos como insinuaban las infatigables tías solteronas que los conocían apenas de oídas.

Esta nostalgia de poca monta viene al caso como punto de comparación —más de quince años después— con el fenómeno “maquinitas” que desde hace un año a esta parte y en constante crecimiento seduce a la juventud.

Y comprobamos unas cuantas diferencias con la etapa recordada. Los locales se han multiplicado por veinte y crecen como hongos por Montevideo y el interior. Los visitan adolescentes y los que ya hace años dejaron de serlo, captando en sentido estricto más de una generación. Los añejos flippers van dando paso a sofisticadas pantallas fluorescentes, acompañadas de ruido psicodélico y atronador. Los cientos, miles de maquinófilos, son a veces de culto diario y viven alienados con esos templos del chirimbolo caí al nivel de adictos a una droga. En el tiempo de los bowlings era posible allí el diálogo, aunque fuera a nivel muy elemental; en esta nueva etapa, cada fanático se ocupa de su microcosmos electrónico en el que permanece horas sin oír ni ver ni importarle nada más. Y lo que es más serio: el joven tipo que se ve en esos lugares —a diferencia de lo que sucedía en los años sesenta— no se interesa por lo general en otra cosa que en el opio tecnológico que la convoca diariamente luego del estudio o del trabajo o la vagancia desocupada. Nuestra generación —o una buena parte de ella— se preocupaba por los problemas de la comarca y el mundo (podía hacerlo) a un grado considerablemente más alto que la de este momento. Y estos entretenimientos, para llamarlos de algún modo, que antes eran subsidiarios, se han vuelto —por su poder adormecedor y por la peculiar hora del país, en centro de interés ineludible para los que bordean los veinte años. A la luz de estos hechos es que nos preguntamos, sin temor a caer en exageraciones, si será o no casualidad que el “boom” de las “maquinitas” se haya dado justamente en 1980, año en que parte de la juventud comenzó tímidamente a interesarse por su país luego de un letargo forzoso de siete años. Y, siguiendo este pensamiento, también nos preguntamos: qué intereses (que no osan decir su nombre) se esconden detrás de este negocio cuya finalidad primera y última es, a las claras, el aturdimiento sistemático e implacable, la inutilización como seres pensantes y críticos, de los que por edad estarían llamados a protagonizar el futuro de nuestro Uruguay.

ALEJANDRO MICHELENA.

HACE MAS  
DE 60 AÑOS  
NACIA UN  
PRESTIGIO

## ESCRIBANIA CARAMBULA

AHORA CON  
ASESORIA CONTABLE

RIVERA 543  
LAS PIEDRAS

“ESTO  
ES  
BUENO”

LA SEPARATA - GUIA  
DE “LA PLAZA”  
ESPERE EL PROXIMO  
NUMERO

# SANDINO NUÑEZ "DIVERSO Y UNIVERSO"

1er. PREMIO CATEGORIA CUENTOS  
CONCURSO ACALI/EL DÍA

## LAS POSIBILIDADES DE UNA NUEVA GENERACION

Cuando el año pasado, Acali y El Día hicieron público el llamamiento a un múltiple concurso que además de Ciencias Sociales, Historia y Economía, comprendía categorías de creación en sí, (si acaso el cuento, la novela, no estuvieran haciendo constante referencia o delatando al menos, el revés de la trama de la realidad desde la cual se instauran) se destacó un enorme interés en las gentes, que veían, ya fuera la posibilidad de competir en alguno de los rubros propuestos o la mucho más sencilla pero no menos importante atracción de poder disfrutar a corto plazo de un contingente granneado de literatura nacional. A ese público, juez último y mucho más severo y justo de lo que se acostumbra suponer, era sin duda, a quien estaba dirigido el esfuerzo que las instituciones mencionadas, se proponían realizar. Y el resultado del reclamo fue extraordina-

rio, cientos de obras fueron recibidas. La tarea de juzgarlas no debe haber sido cosa fácil, pero los miembros de los distintos jurados (cuento, cuento infantil y novela) se fueron expidiendo y de ahí resultó que un primer premio de novela fue otorgado a Amado Canobra, rochense de nacimiento, veterano escritor, vinculado al periodismo y al teatro (tercer premio en el concurso internacional de novela que organizó el semanario Marcha en 1962); en cuento infantil, la apertura del sobre indicó ganador a otro nombre conocido: José M<sup>o</sup> Obaldía, treintatresino y maestro, autor de larga data dentro del género ("20 mentiras de verdad", 1968; Co-autor de la "Antología de la narrativa infantil", 1979); pero cuando llegamos al fallo del concurso de la colección de cuentos, el desconocimiento sobre el autor era total, y solo fue superado por la sorpre-

sa. El ganador era oriundo de Tucumán, por nombre Sandino Núñez, 19 años de edad, y es este hecho el que fundamentalmente queremos destacar. Los 19 años de Sandino importan, no por la arrogancia juvenil que tengan o por su excepcionalidad, sino por verlos reflejo representativo de una última o novísima generación, que dentro del desconcierto general de la literatura de nuestros últimos años, comienza a modelarse, con limitaciones y errores, pero segura y firmemente. "Diverso y Universo", el libro que Núñez presentará al concurso y que obtuviera el primer premio, es, a todas las luces, un buen índice de futuro, no solamente del talento personal del autor, sino del plural de sus pares, de los jóvenes poetas que responden masivamente al llamado de Tribuna Salteña de los cien cuentos presentados al Concurso de la 3ra. Feria Internacional del Libro o del torrente de papel y tinta que tuvieron que leer los jurados en un concurso que se preveía casi interno, como el de cuento y poesía de la Asociación Cristiana, todos en el 80.

Por esa misma razón, es que queremos dedicar el grueso de esta nota al análisis y comentario de "Diverso y Universo", entendiendo que más que nunca es necesario apoyar el futuro, pero que hay que hacerlo en forma crítica, tratando de que lo dicho sobre una obra de estas características, supere el deslumbramiento por los pocos años del escritor, o el elogio fácil, afectivo o concluda-

dano. "Diverso y Universo" reúne ocho cuentos en poco más de 60 páginas, y ninguna de las narraciones supera las seis carillas. Son por lo tanto cuentos breves, donde la presencia del "yo" narrador está casi continuamente dominando el transcurso. Esa primera persona que Núñez elige persistentemente para que narre, está presentada sin embargo con variaciones, (en el primer cuento: "Los últimos gestos", el hablante es sustituido por otro, pero conservando siempre la primera persona, en "Marcos y las postergaciones" un personaje sustituye a otro o mejor se le entrecruza produciendo una duplicación simbiótica y autoreferida). Por esa misma razón, los personajes apenas "hablan", el diálogo es casi inexistente en lo formal y por lo general nos es comunicado por el narrador, que además está descubriendo al mismo tiempo que nosotros el cuento. Las pocas irrupciones de frases en estilo directo están usadas como bisagras para unir en lo conceptual el transcurso, pero la más de las veces, como recurso

técnico para lograr un efecto rítmico en el relato. El lenguaje utilizado es parco, preciso, pero es advertible que el autor no siente temor y que llega a la simplificación tras un largo recorrido de palabras y aún de frases, que va probando y retirando o reponiendo. La coloquialidad está presente en buena parte de los cuentos, asumiendo a veces disfraz de sonsonete, tal es el caso de "como si todos los días..." en el cuento "Entretrato", o los diferentes asedios con que se ubica el paisaje en los dos primeros párrafos de "Las dos suertes", que a la memoria llaman o llevan hacia algunos fragmentos del Reinaldo Arenas de "Celestino antes del alba", sin que pueda precisar exactamente cual, y tal vez todo sea apenas una similitud atmosférica en cosas tan distintas, porque también con Arenas comparte la facilidad de pasar de la coloquialidad a lo poético y aunque parezca paradójico, varios fragmentos anuncian un lirismo quieto, un regodeo de la palabra que halla continuación y continuidad en metáfora de imaginaria diferente de la del género. Es el caso del trozo de "Entretrato" que transcribimos:

"...Habría que seguir actuando como al en mitad de la noche el sueño se descolgara del techo como una telaraña, como si en mitad de un salto apareciera una mano y nos golpeara en el pecho, como si en mitad de un llanto hubiésemos alzado los ojos y descubriéramos mil ojos que huragan en nuestro cuerpo..."

Con todo y a pesar de la buena factura de este y de muchos fragmentos es justo decir que en el transcurso de los cuentos se advierten descensos de nivel, y dificultades expresivas; quizás ello pueda atribuirse a la ineludible juventud del autor, que si bien revela a través de su obra una profunda lectura y conocimientos técnicos

tal vez deslumbrado por el brillo de algunos (autores y medios) no logre elegir los precisos, cayendo en oportunidades en esquemas previsibles. El cuento, por sus características de condensación, por su esencia de cosa narrada, de acción o reflexión que empieza y termina, debiera resistir una oralidad y lo que Núñez formula, a ratos me recuerda la imposibilidad de lectura oral que tienen algunos poemas concretos, donde la diferente estructuración de planos, grafías, espacios y líneas de lecturas, necesitan además o principalmente, de la visión del poema. Quiero decir, que la estructuración de frases que muchísimas veces es perfecta, en otras se contrae y comprime, conspirando contra la correcta resolución del pasaje, por más que a una primera lectura (no oral) la ordenación de los párrafos, la sostenga con solvencia.

En cuanto al contenido de los cuentos, nos encontramos con una temática predominante, que de una u otra forma es tocada a través de todos los cuentos: la muerte. Ella es aludida y eludida, anunciada y soslayada, querida y denostada. Núñez recorre una zona fronteriza de premoniciones o seguridades en la cual teje y desteje los temores del hombre preocupado ante el misterio de la muerte. A veces aparece como cosa familiar que no necesita presentación y que no causa asombro, pero en otros cuentos se remite a ella con rodeos, con un cuidado, que nos habla de un plano de maduración mucho mayor. Y tal vez esta no linealidad de los relatos sea uno de los mayores logros, de una escritura que pierde adolescencia, sin perder y más aún, adquiriendo, fuerza y levedad. Porque si bien el tema de la muerte está presente constantemente, no son relatos mortuorios o torturados, porque todo símbolo se bigemina

y junto con la muerte está la vida, armandose, recomponiéndose a cada instante. En resumen, un libro y un autor, interesantes, y más aún interesantes, las posibilidades de futuro, de quien llega por primera vez al público con tanta firmeza y tan bien augurada, pero también una grave responsabilidad que Sandino Núñez sin duda, asumirá con el mismo rigor con el que escribe.

Dice Graciela Mántaras, uno de los jurados en la presentación del libro, que Núñez "ha sabido aprovechar bien las buenas influencias. (H. James, Onetti, Borges, el Surrealismo, etc)". Y en ese etcétera podríamos agregar al Cortázar, escritor de cuentos que también cumplen con los requisitos positivos que Mántaras agrega a continuación: "...un acertado manejo del punto de vista narrativo, de la organización del relato, de la gradación de efectos, de la sorpresa final", y justamente por estas sorpresas, que no queremos adelantar, es que omitimos detenernos, como sería de nuestro gusto, en la particularidad de cada cuento, entendiendo que el planteo, muchas veces de cuento policial" o casi, que algunos de los relatos tienen, merece nuestra atención, pero fundamentalmente, nuestro silencio para que cada lector se aventure, por su propia cuenta y riesgo, en los mundos y situaciones tan "diversas y universales" que Núñez propone desde su libro.

V. Cunha



PREMIADOS PREMIOS PREMIADOS PREMIOS PREMIADOS PREMIOS PREMIADOS PREMIOS PREM

#### A COLABORADORES DE LA REVISTA

##### \* VICTOR CUNHA:

RECIENTE GANADOR DEL CONCURSO DE POESIA REALIZADO POR LA FERIA DE LIBROS Y GRABADOS. EL JURADO ESTUVO INTEGRADO POR: SALVADOR PUIG, WILFREDO PENCO, Y LA ORGANIZADORA DE LA FERIA: NANCY BACELO.

##### \* A. MICHELENA:

GANADOR DEL CONCURSO ORGANIZADO POR ASOCIACION CRISTIANA DE JOVENES. EL AÑO PASADO EL JURADO ESTUVO INTEGRADO POR: W. BENAVIDES, J. C. MACEDO Y OROÑO.

PARA LOS DOS EL MEJOR SALUDO, QUE ES LA DEMOSTRACION Y VALIDEZ DE LA JOVEN POESIA URUGUAYA. POR ESO REPETIMOS: EL MEJOR SALUDO Y A REDOBLAR ESFUERZOS, LOS MEJORES ESFUERZOS POR LA POESIA. A LOS DOS: ¡FELICITACIONES!

# RECIENTES EDICIONES NACIONALES

Al comenzar la década del 80 puede percibirse un esfuerzo editorial vigoroso y renovador que apunta al resurgimiento, sin prisa pero sin pausa, de la alicaída producción literaria nacional. Si débiles y balbuceantes —aún cuando con algunos aciertos de relieve— habían sido los intentos de la década precedente, se advierte, en los últimos años, un trabajo firme y seguro en la necesidad de conservar el legado crítico de las generaciones anteriores, tentando, analizando, creando, con rigor selectivo, una nueva época de sólidas realizaciones en el ámbito de las letras uruguayas.

A esos esfuerzos conjuntos, homogéneos, coherentes, meditados, pertenecen los trabajos editoriales que motivan la presente nota. Se trata de dos nacimientos: un nuevo sello editor (*Ediciones del Mirador*) que se inicia a partir de los *Cuadernos Nueva Poesía*, serie de plaquettes poéticas de aparición bimensual, numeradas, coleccionables, de formato destacado, impresión en cartulina e impecable presentación. Procura realizar un relevamiento justo, mesurado, de destacados autores uruguayos pertenecientes a las más jóvenes promociones poéticas. Asimismo, promete la futura inclusión de creadores de otras latitudes, lo cual permitirá una interesante posibilidad de conocimiento y aproximación de la joven poesía.

El N° 1, encargado de iniciar la marcha, ha sido confiado al conocido poeta y periodista Rolando Faget, propulsor del sello Ediciones de la Balanza —en su momento, importante índice del estado actual de la poesía uruguaya—, autor de varios libros y plaquetas de poesía (*No hay luz sin consecuencias*, *Poemas de río marrón*, *La casa está habitada*, etc.) quien ahora suma el significativo título: En el nombre del trigo, primero de la serie poética de *Ediciones del Mirador/Cuadernos Nueva Poesía*.

Catorce textos conforman una sobria publicación donde la palabra mide su paso exacto y la brevedad conceptual o la leve imaginaria poética trasuntan una poesía sencilla, sincera, directa, clara en su aproximación al lector, sintética y adusta, por momentos, pero honda en su calidez humana, como base sensitiva esencial en su presencia lírica.

*Ediciones del Mirador* proyecta varias actividades paralelas. Por el momento ya anuncia para junio el N° 2 de la precitada colección: *Reuniones y Banderas de Marcelo Pareja*. Es un esfuerzo de interés que no debe perderse de vista.

En otro orden de ediciones, la Editorial Kappa que trabaja fundamentalmente con textos preparados para el estudiante de las distintas disciplinas de la Enseñanza Secundaria nacional, acaba de lanzar, en correcta edición, con dibujo de carátula a cargo de Erasmo Bogorja, buen nivel de impresión y diagramación, su *Serie de Literatura*, cuya finalidad, esencialmente didáctica, no actúa en desmedro de otros posibles lectores que puedan hallar en sus páginas elementos de interés, máxime si se atiende a que la serie encarará estudios críticos y antologías de textos de autores presentes en los programas de la asignatura que aun no han sido debidamente estudiados o acaso descuidados en trabajos anteriores.

El primer título, ya en circulación en librerías, es *Walt Whitman. Estudio Preliminar y Antología de "Hojas de Hierba"* del Prof. Alvaro Miranda. El libro, de 68 páginas, se divide en cuatro secciones (vida y obra; época y sociedad; "Hojas de Hierba"; análisis literario) y un apéndice sobre la influencia de Whitman en la poesía contemporánea, conformándose así el estudio preliminar. La quinta y última sección está compuesta por la antología de textos procedentes de "Hojas de Hierba", en versión bilingüe, atendiendo a firmes, establecidos, criterios de selección. Amplia bibliografía consultada cierra el conjunto del volumen. Miranda es, asimismo, el director de esta *Serie de Literatura* que ya anuncia la próxima edición de un nuevo título: *Moroñi*, con un estudio preliminar del Prof. Juan María Fortunato y una antología de textos que incluye análisis de "Andrada", uno de los más conocidos relatos del narrador minauano.

R. M.

## "HISTORIA GENERAL DE AFRICA"

Constituye un verdadero acontecimiento la aparición de los dos primeros volúmenes (en idioma inglés) de la monumental "HISTORIA GENERAL DE AFRICA" cuya preparación y publicación auspicia la UNESCO.

Se ha proyectado publicarla en ocho volúmenes confiando la dirección del primero, "Metodología y prehistoria de África", al destacado historiador africano Joseph Ki-Zerbo, de Alto Volta, a quien acompañan en la tarea una veintena de colaboradores. El segundo tomo está dedicado a las "Civilizaciones antiguas de África" y en los restantes se estudiarán el África coetánea de la Edad Media y su evolución



desde el siglo XII hasta el XVIII, la era colonial, la esclavitud y finalmente "África a partir de la guerra de Etiopía hasta nuestros días 1935-1973".

La obra aparecerá primero en inglés, francés y árabe; luego en varios idiomas africanos y posteriormente será traducida al español, portugués, alemán, ruso y sueco. Se estudia también la posibilidad de publicar una versión abreviada destinada al público internacional no especializado.

Para afrontar esta enorme y compleja tarea la UNESCO ha procedido por etapas dejando de lado toda posible improvisación. Entre 1965 y 1969 se reunieron documentos inéditos, se hizo un formidable acopio de tradiciones orales, se confeccionó un inventario de los documentos contenidos en los archivos europeos y se realizaron innumerables reuniones de sus responsables para tratar cuestiones de metodología. La segunda etapa, 1969-1971, se dedicó a la articulación de la obra en su conjunto. La tercera comprende la redacción y publicación de la obra bajo la responsabilidad intelectual de un Comité Científico Internacional integrado por 39 miembros, dos tercios de ellos africanos.

La obra importa y por muchos motivos. Una larga serie de mitos y prejuicios han ocultado o desfigurado la verdadera historia del continente africano y en especial la del África negra al sur del Sahara. Resultaba cómodo considerar la historia de África del norte o mediterránea como un apéndice de la historia asiática primero y europea después y rotular el resto como tierra de leones y tribus salvajes.

Poco después del descubrimiento de América se consolidará la esclavitud y la trata de negros lo cual supuso para el África negra un quebranto continuado y endémico de sus estructuras, que hará decir a Bernardin de Saint-Pierre: "No sé si el café y el azúcar son necesarios para la felicidad de Europa, pero sí sé que estos dos vegetales han llevado la desgracia a dos partes del mundo. Se ha despoblado América para tener tierras para plantarlos; se ha despoblado África para tener una nación que los cultive".

Como resultado surgirán los clisés raciales generadores de desprecio y de incompreensión.

Así el senegalés Amadou-Mahtar M'Bow, actual Director General de la Unesco y uno de los principales propulsores de esta Historia de África, manifestó que "A partir del momento en que se recurrió a las nociones de "blancos" y "negros" para designar genéricamente a los amos y a los pueblos sojuzgados, los africanos tuvieron que luchar contra una doble servidumbre económica y psicológica".

En el plano cultural surgirá la teoría hamítica, impulsada fundamentalmente por lingüistas, que consideraba a las sociedades africanas como pueblos no históricos" cuya pasividad la había mantenido al margen del desarrollo espiritual de la humanidad, explicando que todos los adelantos culturales verificables en dicho continente se debían a aportaciones extranjeras traídas por corrientes migratorias. Teoría que justificaba el dominio colonial europeo sobre prácticamente todo el continente africano. Influidos por tales ideas no fueron pocos los que compartieron la opinión de un académico ya olvidado para quien la historia de África no era otra cosa que "la serie monótona de vueltas que las tribus bárbaras dan en sus balles en rincones sin duda pintorescos pero poco importantes de nuestro planeta".

Pero lentamente fueron surgiendo evidencias de antiguas y organizadas culturas africanas que dieron por tierra con todas las teorías que pretendían subvalorar la creatividad del hombre negro. El imperio de Mali y Ghana, los Estados Hausas, los reinos Yoruba, Benín, Songay, las monumentales rui-

nas de Zimbabue (los nombres subrayados han sido retomados por actuales estados independientes) y los descubrimientos fósiles demuestran que es en África donde se encuentran reunidos los eslabones de la cadena que nos une a los más antiguos homínidos y prehomínidos.

Otra carencia grave, como señala el senegalés Gabriel D'Arboussier, lo constituyó el hecho de que durante el período colonial fueron muy pocos los africanos que pudieron abocarse al estudio de su propio pasado. Como ejemplo cita la edición que el Correo de la Unesco dedicó al estudio del pasado africano, en octubre de 1959 redactado en su mayor parte por historiadores europeos.

Pasada a segunda guerra mundial se inicia uno de los fenómenos políticos más importantes de los últimos años como sin duda lo es la descolonización de vastas áreas de Asia y África. Recordemos que a partir de 1960 más de cuarenta estados africanos han obtenido su independencia.

Y una vez alcanzada su independencia comprenden que es necesario, para su propia supervivencia, ejercer su derecho a la iniciativa histórica. Establecer sobre bases sólidas la historicidad de sus sociedades. Poner de manifiesto la unidad histórica de África y sus relaciones con otros continentes, especialmente con América Latina donde la herencia africana ha dejado su huella imborrable.

Sin duda un formidable esfuerzo de la UNESCO que podría repetirse con una historia de América nos brinda a todos como ya lo dijo Arturo Uslar-Pietri "... la primera historia de África, irreproachable y completa desde el punto de vista de la erudición y de la información, que haya existido nunca".

Para los africanos representa la posibilidad de reencontrarse con su verdadero pasado, tomar conciencia de su rica historia a través de su propia investigación.

Quizás las expresivas palabras del director del primer volumen puedan resumir su importancia: "A menos que se opte por vivir en la inconsciencia y en la alienación, es imposible vivir sin memoria o con la memoria ajena. Y la Historia es la memoria de los pueblos".

L.T.

## VIOLETA PARRA, DECIMAS

Esta reciente edición importa por varias razones. No sólo porque rescata, revive, la figura de esta artista, creadora múltiple (tapicera y pintora; estudiosa del canto popular, artesana y, sobre todo,

el canto) sino porque rescata el temple, el chileno-simo arraigo de una mujer comprometida hasta los huesos con el arte y el destino de su pueblo. Una personalidad que mucho interesa tener presente cuando, aquí y ahora, se desarrolla todo ese formidable movimiento del Canto Popular.

Estas "Décimas" recorren buena parte de la vida de la propia Violeta; la infancia, adolescencia y, en menor medida, la madurez. Una infancia evocada, memoria nostálgica, a través de una naturaleza gozosa y exultante, vida sencillo y plena: las tareas del campo, correrías de niños en huertos y arroyos, duelos y fiestas (donde campea un humor directo y vivaz) van pautando una etapa dichosamente recordada. Dicha que, irremediablemente, se pierde con el paso del tiempo devorándolo todo. La Felicidad se hace tristeza y la dicha, quebranto; la adolescencia de Violeta queda signada por el dolor y el sacrificio: la dictadura de Ibáñez deja cesante a su padre, profesor de música, y la pobreza acorrala a los Parra. Violeta se duele por la injusticia y su canto se hace denuncia, grito; de ahí que Alfonso Alcalde defina como "Décimas Blasfemantes" este conjunto de versos.

El tópico del tiempo que todo lo desgasta y devora (de inevitable referencia quevediana) se enriquece con nuevos temas: lo artificial venciendo lo natural "Mas van pasando los años / las cosas son muy distintas / lo que fue vino, hoy es tinta; / lo que piel, hoy es paño / lo que cierto, hoy engaño / todo es penuria y quebranto". El dolor y la angustia van poco a poco tiñendo todo su canto; la vida misma es vista como algo dramáticamente irreal, falso, absurdo. "El diablo en la Cristiandad, / el Angel entra al infierno, / un loco está en el prosencio, / anuncian ya la función. / Se impone la sinrazón / en este teatro moderno". Las metáforas, directas, simples, tienen sin embargo enorme fuerza expresiva; no es fácil encontrar en la poesía popular tanta fuerza significativa como en el fragmento anotado.

Donde quizás se debilite en algo —incluso cuantitativamente es la parte menos trabajada— el nivel de estas "Décimas" es en la parte correspondiente a la madurez de la propia Violeta; los viajes, los festivales, casamientos e hijos, completan la figura, el temple, de Violeta Parra. Aunque la falta total de fechas de realización de las Décimas (ni siquiera se indica cuando se editó por primera vez este libro) nos deja la duda si estamos frente a las "Décimas" completas o no; incluso tampoco sabemos hasta qué periodo de su vida trabajó ella en este género.

Mención aparte merecen los tapices, otra de sus pasiones, que ilustran esta edición.

Temas populares tratados con deliberada ingenuidad, casi naïf, ("de tan ingenuo es macabro" define Pablo de Rokha); una concepción plástica que se integra vivamente a su poesía donde se canta y cuenta, más allá de la pura peripecia individual, las vivencias del sufriente pueblo chileno.

A. A.

# LIBROS

## PARA NO PERDER DE VISTA

:: Alejo Carpentier, LA CONSAGRACION DE LA PRIMAVERA. Una novela fundamental en la actual literatura latinoamericana; una prosa cuidada, con momentos de brillante estilo, para contar los hechos colectivos —y también la peripecia individual— que pautaron decisivamente este siglo XX.



:: Domingo Ynduráin, EPOCA CONTEMPORANEA. 1939-1980. Este es tomo 8 —el tercero aparecido hasta ahora, de la excelente "Historia y Crítica de la literatura Española" que edita Grijalbo en España. A través de múltiples estudios críticos se analiza un periodo particularmente crítico en la cultura española.



:: Henry Finch, HISTORIA ECONOMICA DEL URUGUAY CONTEMPORANEO. Editado hace pocos meses este libro reviste particular importancia. Un historiador inglés, profundo conocedor de nuestro pasado, analiza la evolución económica del Uruguay en un periodo particularmente significativo; un título indispensable para quienes, en el futuro aborden cualquier análisis histórico.



:: François Chevalier, AMERICA LATINA, de la Independencia a nuestros días. Un panorama global, siglos XIX y XX, de la compleja historia de nuestro continente. Importa sobre todo porque Chevalier utiliza —y propone como instrumento metodológico— las modernas técnicas de estudio histórico, las de la historia cuantitativa, por ejemplo.

# ALCANCE MUSICAL DE LA FIGURA DE CARLOS GARDEL

(CONFERENCIA PRONUNCIADA EN 1960, POR EL DESAPARECIDO MAS INSIGNE MUSICOLOGO DE AMERICA LATINA, LAURO AYESTARAN)

En la historia de la música como complejo total del hombre y su cultura, por debajo de la capa culta o erudita, por encima de la capa folklórica, se destaca una música que se ha dado en llamar "popular", incorrecto título, desde luego, porque popular es simplemente "aquello que se populariza", que llega a todas las capas del pueblo y bien sabemos que hay melodías de gigantesca popularidad, productos de la capa superior: una aria de Verdi por ejemplo, o de la capa folklórica: nuestra canción de cuna, el "Arroró".

De todas maneras, la expresión "música popular" revela la existencia de otra música, que no es la culta, que no es la folklórica. Desde luego que no es una capa aislada: tiene relaciones flagrantes con la música culta y puede engendrar por supervivencia tradicional música folklórica, pero tiene su propio ciclo de nacimiento, crecimiento y muerte.

Y la historia de esa música popular —en realidad una "mesomúsica" como la llama el musicólogo argentino Carlos Vega— en donde nace y florece la figura de Carlos Gardel, no ha sido estudiada en forma sistemática, de donde resulta tan difícil ubicar en ella y medir los alcances de las grandes figuras que mueven sus resortes más misteriosos.

La música popular o mesomúsica es por ahora, como la definición más sencilla del arte, "aquello que todos saben lo que es". Aunque existe desde siempre, recién ahora el estudio de la cultura se ha percatado de su presencia y comienza a someterla a un estudio riguroso y sistemático. Y como hace apenas unos años que el investigador ha penetrado en su campo, no ha hallado todavía los instrumentos de medición, porque es peligroso calibrar sus valores con las magnitudes que uno emplea para el arte culto o para el arte musical folklórico.

De todas maneras, uno de los grandes caracteres que llama la atención en el estudio de esa música popular, es la amplitud generosa de su campo, la rapidez y eficacia con que se extiende un nuevo pensamiento musical, pero a la vez lo efímero de su vivencia. Unos pocos meses de uso, gastan y agotan una melodía, liquidan la fama de un intérprete. En pocos días un ritmo de danza penetra en todas las capas sociales, en todos los ámbitos de una colectividad. Pero con la misma fuerza con que llega y conquista la plaza, desaparece, se volatiliza. Su extensión parecería estar en razón inversa de su profundidad de penetración y de su conservación en la memoria del pueblo. Una melodía de hace diez años suena mucho más antigua y caduca que un Minué de Mozart del siglo XVIII.

Por eso conviene detenerse pausadamente ante aquellas obras o ante aquellos intérpretes que en este campo de tan veloz y voraz dinámica, resisten el paso de las edades. Por algo el pueblo las hace sobrevivir y para descifrar ese algo, venimos hoy desde tan diversos campos a esclarecer la figura de Carlos Gardel, a pensarlo, es decir a ponderarlo, sin que ello suponga necesariamente elogiarlo.

Veinticinco años marcan el término más generoso de una generación. Gardel se ha proyectado con igual vivencia sobre la siguiente, aquella que no alcanzó a conocerlo personalmente. Este acto de hoy a un cuarto de siglo de su muerte, proclama esta verdad.

:: :: ::

Conviene llevar la figura de Carlos Gardel a un plano común a toda suerte de música, al del sonido: ¿qué caracteres sonoros recortaban su figura?

Musicalmente su canto era de una inflexión intransferible debido a su cálido y diferenciado timbre vocal, eso que lo hace detenerse a uno ante su voz y reconocer de inmediato su metal: "(Gardel)", dice de inmediato el dueño de la memoria acústica más frágil.

Su afinación era perfecta y aunque en el tiempo usaba frecuentemente del "rubato", como corresponde a una fuerte expresividad popular, era riguroso en el ritmo y lo sabía subrayar con una musicalidad certera. Ostentaba una impostación natural impecable, todas sus notas eran llenas y parejas y su voz, de pequeño volumen —lo oí varias veces directamente— corría como un fuego por todo el teatro o el ámbito de una sala.

Cantaba convencido de lo que decía tanto en la letra como en la música. No "se enojaba con el texto literario" como frecuentemente en intérpretes que confunden violencia con convicción. Cantaba con un brío sereno y convincente.

El cantante culto y a veces el popular, conciben el texto literario por un lado y por otro lado las notas; desmontan la partitura en dos invenciones lógicamente relacionadas pero paralelas. Por eso es que a veces se oyen bellas notas y un texto incomprensible o, a la inversa, un claro decir literario bajo una línea melódica inconexa. Como en los grandes cantantes, música y palabra eran en su canto una unidad indestructible.

Pero todas estas condiciones pueden darse en otro cantante y sin embargo con ello no se repite a Gardel. Acaso había otra virtud más secreta: siendo igual a sí mismo, en cada una de sus interpretaciones Gardel creaba distintas condiciones sonoras y servía al texto literario adecuándose a su más entrañable sentido. De ahí su rica y variada paleta. Y ya está dicha la palabra: **creaba**. En su campo, en su cuadro de disponibilidades, era un creador y acaso no imponga tanto la admiración y la emoción como el acto verdaderamente imponente de la invención creadora.

Sus creaturas fueron múltiples: ciudadanas y campesinas, tristes y risueñas, serias e irónicas. Tocó en todos los registros del alma colectiva, se ensayó con fortuna en todas las formas melódicas y rítmicas del cancionero. Por eso siempre hay un disco de Gardel para cada una de las horas del día. ¿Qué más se quiere, pues, para explicar su popularidad por ahora no perecedera?

# LA AVENTURA CONTEMPORÁNEA

Decir que la historia de la música contemporánea está aún por ser escrita es probablemente una contradicción en los términos: ¿es acaso posible hacer una historia del presente? Habrá que esperar a que el tiempo pase y se tenga una perspectiva más clara. Pero mientras tanto, es el deber de todos aquellos a quienes interesa la evolución del arte musical examinar con cuidado la sucesión de personalidades y escuelas de los últimos tiempos, y tratar de encontrar un sentido en esa sucesión; tratar de identificar, por así decir, las "líneas de fuerza" del presente, los caminos que condujeron a él.

En nuestro medio, esa tarea se ve dificultada por factores más terrestres que la falta de perspectiva. Es muy difícil estar al día en materia musical; resulta prácticamente imposible acceder a grabaciones de las obras y personalidades más relevantes (ni hablamos de audiciones en vivo). De esta situación resulta que muchos de los nombres y escuelas que mencionaremos sean simplemente nombres para el lector común. No obstante, creemos necesario intentar la empresa, ya que esas fallas pueden verse eventualmente corregidas, y de todas maneras, creemos que es un deber tratar de informar al lector interesado.

Debemos señalar desde ya que muchas figuras importantísimas quedarán fuera de nuestra enumeración; no siempre las personalidades más ricas son las más relevantes desde el punto de vista del devenir, aunque muchas veces se den ambas cosas.

El acontecimiento con el que "comienza" el presente, desde nuestro punto de vista, es la ruptura de (o el abandono gradual de) la tonalidad. Esto proviene, en rigor, de la extensión gradual de los avances de figuras como Wagner. Los dos primeros compases de "Tristán e Isolda" son un signo claro de lo que iba a venir después. Ahora bien, de aquí salen dos caminos, relacionados con dos tipos diferentes de mentalidad

creativa, que trataremos de definir, y que en su conjunto forman esas "líneas de fuerza" de que hablábamos.

La primera, que llamaremos actitud *progresiva*, corresponde al creador que trata de continuar una evolución anterior, de extender los avances o las innovaciones de la generación precedente. Tal actitud no debe ser confundida con una conservadora, la cual no desempeña ningún papel desde el punto de vista del devenir. La actitud que consideramos lleva muchas veces al músico a introducir innovaciones que parecen, en su momento, revolucionarias y sin ninguna relación con la tradición. Sólo un análisis cuidadoso (posterior) puede aclarar realmente las cosas.

La segunda actitud, que llamaremos *disruptiva*, es la que adopta un músico que intenta construir sus obras, por así decirlo, "de la nada", tratando de "romper" con la tradición anterior. "No escuchar a nadie, sino al viento que pasa y nos cuenta la historia del mundo". (Debussy) Naturalmente que nadie puede crear totalmente "ex-nihilo", siempre habrá conexiones más o menos ocultas en el pasado. Pero la actitud creativa aquí es distinta que en el caso anterior, y ello bastará, creemos, para establecer dos diferentes caminos que convergen en nuestro presente. Si establecemos esta clasificación es sólo porque nos parece útil para dar un sentido a esa convergencia.

Volvamos ahora al "momento cero" de nuestro presente, el momento en que se produce la quiebra de la tonalidad. Creo que en Schoenberg tenemos un caso de actitud progresiva de un creador; sus primeras obras son en verdad un "Tristán" ampliado (por ejemplo "Noche Transfigurada") y la extensión gradual de esta ampliación lo conduce al abandono de la tonalidad. En efecto, una modulación continua, un paso continuo de un centro tonal a otro, hace perder la noción misma de un centro; para hacer una comparación

algo primitiva, una persona que cambiara de residencia todas las semanas no tendría "casa" en realidad. Una oscilación continua entre diversas tonalidades produce pasajes que pueden considerarse pertenecientes a diversos centros tonales simultáneos, lo que es muy claro si lo consideramos desde el punto de vista armónico, vertical. Los célebres dos primeros compases del "Preludio" de "Tristán e Isolda" de Wagner son ya un ejemplo de esta situación. Cuando llega un momento en el cual prácticamente cada nota está en diferente tonalidad, en realidad no estamos en ninguna tonalidad; se ha superado la ley de gravedad de la tonalidad; ningún sonido, o combinación de sonidos, es "atraído" hacia otro. Estamos en el reino de la libertad.

La época de la atonalidad libre duró muy poco para Schoenberg; era necesario organizar de nuevo el mundo sonoro. Schoenberg encontró un principio rector nuevo en el dodecafonismo, una técnica de composición en la cual los doce sonidos del espacio sonoro temperado están relacionados sólo uno con otro. Se establece una serie, un orden entre esos doce sonidos, y ninguno se hará oír de nuevo hasta haber presentado todos los anteriores. La serie puede parecer en orden directo o retrógrado (de atrás para adelante) o inverso (los intervalos ascendentes se transforman en descendentes y viceversa) o retrógrado del inverso.

El procedimiento dodecafónico garantiza la atonalidad, la no existencia de un centro tonal; ya no tiene sentido analizar, o tratar de oír, tal música desde un punto de vista "vertical"; oír una línea en relación con otra, contrapuntísticamente. Los agregados armónicos resultantes serán sólo consecuencia de la coincidencia de las líneas en un momento dado.

Vemos así como una actitud "progresiva" de un creador puede llevar a una ruptura con procedimientos técnicos anteriores. No obstante, el uso que se le da a un

nuevo procedimiento depende en gran medida de la mentalidad de quien lo utilice. Es claro que en Schoenberg, el único elemento nuevo es la liberación de la tonalidad. Su estética expresionista lo impide constatar que, aparte de ello, el ritmo (para mencionar sólo un factor) sigue dependiendo de la tradición occidental.

La línea de los creadores "disruptivos" estaba produciendo, casi al mismo tiempo, una liberación de la tonalidad, en Debussy, pero aquí desde un punto de vista más bien "vertical". Los acordes en Debussy, son relativamente conocidos; lo sorprendente es su encadenamiento; flotan, por así decir, en un espacio armónico donde no rigen las leyes de gravedad tonales. Esta renovación se produce desde un punto de vista puramente estético, y podríamos decir "externo", ahistórico, sensual. Mientras que Schoenberg, una vez asimilada su novedad, puede ser oído según los criterios anteriores (especialmente asimilándolo a la polifonía renacentista) para Debussy se requiere un "nuevo" oído. Lo mismo que, según Proust, un pintor de genio nos enseña una nueva manera de ver el mundo, Debussy nos fuerza a un nuevo modo de oír. Se empieza a considerar al sonido desde el punto de vista de "el sonido mismo". Es (si se quiere) una actitud más sensorial que intelectual.

Desde el lado "progresivo", la labor de Schoenberg es continua y desarrollada por Webern, creador que representaría un tipo mixto; por un lado, utiliza la técnica dodecafónica; por otro, su mentalidad creadora está mucho más cerca de lo disruptivo. Su temperamento y sensibilidad y el rigor con que aplica las ideas de Schoenberg, producen un mundo sonoro insólito y nuevo, y de gran fascinación; es quizás la figura más influyente de nuestro tiempo. La idea de oír "por el sonido mismo" rinde muy buenos resultados al referirse a Webern.

Una continuación de tipo progresivo de estas ideas llevó a extender la serie más allá de las alturas. En efecto la serie dodecafónica es una ordenación de las alturas, único factor considerado. Ahora bien, hay otros parámetros, otras dimensiones en la música. En primer lugar el ritmo.

En esto desempeñó un papel muy importante un compositor de tipo disruptivo, si los hay; Olivier Messiaen. Su interés en los ritmos hindúes, en los modos (antiguos o inventados por el mismo), y su misticismo, le convirtieron en una figura totalmente única, original. La asimetría rítmica, introducida por un Bartók o un Stravinsky (sin olvidar a Debussy, que es el iniciador de este aspecto), se convierte en él en un medio de liberar a la música occidental de la tiranía del acento regular. Su música está en realidad más cerca de los cantos de los pájaros (otra de sus "manías") que de la tradición.

De él fue la idea de generalizar la serie, originalmente sólo de alturas. Su "Modo de valores e intensidades" lo hace por primera vez. Aparte de una serie de alturas (construida de modo diferente a la de Schoenberg, ya que es más modal que cromática) utiliza una serie de duraciones (ritmo) y de intensidades (agógica).

No quisiéramos dejar de mencionar a otra figura fundamental en este aspecto de la liberación del ritmo: Edgard Varèse. Este francés emigrado a los Estados Unidos, es una de las personalidades claves de la música contemporánea, y su verdadera importancia se ha hecho sentir más y más a medida que transcurre el tiempo. De temperamento también "disruptivo", su uso de valores irracionales rítmicos, muchas veces en polirritmia, y su preferencia por la percusión, dieron nacimiento a obras tan únicas como las de Webern. Se inscribe también en la óptica de considerar al sonido en sí mismo; "la gente no comprende cuánto tiempo se necesita para que un sonido hable", decía. Esta actitud se ha hecho más y más común últimamente; la música electroacústica puede señalarse como una de sus consecuencias (Varèse fue el primero en combinar medios electroacústicos con la orquesta tradicional, en "Deslertos").

Los alumnos de Messiaen, principalmente Pierre Boulez, llevaron a su máximo rigor la aplicación del principio serial a todos los parámetros. Ejemplos, aparte de Boulez, son figuras como Karlheinz Stockhausen, Luciano Berio y Henry Pousseur. Ahora bien, esto produjo una consecuencia probablemente inesperada. La serie dodecafónica a la Schoenberg había "nivelado las alturas"; la altura de un sonido ya no "implicaba" nada en relación a un polo sonoro, ni tenía relación con las otras, en el sentido tradicional. Si cada nota tiene un distinto color tonal, como

es el caso en el dodecafonismo, el resultado de esta continua variación es algo similar al que ocurre cuando los colores del espectro alternan a gran velocidad; se neutralizan la noción de altura como significativa, y pasan a desempeñar el papel de "guía" del oyente otros factores: ritmo, intensidad, timbre. Pero si se aplica la serialización a estas dimensiones musicales, entonces todo queda neutralizado, y el oyente se pierde, incapaz de seguir la mirada de líneas, timbres, intensidades, ritmos. Esto ocurre especialmente en obras para un gran conjunto, trabajadas en forma muy polifónica. No creo que sea casualidad que las obras maestras del serialismo integral sean para conjuntos de cámara reducidos, como "Le Marteau sans Maître" de Boulez, o "Kontrapunkte" de Stockhausen, o aún para solistas, como las "Sequenze" de Luciano Berio.

El primer compositor que parece haber advertido esto es Iannis Xenakis, griego, también alumno de Messiaen. Ya que los métodos del serialismo hacen imposible la percepción de la música por líneas, se pregunta Xenakis, ¿por qué no hacer una música que sea perceptible directamente en forma de masa, o "superficie"? Ahora bien, ¿cómo es posible construir una música así? (No utilizo la palabra "construir" al azar; Xenakis es arquitecto, y fue ayudante de Le Corbusier). La respuesta la encuentra Xenakis en la observación de la naturaleza. Fenómenos de "masa" sonora tales como la caída de la lluvia, los sonidos de un contador Geiger cerca de una fuente de radiaciones, el comportamiento de las masas gaseosas, obedecen a leyes matemáticas; las leyes de la Estadística, o como prefiere denominarlas Xenakis "leyes estocásticas". Habrá que decidir qué leyes usar para cada parámetro musical: duraciones, alturas, intensidades, timbres. Será así posible componer para un gran conjunto, si se desea, teniendo en cuenta directamente el efecto final. La manera de oír esta música será también nueva (lo que demuestra que se trata de un fenómeno típicamente disruptivo, de acuerdo a la terminología empleada); habrá que atender a los efectos de conjunto, las variaciones globales de densidad, altura, movimiento interno, etc.; en efecto, se trata de oír como se ve un fenómeno natural. Otro factor en Xenakis es el uso de elementos que están más allá del universo temperado, o sea, "ruidos". Esto no es en sí nuevo; desde Luigi Russolo, pasando por Varèse, los ruidos se habían introducido en la



música, sea expresamente o a través de instrumentos de entonación indeterminada ("intonarumori" en Russolo, percusión y sirenas en Varèse). Además del uso de tales "ruidos", Xenakis sugiere la introducción de sonidos más allá del sistema temperado, usando, por ejemplo, "gissandi" continuos en las cuerdas, como en "Metastasis", o bien estructurando el universo sonoro a utilizar en la obra de una manera diferente a la habitual, utilizando métodos matemáticos ("Nomos alpha" para cello, por ejemplo).

Puede parecer que el uso de medios matemáticos (la sección dura, leyes estadísticas y físicas, lógica simbólica y computadoras) que hace Xenakis pueda hacer considerar al lector que se trata de una música "artificial", sin alma ni razón de ser fuera de expresar en sonidos un fenómeno natural. Contra esta posición hay por lo menos dos argumentos. El primero, es que siendo el hombre un ser pensante, y parte de la naturaleza, sus pensamientos no pueden ser considerados "artificiales". El segundo es la audición de las obras, de complejísima estructura y escritura, pero de una percepción clara e impresionante.

Parece haberse cerrado así un gran círculo. La música que el hombre primitivo oía, la de la naturaleza, se encuentra hoy encarnada en los productos del alma humana. Creo que se está en un verdadero punto crítico de la evolución del arte musical; las que parecieron "revoluciones" hace un tiempo, parecen frente a esta situación simples modificaciones más o menos lógicas de una línea histórica; ahora hay un punto de verdadera ruptura. Se hace muy difícil profetizar, en este punto, y además no parece tener mayor sentido. De una cosa tan sólo podemos estar seguros: la aventura continúa.

Eduardo Fernández.

## CANTO POPULAR:

# UN ANALISIS MUSICOLOGICO

Ante el probado crecimiento del canto popular a nivel de público, intérpretes, etc. y concientes de las interrogantes que este fenómeno plantea, en cuanto a su significación, sus orígenes y su proyección dentro de la música nacional, latinoamericana y por qué no, universal, nos vimos en la necesidad de buscar nuevos elementos de análisis que lejos de la crítica, generalmente no muy severa por cierto y a veces, falta de fundamentos, den un panorama más amplio de su correlación con la música como fenómeno único y observen un tratamiento objetivo hecho con rigor científico. Para ello solicitamos a NEFFER KROGER (musicóloga) nos señale los elementos estudiados, los que a su juicio componen una introducción al tema, dado que es prematuro dar definiciones o hacer afirmaciones como definitivas. En varios artículos serán tratados, siendo éste una primera entrega.

Por Fernando Trias y  
Julio Cortizo

### INTRODUCCION A LA PROBLEMÁTICA DEL "CANTO POPULAR" (I)

La investigación del "Canto Popular" es, para la musicología, uno de los fenómenos más complejos y apasionantes de nuestro medio musical. Cómo surge; cómo se inserta en el contexto cultural; cómo se expande; quiénes lo integran; cuáles son sus temáticas generales; cuál la respuesta popular; en qué medio social se manifiesta; qué núcleo social lo respalda y otras interrogantes son las que golpean al investigador, cuando verifica este fenómeno multitudinario, dentro de un medio de franco retroceso en cuanto al interés por la problemática musical académica.

Si bien es cierto que la música contemporánea

## EL DISCO Y OTRAS CUESTIONES

— II —

Mediante el larga duración "Pájaros", Rubén Olivera, estudioso y avezado músico, concreta fielmente sus postulados teóricos expuestos y demostrados anteriormente en actuaciones.

No es de extrañar que quien maneje criterios como los suyos y además posea las condiciones y capacidad denotadas, no haya cercenado sus posibilidades y buscado el "equilibrio" proveniente de las más variadas líneas, entre "tradicionales" y "experimentales", como la elaboración de un camino propio, que parece hallarse en temas como: "Juegan los niños en Madrid", "Pájaros", "Tu carta" y "A osé", dentro de ésta, su veta más representativa (más allá de los también logrados: "Matinal" y "Anadamala", como sus extremos expresivos) habría que incluir también a Siglos, donde inteligentemente eleva su registro vocal, en conjunción con su ductilidad guitarrística de siempre.

Si bien todavía se denota cierta frialdad en el aspecto comunicativo, redondeó satisfactoriamente una placa por demás cercana a lo que de él se esperaba.

Una postura similar a la de Rubén Olivera, queda en claro en el larga duración "Para abrir la noche" del Grupo Rumbo, por supuesto que la misma adquiere su dimensión a partir de la labor grupal en sí, desde el aporte individual de sus componentes. De allí la importancia de atender como un todo el resultado final de su primer entrega discográfica y en que medida Rumbo, al expresarse tiende los mecanismos necesarios para lograrlo.

Se respeta el repertorio, de lo que prácticamente se podría definir como su primer etapa, (criterio elogiable, donde lo cronológico, prima ante lo mejor del mismo). Allí están presentes "las distintas fórmulas para comunicar un mismo lenguaje" que parecen confluir y centralizar la personalidad del grupo como tal a través de las composiciones de Mauricio Ubal, seguido por Miguel López y adaptaciones como las de "Estados de ánimo" y "Como un pájaro libre", no tan así lo que sucede con "Montilla" (permisible, de todos modos, de acuerdo a las excelencias logradas) y "Pa' que se marque", casi como se las conoce en origen, que rebasan los amplios límites estilísticos que encierran su "base creativa propia".

De todos modos las especificaciones que de una u otra forma, pueden haber disminuido esta primera realización—entre ellas la elección de algunas primeras voces, la falta de fuerza y calor que algunas versiones logran en vivo, que decae en el estudio—son absolutamente minoritarias ante la calidad, seriedad y logros del contenido que incluye aportes de la talla de "Papel Picado", "Balada de hoy mismo", "Aquí se canta", "A redoblar", etc. e incluso un nivel poético-temático también muy destacable.

Otro conjunto, que en su primer entrega discográfica de la nueva década perfila cambios desde su "Cantar Humano" emprendiendo una nueva etapa en una serie de planos es el Grupo Vocal Universo. En primera instancia habría que especificar que Universo mantiene y a su vez define sus propias características: lo directo, claro y sencillo de su música. Es justamente la firmeza con la cual se aboca a sus propias convicciones y no en su estilización como podría pensarse, que este disco, lo aleja de un camino que se tornaba un tanto reiterativo.

Hay un Cantar Humano, una mayor amplitud rítmica, que excede lo local para internarse en lo afro-latinoamericano y baladístico, parte también de una tónica renovadora. Si tenemos en cuenta que no se recurre a los autores más frecuentados, nos encontramos con una seria selección temática. Los arreglos no sólo quedan librados al juego vocal o al acompañamiento guitarrístico. La guitarra irrumpe inteligente-

mente desarrollada y a manera de pulido detalle se apunta a la efectiva utilización de bandoneón, sintetizador y hasta batería, más allá de la habitual percusión de la tumbadora.

Con todo hay algunos pequeños detalles algo negativos, como la carencia de un trabajo vocal adecuado en temas como "El amanecer", por ejemplo, basta compararlo con "Al valvén de mi carreta" y se llega rápidamente a la conclusión de que faltó enriquecer ese aspecto. Por otra parte podría considerarse que el único mal paso en cuanto al repertorio incluido, radica en "Cinco por un peso" donde una pobre melodía colabora con lo excesivamente sentimental (antes que social) del planteo temático.

Este larga duración fue otra de las sorpresas del ochenta, contiene significativos aportes como ese merecido homenaje a Rubén Lena, con la participación especial de su autor "Pueblo Lena" y "Hermano Alberto", "Del pan nuestro" y el ya destacado "Al valvén de mi carreta", entre otros que ya se inscriben dentro de lo conocido en el grupo. Por último habría que especificar que Washington Luzzardo comienza a importar como compositor (dado que en esa función tiene la mayor responsabilidad del disco) y que toda esta realización es un placer de afinación; más la importancia de avanzar saludablemente dentro de las pautas que este grupo trazó hace tiempo.

La mayoría de los temas que impactaron por "raros" (como su autor e intérprete) en público, desde su surgimiento en el correr de 1978, son los que incluye Leo Masliáh en su primer larga duración: "Cansiones Barías" (así con "s" y con la "B" para quienes todavía no lo conocen).

Manejando elementos cotidianos y encauzándolos a través de sus distintas vías expresivas humorísticas y serias: a su vez y por separado compone un todo fácilmente identificable a sí mismo y por demás peculiar. Por sobre supuestas fuentes (incluso reconocidas por él mismo), o corrientes en las cuales incluirlo o a las que pertenecería, convendría reconocer que su fuerte personalidad ha superado y ubicado en su lugar esas influencias, dotando lo suyo de una clara originalidad, fácilmente apreciable al escuchar este disco.

El mismo constituye una pequeña joyita, concebido tal cual está, y habría que anotar prácticamente todos los temas que incluye. Tal vez podría exigírsele cierto vuelo musical, para que ésta no sólo esté en función de los evidentes logros literarios, como el puente necesario para su conocimiento.

Depende en mucho la seguridad con que Masliáh explota, a partir de este disco en adelante, todas las vetas expuestas y las nuevas que puedan aparecer en el futuro, porque el camino emprendido plantea dificultades de evolución y corre el peligro de tornarse reiterativo.

La obra más personal y lograda de Lucio Muniz, hasta el momento, fue su última entrega discográfica.

Hay un notorio progreso, paulatinamente dado en las distintas facetas mediante las cuales se expresa, que en definitiva son todas las inherentes a la canción, que lo muestran en franca evolución. Musicalizando y cantando o recitando sus propios textos-canción o sus poemas (hondamente vivenciales) donde se entrecruzan con la misma naturalidad aires ciudadanos y rurales, es a través de temas como "Tango de negros", "Chamarrita del lechero", pero especialmente en el tango "Claraboya" o el vals "Gota de soledad", donde redondea un mismo parámetro de calidad. En los restantes temas los matices de logros varían entre lo compositivo y lo interpretativo, como así también se nota la necesidad de seguir depurando los recitados en torno a una mayor sensibilización con el texto, casi obtenida en "Vida repetida".

Es de destacar especialmente, el que Muniz, en plena madurez y con años de trayectoria (incluso en el

terreno literario: con cinco obras publicadas), prosiga su marcha ascendente, perfilando aún, su mejor momento.

A través de ocho temas propios y ajenos, de los diez que incluye su disco "Montevideo", Jorge Bonaldi cumple con el objetivo fundamental del mismo que es desarrollar su veta tanguística, por otra parte la predominante que ha caracterizado su última etapa como solista, como directo resultado de sus propias convicciones en el sentido de revalidar el tango como fuente de identidad de los rioplatenses, con toda su dimensión contemporánea.

La columna vertebral de tan importante propósito se encuentra —y además se logra— en los temas con instrumentación más bien austera: "El poeta murió al amanecer", sin mayores cambios que la versión anterior; o "La canción dolida del funcionario", a la que le falta firmeza interpretativa tan solo. También aquellos temas que incluyen arreglos en el mismo sentido: "Ciudad Vieja" de lo más logrado y "Tristecitas montevidéanas", lo mejor del disco, con el debut del propio Bonaldi como autor de textos (manteniendo el nivel de los restantes que integran su repertorio) basando la melodía sobre dos notas que después se proyectan, inusual en el tratamiento del tango.

Hay dos variantes por demás interesantes dentro de estos mismo lineamientos, ambas sobre textos del argentino Juan Gelman, pero con resultados distintos. Para "Ojo" el primero de ellos musicalizado por Cerdón Bonaldi recurre inteligentemente a Larbanais por el arreglo, donde el tratamiento de corte tradicional de la música y la interpretación no solo mantiene sino que incentiva el carácter surrealista del texto, dándole un tinte humorístico. El otro texto "Preguntas" es recitado por Bonaldi (donde el buscar la dicción apropiada carece de naturalidad) después de una libre improvisación de bandoneón, que determina el clima necesario, en principio y como apoyatura posteriormente, más que representativo.

El nuevo arreglo de "A la ciudad de Montevideo" le quita cierta peculiaridad que Bonaldi lograba con la primer versión y se inscribe más dentro de lo que podría definirse como un lugar común dentro del género y "Herrumbre" salvo por su texto, nos parece prescindible, siendo lo más excesivamente "apiazolado" del disco.

Documentando la versión original de "Con este amor" y adaptando rítmicamente dándole otra dimensión que no es la habitual en una cueca a "Hombre en el tiempo", completa con este par de canciones "ajenas al contexto de este disco". Se solidifica una etapa importante en este músico, que cuenta con un inmejorable apoyo instrumental sumamente creativo de Walter Güinle en bandoneón, como así también el acompañamiento del Grupo Tacuabé.

Tan solo a través de los discos, dado que prácticamente no actúan en espectáculos, salvo excepciones como su última participación en el ciclo Cantarea, se puede ir midiendo la trayectoria del dúo riverense Tacuruses. La misma de acuerdo a su entrega 1980 "A flor de aire", marca una certera evolución, a través de lo que a este dúo parece preocupar fundamentalmente, y es lo que tiene que ver con la depuración vocal. Lo instrumental surge siempre en forma correcta, sin descollar, pero disco a disco, desde los dos anteriores se nota una progresión y suma estilización en el mayor aprovechamiento tímbrico, de ambos intérpretes, que le dan un sabor muy especial con gusto a terruño. Todo lo demás queda como un fluir: hacia o en función de este aspecto, incluso en lo temático, desde los aportes más bien regionales de Serafín J. García, Agustín Bisio o Carlos de Mello, hasta las propias adaptaciones de Carbalaj o de Romano y Mayea, "Sueños de un mismo color" (de lo más logrado) que adquiere una propia dimensión, precisamente en ese tratamiento vocal que no logra uno de sus autores. Si bien no se aporta nada nuevo en

los arreglos de voces en sí, Tacuruses ha impuesto una modalidad propia, sin mayores virtuosismos. Por todo esto llama mucho la atención la utilización de flauta dulce, como elemento enriquecedor en "Canto al fogón" y por eso queda como colgada del resto una intervención solista en "Pasa cada mañana".

También son destacables: "Agradezco a mis pagos", "Niño sin reyes" y "Romance de Dinnisio Díaz", entre otros buenos aciertos de este buen disco.

Entre los discos de varios artistas o de integración se destaca especialmente "La Comparsa", grabado en Porto Alegre — Brasil, para su edición conjunta con aquel país.

Ante todo es elogiado el criterio selectivo que implica un amplio espectro representativo de una buena etapa de nuestro canto popular. Fácil hubiese sido optar por lo mejor de todo lo ya conocido como seguro éxito dada su edición en otro país.

Si bien se nota el apresuramiento de las tomas de sonido, mezcla y corte, de todos modos solucionadas por la inmejorable disponibilidad técnica del estudio noroeste, el disco importa por su contenido. El poeta Washington Benavides como Director Artístico e intérprete, asimismo el brasileño, Sebastião Fonseca de Oliveira, como productor que además participa en recitados y los músicos Eduardo Larbanais y Mario Carrero, dúo en el cual se centralizó la mayor responsabilidad, junto al aporte de un representante de las nuevas generaciones: Enrique Rodríguez Viera y el acompañamiento de músicos de sesión nuestros como Juan Faroppa en piano y el riograndense José Alberto "Casapa" en bajo y percusión, más allá del encuentro que motivó esta placa que queda claro a través de "Infancia" o "Rodeio das águas" en la intervención del brasileño o en "Glosa del Sabiá y la Paloma" por parte de Benavides, Larbanais y Carrero, la placa funciona también como rescate de importantes temas que fueron grabados antes de todo el fenómeno actual en torno a nuestro Canto Popular: "Marinero de Barradas" o "Tanta vida en cuatro versos", dotados de un mejor sonido y versiones más logradas en lo interpretativo. Por otra parte no se grabaron tal cual, temas de reciente edición local, el caso de "Balada doméstica" "mixturada" al recitado de su propio autor de "El par impar", como complemento a la intervención solista de Larbanais. Y por cierto, las nuevas entregas, el caso de "Olimarada de la Comparsa" de la autoría de Ruben Lena y el "Zumba que Zumba" de rápida imposición local por Larbanais-Carrero, "Sendero Olvidado" con Carrero como solista, y "Copta de la Constancia" por Enrique Rodríguez Viera. Además de ser una placa ineludible para nuestro medio, deja muy bien parada nuestra música, siendo una más (contabilizable con los dedos de una mano) de las oportunidades que una placa realizada por uruguayos en el Uruguay, incursiona en el extranjero.

Con solo citar los nombres de Omar Romano, Carlos Benavides, Dino, Jorge Trasante, Los Zucará, Canciones para no dormir la siesta, Larbanais-Carrero, Ruben Rada, Grupo Vocal Universo, Romeo Gavioli y Julio Sosa, más las Lonjas del Cuareim, bastaría para coincidir en que se trata de uno de los mejores discos de varios artistas con material recopilado de viejas y cercanas grabaciones, pero su motivo principal es el "Candombe", desde las más variadas corrientes que lo nutren o que de él se nutren. Bastaría entonces, solamente citar algunos de los temas que incluye como "Don Pascual", "Las Manzanas", "María Mele", "Baile de los Morenos", por su autor (reprocesado), o la inclusión de "Llamada del sur" o "Llamada montevidéana", tan solo a manera de ejemplo. A todo esto podría sumarse una presentación con un óleo de Figari y un compendio fotográfico por demás a tono, para simplemente confirmarla entre los discos más durante 1980. "Savia", por sobre tecnicismos artísticos (que por cierto los tiene), posee un encantamiento y una identificación propias difíciles de obtener.



# ¿EN PROFUNDIDAD?

El programa "En Profundidad", que Canal 4 presenta los viernes a las 11 de la noche, con una frecuencia quincenal, o aún menor, pretende ser un análisis incisivo, metódico y, obviamente, profundo, de algunos aspectos relevantes de la realidad nacional. Es bueno, y así debe consignarse, que la televisión nacional se preocupe, aunque sea ocasionalmente, de aquellas cuestiones que realmente interesan a nuestra población, que afectan su diario vivir, y de las cuales, no siempre se sabe lo suficiente como para tomar importantes decisiones con "las cartas sobre la mesa", sin temor a cometer peligrosos errores. Uno de los tantos tantos temas, incuestionablemente importantes para la población, es el de la vivienda y "En Profundidad" se abocó a su tratamiento un par de meses atrás. En aproximadamente 1 hora, se intentó obtener la mayor cantidad de información posible, de tal forma que ésta ayude al telespectador en su futura decisión. La idea, aparentemente, era la de orientar a la gente en lo referente a la vivienda, y como idea, parece muy buena. Otra cosa es el resultado.

Porque la solución que hallaron los directivos de Canal 4 y los realizadores del programa para el tratamiento del tema, fue simplemente la de realizar algunas entrevistas, de 10 a 15 minutos de duración cada una, a aquellas personas, que en su actividad en diversas áreas de la vivienda, más capacitadas estaban para dar una idea global y precisa de su actual situación. Es así, como fueron desfilando diversas personalidades, algunas con cargos muy altos, que representaban, entre otros, al "Frente de Inquilinos", la "Cámara de la Construcción" y al "Banco Hipotecario". No se trata aquí de cuestionar la versión que indudablemente tiene el Presidente

del Banco Hipotecario, por ejemplo, sobre el tema de la vivienda. Lo que ocurre es que en todo reportaje, una persona se limita a contestar lo que le preguntan, y la profundidad, precisión y alcance de sus respuestas estarán en directa concordancia con la habilidad de las preguntas y el tiempo que le den para contestarlas. Claro que plantar una cámara de televisión delante de una persona que sabe mucho sobre algún tema, y hacerle preguntas más o menos interesantes, dándole un tiempo limitado para las respuestas, no es un recurso demasiado brillante y ni siquiera estrictamente televisivo.

Hacer preguntas relativamente capciosas buscando respuestas absolutas y simples sobre un tema que por su evidente complejidad admite muchos puntos de vista, incluso sobre un aspecto específico, suele no resultar una aproximación periodísticamente válida. Aún así este programa, de la manera que fue encarado, pudo haber sido relativamente eficaz en radio, e incluso este conjunto final de preguntas y respuestas podría tener cierto valor implícito si queda impreso en un diario, que como se sabe a veces tiene ciertas urgencias en volcar su material al público de una forma lo más rápida posible, descuidando, quizás, algunos aspectos puramente formales.

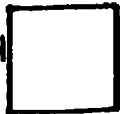
Sin embargo, la televisión exige muchas otras cosas. No se necesita demasiada imaginación para mostrar, complementando al diálogo que informa sobre la evolución de la construcción, algunas gráficas que ilustren al respecto. No parece tampoco demasiado difícil mostrar algunas de las nuevas construcciones realizadas, o proyectos y planos de las que seguramente se van a realizar, ni plantea mayores dificultades mezclar o reunir por medio de un

montaje adecuado dos o más respuestas a alguna pregunta específica, buscando que el televidente saque por medio de la comparación sus propias conclusiones. Pero esto no se hizo. Ni siquiera se tuvo la suficiente visión para oponer dos puntos de vista diferentes (que los hubo), para que se complementen o contradigan. Todo se remitió a que cada sector interesado expusiera sólo alguna meta básica, alguna información primaria. El programa se inició con una introducción que informaba al tele-espectador que el tema era importante, como si eso no se supiera, y una conclusión propuesta al final del programa volvía a afirmar ese dato. Claro que conclusiones originales y válidas hubieran sido realmente difícil obtener, basándose exclusivamente en lo expuesto en el programa. Parece curioso que en un programa que pretende brindar un enfoque "profundo" sobre la vivienda no se haya hablado una sola palabra de precios o montos de financiaciones.

¿Y existe algo más importante que los precios de los alquileres o el monto de las financiaciones para comprar un apartamento, ¿Por qué no se hizo un resumen compacto y explicativo sobre todas las actuales posibilidades que tiene la población para alquilar o adquirir una vivienda, explicando los distintos procedimientos y precios?

En definitiva, uno no sabe cuál era la verdadera finalidad del programa, ni a quién estaba dirigido.

TELEVISIÓN



Como propaganda para un determinado sector (Banco Hipotecario, por ejemplo) resultó realmente ineficaz. Y la información que se brindó, fue prácticamente una reiteración de lo que todo el país sabe. Porque no es necesario sentarse una hora frente al televisor para enterarse que hoy se construyen muchas más viviendas para la clase media que hace 5 años, o que los alquileres tuvieron una considerable suba desde que rige la nueva ley. Claro que uno podía enterarse que el Frente de Inquilinos se dedica a cuidar los intereses de los actuales o futuros desalojados, que el Banco Hipotecario es el principal impulsor de la construcción en nuestro país, o que el interés fundamental de los constructores es precisamente el de construir. Todo lo cual resulta, por lo menos, obvio. Y la culpa de esta errática recorrida por lugares comunes e información alarmantemente superficial, no debe de ninguna manera achacarse a los entrevistados, sino a los responsables del programa, que parecen creer que tratar un tema "en profundidad" consiste en decir que el tema es importante, concertar 5 entrevistas, colocar tandas de avisos entre ellas, filmar la fachada de una nueva construcción y mostrarse al final del programa tan conformes y contentos como si se hubiera dado una lección de periodismo televisivo.

La gran interrogante que uno, en definitiva deba plantearse, es sobre la verdadera utilidad de este tipo de programas. Lamentablemente, quienes los realizan, parecen querer convencernos, muy a su pesar, de que no resultan útiles. Y terminan obligando al público a elegir entre rutinarios, faltos de imaginación y pobres (en todo sentido) programas nacionales, y formalmente bien elaborados programas extranjeros, por más que estos últimos, muchas veces, sean conceptualmente tan vacíos como los nuestros. Se está creando, así, una falsa opción para el público, entre lo que está

más o menos bien hecho en el extranjero frente a lo que se hace mal acá; y como este proceso se repite todos los días, indefinidamente, se está generando el hábito, el gusto por el programa extranjero. El resultado de todo esto es que cada día que pasa hay menos incentivos para hacer televisión verdaderamente nacional, porque el público se ha formado un preconcepto de que lo nacional debe ser necesariamente malo. Por lo tanto, pocos se animan a comprometerse con un programa nacional, y cuando uno de éstos se hace, sirve, entre otras cosas, para revelar a qué punto de chatura, mediocridad y falta de capacidad para manejar el medio televisivo ha llevado la falta de continuidad en el trabajo.

Se está, entonces, en presencia de un verdadero círculo vicioso. El público, acostumbrado a programas extranjeros, no tiene la necesidad creada de ver televisión nacional; los canales, por lo tanto, la hacen cada vez con menor frecuencia; y esa intermitencia agudiza las naturales limitaciones del medio, al mismo tiempo que hace más visible la falta de oficio e imaginación de nuestra televisión. Esto, por supuesto, genera, asimismo, una mayor reatracción del público frente al programa nacional.

En vías de buscar culpables para esta situación, parece claro que al público le corresponde la cuota-parte menor, ya que en definitiva sus hábitos y gustos son mayoritariamente manejados por los canales, a los que les resulte más fácil, cómodo y a menudo más barato, traer productos enlatados que producirlos aquí. De cualquier manera, los canales no son los únicos culpables, pues, en definitiva, los canales son empresas (y, en su mayoría, privadas) y actúan con un criterio básicamente comercial. Claro que esto no es una disculpa válida, como tampoco merece disculpa la indiferencia de críticos y los integrantes de nuestra vida cultural en general. Si nadie reclama por una

televisión auténticamente nacional, que refleje nuestra forma de vida, nuestras costumbres, problemas e intereses, no parece demasiado probable que los canales tomen la iniciativa, porque indudablemente, les conviene que sigamos como estamos. Puede causar dolor leer en un diario que alguien se queja que 2 "buenas" series norteamericanas se exhiban al mismo tiempo, dividiéndose la audiencia, pero no utilice el mismo fervor o interés para reclamar por buenos programas nacionales o brindar ideas para mejorar lo poco que se hace aquí. Como también es triste observar el vacío que se le hace a muy valiosa gente de nuestro teatro, música e incluso radio.

Resulta muchas veces interesante, enterarse con lujo de detalles, de los problemas raciales, grandes héroes o conquistas territoriales de un gran país como Estados Unidos, pero ello no justifica el alto precio que parecería hay que pagar por ello: olvidarse de nuestras propias corrientes inmigratorias, de nuestro territorio e incluso de nuestros héroes. Así, los protagonistas "normales" de nuestra televisión pasan a ser policías y ladrones de Nueva York, familias que tienen bastante poco parecido con las nuestras, o lacrimógenos e inacabables "dramas" amorosos del otro lado del Plata. Combatir estas costumbres con una buena televisión nacional parece necesario, hasta imperioso. Algunos escasos ejemplos (incluyendo alguna entrega anterior, bastante más feliz que la aquí comentada de "En Profundidad") han demostrado que esto es posible, que en nuestro país existe mucha gente capaz de realizar una televisión nacional efectiva, con capacidad de análisis y rigor (periodístico y artístico). El primer paso debe ser, crear una conciencia, un sentir popular, que lleve a nuestra televisión a reflejar, con autenticidad, nuestro propio pueblo, enriqueciendo así, nuestra propia cultura.

Ronald Melzer

## ENRIQUE GUARNERO

Cuando en el último número de "La Plaza" leí una breve y emocionada nota referida al fallecimiento de Enrique Guarnero, sentí que yo tenía una obligación a la que había eludido hasta el momento, sin saberlo ni pensarlo: Escribir, en esta revista con la que tengo tan entrañables obligaciones, sobre Guarnero. ¿Y por qué debo ser yo quien lo haga? Hace ya más de veinte años, me correspondió el honor de sustituir a Justino Zavala Muniz en la Presidencia de la Comisión de Teatros, el órgano que dirigía la Comedia Nacio-

nal y procurar, poniendo todas mis fuerzas en la empresa, continuar la acción fundacional de quien había iniciado la magna obra. Estaba muy bien acompañado, ya que, conjuntamente conmigo se había designado una Comisión integrada por el Dr. Juan Carlos López Gutiérrez, Ulises Pivel Devoto, Andrés Percivale y Juan Carlos Onetti, que por esa época luchaba, furiosa y silenciosamente, en la culminación de "El Astillero".

Al otro día de la designación pedí ser presentado al elenco de la Comedia, que iniciaba los en-

**L.P.:** —Hay otro tema que por distintas razones tiene mucho en común con este del teatro nacional y al cual me gustaría referirnos: el teatro popular.

**A. Restuccia:** —Tema del que se ha hablado mucho. Se ha dicho en reiteradas oportunidades que nuestro teatro no es popular. Es cierto, no lo es. Todos sabemos que el público que asiste más o menos asiduamente a nuestras salas pertenece a una "élite".

No es demasiado difícil entonces definirse en este sentido: nuestro teatro NO ES POPULAR. Lo difícil parecería ser, dado el otro paso en el problema, encontrar en nuestro medio los signos de lo popular. A pesar de todo yo creo que es más sencilla de lo que pensamos, la resolución de esta segunda interrogante. A mí entender Los Klapers, Los Gabys, Roberto Barry, etc., son los componentes más representativos del pueblo uruguayo, basta con ir a ver un espectáculo de los que ellos presentan para aceptar esta realidad innegable.

Ellos tienen lo que nuestro teatro, con mayúsculas y letras bonitas, aún no ha logrado: el AFECTAR al pueblo. Y no es solamente cuestión de salir a las calles o plazas para desde allí "tocar" a la gente. La cuestión es de EFICACIA. El teatro para ser popular tiene que ser eficaz, tiene que conmover, tiene que tocar los resortes más íntimos de espectador y posibilitarle su participación. De ahí que crea en lo esencialmente popular de su trabajo y que nosotros todavía no alcanzamos a encontrar. Seguimos con miedo de hacer un teatro de "brocha gruesa", eso que generalmente miramos por encima del hombro y que sin embargo dice tanto. Creo, como sostenía Artaud que "debe terminarse con esta idea de las obras maestras, reservadas a un círculo que se llama a sí mismo selecto y que la multitud no entiende".

Ejemplos a seguir: "El gran tuteque" (dirigida por Olive), "los mendigos" (dir. Hugo Márquez), "Cajamarca" (F. Javier) y "Furla por burla" (J. Estruch).

**L.P.:** —¿Cómo resumirías entonces en pocas palabras esas carencias o necesidades de nuestro teatro, a las que has aludido?

**A. Restuccia:** —Yo lo llamaría "vicios". Vicios a los que debemos combatir de acuerdo a nuestras posibilidades si es que de verdad queremos de una buena vez encontrar nuestra propia identidad.

El vicio del "medio-ono", el no arriesgar, el no ir más allá por miedo principalmente al rechazo del espectador, que sigue siendo el destinatario y no el co-participante, un ser enteramente comprometido con el espectáculo.

El vicio del "sicologismo". El autor uruguayo en general se sumerge en traumas y problemáticas psicológicas que no conducen más que a un teatro de preocupaciones individuales cuando en realidad lo que necesitamos es un teatro de acción, de acción fundamentada en necesidades colectivas.

Por otro lado lo que ya señalaba respecto al enclaustramiento en el que se sustenta nuestro teatro. Allí también está el vicio de lo individual, de los roles

exclusivos. Falta el sentimiento y la comprensión de que una puesta en escena no es el resultado de la suma de varias o diferentes partes, sino que por el contrario, es un trabajo colectivo elaborado en un proceso que sin lugar a dudas INCLUYE la participación del público.

**L. P.:** —Según tengo entendido en tu trabajo al frente del Tablas has tratado de encarar algunos de estos aspectos que a tu manera de ver limitarían el desarrollo del teatro nacional.

**A. Restuccia:** —Han sido sobre todo intentos que poco a poco van dando sus frutos. El resultado más claro del proceso que venimos realizando en nuestro teatro a partir de su apertura es el elenco formado aquí en la sala y que ha trabajado en forma colectiva desde sus inicios como grupo. El año pasado fue un año muy importante en este aspecto con el estreno de dos espectáculos: "El amor tiene cara de monstruo" (Teatro versus teletatro) en base a una idea inicial que fue trabajada colectivamente por el grupo, y "Las Sirvientas" espectáculo también colectivo sobre textos de Florencio Sánchez y que fue muy bien recibido por público y crítica.

**L.P.:** —¿Y en lo que concierne a tu labor como actor y director de tu propio trabajo?

**A. Restuccia:** —Lo que yo he realizado ha sido en vista de llegar a otro público, a ese público que no va asiduamente al teatro y que por lo tanto no se acerca con la preocupación de ver a un "divo" o a tal o cual actor de nombre. La gente que viene por ejemplo a ver "Esto es cultura, animal!" (que ya son más de 20.000 espectadores) no viene porque actúe el señor Alberto Restuccia, que en última instancia no es lo fundamental, sino que se acerca por otros motivos que tienen que ver con el propio espectáculo. Espectáculo que se ha ido haciendo CON el público y no PARA el público; se ha ido ensayando con los propios espectadores y modificando función a función de acuerdo a las necesidades de esa coparticipación.

**L.P.:** —¿Cuáles han sido entonces las consecuencias de estos tres años de trabajo en el Tablas?

**A. Restuccia:** —A nivel personal siento que he perdido un público y ganado otro. He ganado un público distinto: un público "virgen", no "culto", no "intelectual" y que he perdido al otro público: al de "cuello duro y libro bajo el brazo". Y por supuesto que me importa mucho más el público que he ganado.

—ooo—

Al final quedó una frase golpeando el espacio momentáneamente vacío de la sala: "El asunto es trabajar sin miedos con el autor nacional, con el público; y equivocarse, equivocarse mucho. Yo siempre he sacado provecho de las equivocaciones".

Carlos Muñoz.  
Mayo 1981.

**Director Redactor Responsable:** Felisberto V. Carámbula. Redacción y Administración: Pilar Cabrera 341, teléfono 4378, Las Piedras, Canelones, Uruguay. Se imprime en Talleres Gráficos Vanguardia S.R.L., Depósito Legal 5292/81. Autorizada por el Ministerio de Educación y Cultura. Inscripto en el tomo VI, folio 345 de Registro de Ley de Imprenta. Precio del Ejemplar N° 15.-

# **BARRACA LAS PIEDRAS**

**DAFE S. A.**

NOS SEGUIMOS  
PREOCUPANDO  
POR UD.

AHORA... LE OFRECEMOS  
SU CREDITO DIRECTO

*Avda. Gral. Flores 547*

*Tel. 4121*

TODO LO  
QUE QUIERA  
EN PAPELERIA  
Y JUGUETERIA  
ESTA EN

**LES  
PAPIERS  
S. R. L.**

FRENTE A  
"LA PLAZA"

GRAL. ARTIGAS 603  
LAS PIEDRAS

# **Casa de Telas x Kilo y x Metro**

C R E D I T O S

Avda. Artigas 550

Junto al Correo

Las Piedras

# al peón rural

Don Atahualpa Yupanqui, en una de sus milongas inolvidables lo dice:

"¿Qué puede ofrecer un pión que no sean sus pobrezaas..."

Y uno piensa, saltando a lo pájaro de un creador a otro, en las siempre recordables palabras de Paco Espinola sobre el libro, descubriéndonos en ese objeto definido y definitivo que es el libro, sus fundamentos, sus hacedores secretos o anónimos, es decir: los obreros que crearon el papel, las tintas, los tipos; los obreros que trabajaron en la imprenta, en la linotipia, para que lo que fue creación del artista o del científico, adquiriera forma común, permanente bulto: el libro. Si, amigos, el libro. Pero también, cuando recorremos los stands de una exposición agropecuaria, ¿se nos ocurre mirar, por un instante en el hombrecito gris, insignificante, bolina, cigarro, rostro de "color sufrido", que cuida a los lustrosos sementales, a los reproductores linajudos? Y más lejos aún, el habitante de la ciudad, ¿qué piensa de esos jinetes que ve, faguzamente, desde una ventanilla de ómnibus, por las banquetas de una gran carretera, en las estaciones del ferrocarril, o del paisano sentado sobre un viejo banco o sobre la montura (acaso embarque para Tablada, o vuelva a su pago, quién sabe!)? ¿Imagina que esos hombres de negros sombreros aludidos o de bolinas oscuras, son los fundamentos de toda una patria, las raíces de todo un poder económico, hoy cuestionado y en crisis? Peón de estancia, de las viejas o de las modernas; peón tambero, peón de frigoríficos, peón de chacaras, "siete oficios", "buscavidas" a quienes la falta de trabajo lleva como una hoja al viento (el siml es viejo pero certero) por todos los rincones del país. Y esos hombres descendientes de los hombres que siguieron a Artigas, no caben dudas. Y esos hombres descendientes de los hombres que siguieron y apunalaron a Rivera y Oribe, a Lavalleja en su increíble hazaña; esos hombres siguieron a Anacleto Medina y Aparicio Saravia, a los Galarza y los Muñoz, esos paisanos se sacrificaron con Leandro Gómez. Y nunca reclamaron nada. Volvieron, los que volvieron a sus miseros ranchos. Y de esos ranchos nacieron estos peones. Fundamentos seguros de años y años de prosperidad y vacas gordas, esforzados obreros en las duras extensiones del agro, del arrozal a la remolacha, del ganado fino, al ganado cerril... Estos hombres, sin alharacas, se pusieron varias veces la patria sobre sus hombros y salieron (con ella) adelante. Los hombres y mujeres "de color sufrido" los que no pueden ofrecer otra cosa que sus esfuerzos, otra cosa que sus vidas, sencillas y ejemplares.

W. B.

